

Pali Text Society.

---

Journal

OF THE

PALI TEXT SOCIETY.

1890.

EDITED BY

T. W. RHYS DAVIDS, PH.D., LL.D.,

OF THE MIDDLE TEMPLE, BARRISTER-AT-LAW,

PROFESSOR OF PALI AND BUDDHIST LITERATURE IN UNIVERSITY COLLEGE,

LONDON.

LONDON :

PUBLISHED FOR THE PALI TEXT SOCIETY,

BY HENRY FROWDE,

OXFORD UNIVERSITY PRESS WAREHOUSE, AMEN CORNER, E.C.

—  
1890.

**Journal of the Pali Text Society.**

*Published in Great Britain  
for the Pali Text Society by  
Routledge & Kegan Paul Ltd*  
*39 Store Street  
London WC1E 7DD,*  
*Broadway House  
Newtown Road  
Henley-on-Thames  
Oxon RG9 1EN and*  
*9 Park Street  
Boston Mass. 02108, USA*

*Printed in Great Britain by  
Lowe & Brydone Printers Ltd  
Thetford, Norfolk*

© Pali Text Society

ISBN 0 7100 0059 6

## CONTENTS.

	PAGE
INDEX TO THE JĀTAKA. By W. H. D. ROUSE . . . . .	1
VISUDDI-MAGGA. ABSTRACT OF CONTENTS. BY PROFESSOR J. E. CARPENTER, M.A., M.R.A.S. . . . . .	14
SADDHAMMA SAMGAHO. EDITED BY NEDIMĀLE SADDHĀNANDA, OF THE ASOKĀRAMA VIHĀRAYA AT KALUTARA IN CEYLON . . . . .	21
NOTES ON THE EDITION OF THE UDĀNA. (P.T.S. 1885.) BY E. WINDISCH . . . . .	91
LIST OF WORKS ALREADY PUBLISHED . . . . .	109

## Index to the Jātaka.

BY

W. H. D. ROUSE.

\*\*\* *The names of the Books and Jātakas as yet unpublished have been added from the description of a Copenhagen MS. of the Jātakas in Westergaard's Cat. Or. MSS. Bibl. Haun., xxvi. These are denoted by W and a number following. Professor Rhys Davids has been kind enough to carry on the references to Professor Fausböll's edition down to vol. V. p. 192, from proof-sheets kindly sent to him by the editor.*

### 1. LIST OF THE NIPĀTAS (Books), in order, together with the Jātakas which they contain.

		Vol.	Page.
Introduction	... ... ... ... ...	1.	1
I. Ekanipāta, containing Nos.	1-150	1.	95
II. Dukanipāta	„ „ 151-250	2.	1
III. Tikanipāta	„ „ 251-300	2.	271
IV. Catukkanipāta	„ „ 301-350	3.	1
V. Pañcanipāta	„ „ 351-375	3.	158
VI. Chanipāta	„ „ 376-395	3.	228
VII. Sattanipāta	„ „ 396-416	3.	317
VIII. Atthanipāta	„ „ 417-426	3.	422
IX. Navanipāta	„ „ 427-438	3.	488
X. Dasanipāta	„ „ 439-454	4.	1
XI. Ekādasanipāta	„ „ 455-463	4.	90
XII. Dvādasanipāta	„ „ 464-473	4.	144
XIII. Terasanipāta	„ „ 474-483	4.	200
XIV. Pakinñakanipāta	„ „ 484-496	4.	276
XV. Visatinipāta	„ „ 497-510	4.	375
XVI. Timsanipāta	„ „ 511-520	5.	1
XVII. Cattalīsinipāta	„ „ 521-525	5.	108

The succeeding books are in the Copenhagen MS. as follows :

XVIII. Paññāsinipāta,	containing Nos.	518 <sup>1</sup> -520
XIX. Chatthinipāta	„ „	521-522
XX. Sattatinipāta	„ „	523-524
XXI. Asitinipāta	„ „	525-529
XXII. (no name given)	„ „	530-539 <sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> This Nipāta begins in Fausböll (5. 193) with No. 526.

<sup>2</sup> This ought to be No. 550.

2. LIST OF THE *VAGGAS*, together with the Jātakas which they contain.

\* \* \* From Book IX. onwards the books are no longer divided into *vaggas*. The numbers preceding each *vagga* refer to its place in the whole series; those immediately following to each book and to the place of the *vagga* in the book; those in brackets are the Jātakas contained in each *vagga*. -*Vagga* is to be supplied at the end of each of the titles here following.

		Vol.	Page.
29	Abbhantara III. iv. (281–290)	...	2.
		...	392
38	Addha V. iii. (371–375)	...	3.
		...	211
1	Apaññaka I. i. (1–10)	...	1.
		...	95
9	Apāyimha I. ix. (81–90)	...	1.
		...	360
28	Arañña III. iii. (271–280)	...	2.
		...	354
19	Asadisa II. iv. (181–190)	...	2.
		...	86
14	Asampadāna I. xiv. (131–140)	...	1.
		...	465
6	Āsiṁsa I. vi. (51–60)	...	1.
		...	261
5	Atthakāma I. v. (41–50)	...	1.
		...	234
39	Avāriya VI. i. (376–385)	...	3.
		...	228
22	Bīranatthambaka II. vii. (211–220)	...	2.
		...	164
35	Cullakunāla IV. 5. (341–350)	...	3.
		...	182
16	Dalha II. i. (151–160)	...	2.
		...	1
42	Gandhāra VII. ii. (406–416)	...	3.
		...	363
12	Hamsi I. xii. (111–120)	...	1.
		...	424
7	Itthi I. vii. (61–70)	...	1.
		...	285
43	Kaccāni VIII. i. (417–426)	...	3.
		...	422
15	Kakanṭaka I. xv. (141–150)	...	1.
		...	487
18	Kalyāṇadhamma II. iii. (171–180)	...	2.
		...	63
23	Kāsāva II. viii. (221–230)	...	2.
		...	196

						Vol.	Page
34	Kokila IV. iv. (331–340)	...	...	...	...	3.	102
27	Kosiya III. ii. (261–270)	...	...	...	...	2.	321
41	Kukku VII. i. (396–405)	...	...	...	...	3.	317
4	Kulāvaka I. iv. (21–30)	...	...	...	...	1.	198
30	Kumbha III. v. (291–300)	...	...	...	...	2.	431
3	Kuruṅga I. iii. (21–30)...	...	...	...	...	1.	173
13	Kusanāli I. xiii. (121–130)	...	...	...	...	1.	441
33	Kutidūsaka IV. iii. (321–330)	...	...	...	...	3.	71
10	Litta I. x. (91–100)	...	...	...	...	1.	379
36	Maṇikundala V. i. (351–360)	...	...	...	...	3.	153
21	Natamdalha II. vi. (201–210)	...	...	...	...	2.	139
11	Parosata I. xi. (101–110)	...	...	...	...	1.	410
32	Pucimanda IV. ii. (311–320)	...	...	...	...	3.	33
20	Ruhaka II. v. (191–200)	...	...	...	...	2.	113
26	Samkappa III. i. (251–260) ..	...	...	...	...	2.	271
17	Santhava II. ii. (161–170)	...	...	...	...	2.	41
40	Senaka VI. ii. (386–395)	...	...	...	...	3.	275
25	Sigāla II. x. (241–250)...	...	...	...	...	2.	242
2	Sīla I. ii. (11–20)	...	...	...	...	1.	142
24	Upāhana II. ix. (231–240)	...	...	...	...	2.	221
37	Vanṇāroha V. ii. (361–370)...	...	...	...	...	3.	191
8	Varaṇa I. viii. (71–80) ...	...	...	...	...	1.	816
31	Vivara IV. i. (301–310)	...	...	...	...	3.	1

## 3. LIST OF THE JĀTAKAS.

(The numbers in brackets signify the place of each tale in the whole series.)

\*\* -Jātaka is to be supplied after each title, except where -pañha is added.

	Vol.	Page.		Vol.	Page.
Abbhantara (281) ...	2.	392	Asātamanta (61) ...	1.	285
Abhinha (27) ... ...	1.	188	Asātarūpa (100) ...	1.	407
Ādiccupatthāna (175)	2.	72	Asilakkhaṇa (126) ...	1.	455
Āditta (424) ... ...	3.	469	Asitābhū (234) ...	2.	229
Aggika (129) ... ...	1.	461	Assaka (207) ... ...	2.	155
Ahiguṇḍika (365) ...	3.	197	Āṭṭhāna (425) ... ...	3.	474
Ājañña (24) ... ...	1.	181	Āṭṭhasadda (418) ...	3.	428
Ākālarāvi (119) ...	1.	435	Atthassadvāra (84) ...	1.	366
Akataññū (90) ...	1.	377	Āṭṭhisena (408) ...	3.	351
Akitti (480) ... ...	4.	236	Avāriya (376) ... ...	3.	228
Alambusa (523) ...	5.	152	Āyācitabhatta (19) ...	1.	169
Alīnacitta (156) ...	2.	17	Ayakūṭa (347) ...	3.	145
Amarādevipañha (112):			Ayoghara (510) ...	4.	491
see Ummagga					
Amба (124) ... ...	1.	449	Babbu (137) ... ...	1.	477
,, (474) ... ...	4.	200	Bāhiya (108) ... ...	1.	420
Ambacora (344) ...	3.	137	Baka (38) ... ...	1.	220
Anabhirati (65) ...	1.	301	,, (236) ... ...	2.	233
,, (185) ...	2.	99	Bakabrahma (405) ...	3.	358
Ananusociya (328) ...	3.	92	Bandhanāgāra (201)	2.	139
Āndabhūta (62) ...	1.	289	Bandhanamokha (120)	1.	437
Anta (295) ... ...	2.	440	Bāveru (339) ... ...	3.	126
Anusāsika (115) ...	1.	428	Bhaddasāla (465) ...	4.	144
Apaṇṇaka (1) ...	1.	95	Bhadraghaṭa (291) ...	2.	431
Araka (169) ... ...	2.	60	Bhallātiya (504) ...	4.	437
Ārāmadūsa (268) ...	2.	345	Bharu (213) ... ...	2.	169
Ārāmadūsaka (46) ...	1.	249	Bherivāda (59) ...	1.	283
Arañña (348) ... ...	3.	147	Bhikkhāparampara		
Asadisa (181) ... ...	2.	86	(496) ... ... ...	4.	369
Āsāmka (380) ... ...	3.	248	Bhimasena (80) ...	1.	355
Āsāmkiya (76) ...	1.	332	Bhisa (488) ... ...	4.	304
Asampadāna (181) ...	1.	465	Bhisapuppha (392) ...	3.	307

	Vol.	Page		Vol.	Page
Bhojājāniya (23) ...	1.	178	Cullasutasoma (525)	5.	177
Bhūridanta ...	W.	535	Dabbhapuppha (400)	3.	332
Bhūripañha (452) : <i>see Ummagga</i>			Daddabha (322) ...	3.	74
Bilāra (128) ...	1.	460	Daddara (172) ...	2.	65
Bilārikosiya (450) ...	4.	62	„ (304) ...	3.	15
Brahāchatta (336) ...	3.	115	Dadhivāhana (186) ...	2.	101
Brahmadatta (328)	3.	78	Dakarakkhasa (W. 509) : <i>see Mahāum-</i> <i>magga</i>		
Cakkavāka (434) ...	3.	520	Dalhadhamma (409)	3.	384
„ (451) ...	4.	70	Darīmukha (378) ...	3.	238
Cammasātaka (324)	3.	82	Dasabrahmaṇa (495)	4.	360
Campeyya (506) ...	4.	454	Dasaṇṇaka (401) ...	3.	336
Candābha (135) ...	1.	474	Dasaratha (461) ...	4.	123
Candakinnara (485)	4.	282	Devadhamma (6) ...	1.	126
Catudvāra (439) ...	4.	1	Devatāpañha (350) : <i>see Ummagga</i>		
Catumatṭa (187) ...	2.	106	Dhajavihētha (391)	3.	303
Catuposathika (441) : <i>see Puṇṇaka</i>			Dhamma (457) ...	4.	100
Cetiya (422) ...	3.	454	Dhammaddhaja (220)	2.	186
Chaddanta (514) ...	5.	36	„ (384) ...	3.	267
Chavaka (309) ...	3.	27	Dhonasākha (353) ...	3.	157
Cittasambhūta (498)	4.	390	Dhūmakāri (413) ...	3.	400
Cūlajanaka (52) : <i>see Mahājanaka</i>			Dīghitikosala (371) ...	3.	211
Cūlanandiya (222) ...	2.	199	Dīpi (426) ...	3.	479
Cullabodhi (443) ...	4.	22	Dubbaca (116) ...	1.	430
Culladhammapāla (358)	3.	177	Dubbalakaṭṭha (105)	1.	414
Culladhanuggaha (874)	3.	219	Dūbhiyamakkata (174)	2.	70
Cullahamisa ...	W.	525	Duddada (180) ...	2.	85
Cullakāliṅga (301) ...	3.	1	Dummedha (50) ...	1.	259
Cullakasetṭhi (4) ...	1.	114	„ (122) ...	1.	444
Cullakuṇāla (464) : <i>see Kunāla</i>			Durājāna (64) ...	1.	299
Cullanārada (477) ...	4.	219	Dūta (260) ...	2.	318
Cullapaduma (198) ...	2.	115	„ (478) ...	4.	225
Cullapalobhana (263)	2.	328	Dutiyapalāyi (230) ...	2.	219
Cullasuka (480) ...	3.	494	Ekapada (238) ...	2.	236

	Vol. Page		Vol. Page
Ekapāṇṇa (149) ...	1. 504	Illīsa (78) ...	1. 345
Ekarāja (303) ...	3. 13	Indasamānagotta (161)	2. 41
		Indriya (423) ...	3. 461
Gadrabhapañha (111) :			
<i>see</i> Ummagga		Jāgara (414) ...	3. 403
Gagga (155) ...	2. 15	Jambuka (335) ...	3. 112
Gahapati (199) ...	2. 134	Jambukhādaka (294)	2. 438
Gajakumba (345) ...	3. 139	Janasandha (468) ...	4. 176
Gāmani (8) ...	1. 136	Jarudapāna (256) ...	2. 294
Gāmanicāṇḍa (257)	2. 297	Javanahamīsa (476)	4. 211
Gandhāra (406) ...	3. 363	Javasakuṇa (308) ...	3. 25
Gāndatindu (520) ...	5. 98	Jayaddisa (513) ...	5. 21
Gāngamāla (421) ...	3. 444	Jhānasodhana (134)	1. 473
Gāngeyya (205) ...	2. 151	Junha (456) ...	4. 95
Garahita (219) ...	2. 184	Kaccāni (417) ...	3. 422
Ghata (355) ...	3. 168	Kacchapa (178) ...	2. 79
,, (454) ...	4. 79	,, (215) ...	2. 175
Ghatāsana (133) ...	1. 471	,, (273) ...	2. 359
Gijjha (164) ...	2. 50	Kāka (140) ...	1. 484
,, (399) ...	3. 330	,, (146) ...	1. 497
,, (427) ...	3. 483	,, (395) ...	3. 314
Giridanta (184) ...	2. 98	Kakanṭaka (170) :	
Godha (138) ...	1. 480	<i>see</i> Mahāummagga	
,, (141) ...	1. 487	Kākāti (327) ...	3. 90
,, (325) ...	3. 84	Kakkara (209) ...	2. 160
,, (333) ...	3. 106	Kakkāru (326) ...	3. 86
Gumbiya (366) ...	3. 200	Kakkaṭa (267) ...	2. 341
Guṇa (157) ...	2. 23	Kālabāhu (329) ...	3. 97
Gūthapāṇa (227) ...	2. 209	Kālakanṇi (83) ...	1. 364
Guttila (243) ...	2. 248	Kalaṇḍuka (127) ...	1. 458
Haliddiraga (435) ...	3. 524	Kalāyamutthi (176) ...	2. 74
Haṁsa (502) ...	4. 423	Kālingabodhi (479) ...	4. 228
Hārita (431) ...	3. 496	Kalyāṇadhamma (171)	2. 63
Haritamāta (239) ...	2. 237	Kāma (467) ...	4. 167
Hatthipāla (509) ...	4. 473	Kāmanīta (228) ...	2. 212
Hiri (363) ...	3. 196	Kāmavilāpa (297) ...	2. 443
		Kaṇavera (318) ...	3. 58

	Vol.	Page		Vol.	Page
Kañcanakkhanda (56)	1.	276	Kosiya (226) ... ...	2.	208
Kandagalaka (210)	2.	162	„ (470): <i>see</i> Sudhābhōjana		
Kaṇḍari (341): <i>see</i> Kuṇāla			Kotisimbali (412) ...	3.	397
Kaṇḍina (13) ... ...	1.	153	Kuddāla (70) ... ...	1.	311
Kaṇha (29) ... ...	1.	193	Kuhaka (89) ... ...	1.	375
Kaṇha (440) ... ...	4.	6	Kukku (396) ... ...	3.	317
Kaṇhadipāyana (444)	4.	27	Kukkura (22) ... ...	1.	175
Kapi (250) ... ...	2.	268	Kukkuta (383) ...	3.	265
„ (404) ... ...	3.	355	„ (448) ...	4.	55
Kapota (42) ... ...	1.	241	Kulāvaka (31) ...	1.	198
„ (875) ... ...	3.	224	Kumbha (512) ...	5.	11
Kāraṇḍiya (356) ...	3.	170	Kumbhakāra (408)	3.	375
Kāsāva (221) ... ...	2.	196	Kumbhila (224) ...	2.	206
Kassapamandiya (312)	3.	36	Kummāsapindā (415)	3.	405
Katāhaka (125) ...	1.	451	Kuṇāla ... ... ...	W.	528
Katthahāri (7) ...	1.	133	Kuṇḍakakucchisin-		
Kāyavicchinda (293)	2.	436	dhava (254) ...	2.	286
Kelisila (202) ... ...	2.	142	Kuṇḍakapūva (109)	1.	422
Kesava (346) ... ...	3.	141	Kuntani (343) ... ...	3.	134
Khadirāṅgāra (40) ...	1.	226	Kurudhamma (276)	2.	365
Khajjopanaka (364):			Kuruṅgamiga (21) ...	1.	173
<i>see</i> Mahāummagga			„ (206) ...	2.	152
Khaṇḍahāla ... ...	W.	534	Kusa ... ... ...	W.	523
Khandhavatta (203)	2.	144	Kusanālī (121) ...	1.	441
Khantivādi (313) ...	3.	39	Kūṭavāṇija (98) ...	1.	404
Khantivanṇana (225)	2.	206	„ (218) ...	1.	181
Kharādiya (15) ...	1.	159	Kutiḍusaka (321) ...	3.	71
Kharaputta (386) ...	3.	275			
Kharassara (79) ...	1.	354	Lābhagaraha (287) ...	2.	420
Khurappa (265) ...	2.	335	Lakkhaṇa (11) ...	1.	142
Kimchanda (511) ...	5.	1	Latukika (357) ...	3.	174
Kimpakka (85) ...	1.	367	Litta (91) ... ...	1.	379
Kiṁsukopama (248)	2.	265	Lohakumbhi (314) ...	3.	43
Kokālikā (331) ...	3.	102	Lola (274) ... ...	2.	361
Komāyaputta (299)	2.	447	Lomahāmsa (94) ...	1.	389
Kosambī (428) ...	3.	486	Lomasakassapa (433)	3.	514
Kosiya (130) ... ...	1.	463	Losaka (41) ... ...	1.	234

	Vol.	Page		Vol.	Page
Maccha (34) ... ...	1.	210	Mendakapañha (471)		
,, (75) ... ...	1.	329	Pañcapañditapañha (508)		
,, (216) ... ...	2.	178	Sattadārakapañha		
Maechuddāna (288)	2.	423	Sirikālakaṇṇipañha (192)		
Mahāassāroha (302)	3.	8	Sirimandapañha		
Mahābodhi ... ...	W.	520	(500) W. 538		
Mahādhammapāla (447)	4.	50	Mahāvānija (493) ...	4.	350
Mahāhaṁsa ... ...	W.	526	Mahilāmukha (26) ...	1.	185
Mahājanaka ... ...	W.	531	Mahisa (278) ... ...	2.	385
Mahākaṇha (469) ...	4.	180	Makasa (44) ... ...	1.	246
Mahākapi (407) ...	3.	369	Makhādeva (9) ...	1.	137
,, (516) ...	5.	67	Makkata (173) ...	2.	68
Mahāmaṅgala (453)	4.	72	Māluta (17) ... ...	1.	164
Mahāmora (491) ...	4.	332	Maingala (87) ...	1.	371
Mahānāradakassapa	W.	530	Maīnsa (315) ...	3.	48
Mahāpaduma (472)	4.	187	Mandhātu (258) ...	2.	310
Mahāpalobhana (507)	4.	468	Maṇicora (194) ...	2.	121
Mahāpanāda (264) ...	2.	331	Maṇikanṭha (253) ...	2.	282
Mahāpingala (240)	2.	239	Maṇikundala (351)	3.	153
Mahāsāra (92) ...	1.	381	Maṇisūkara (285) ...	2.	415
Mahāsīlava (51) ...	1.	261	Manoja (397) ...	3.	321
Mahāsudassana (95)	1.	391	Matakabhatta (18) ...	1.	166
Mahāsuka (429) ...	3.	490	Mātaṅga (497) ...	4.	375
Mahāsupina (77) ...	1.	334	Matarodana (317) ...	3.	56
Mahāsutasona	W.	529	Mātiposaka (455) ...	4.	90
Mahāukkusa (486) ...	4.	288	Matṭakunḍali (449)	4.	59
Mahāummagga, containing the following :—			Mayhaka (390) ...	3.	299
Bhūripañha (452)			Mendaka (471): see Ummagga		
Chattapathapañha			Migalopa (381) ...	3.	255
Dakarakkhasapañ- ha (517)			Migapotaka (372) ...	3.	213
Devatāpucchitapañha			Mitacinti (114) ...	1.	426
Ekūnavisatipañha			Mittāmitta (197) ...	2.	130
Gaddabhapañha (111)			,, (478) ...	4.	196
Kaṇdakapañha			Mittavinda (82) ...	1.	363
Khajjopanakapañha (364)			,, (104) ...	1.	413
Mahāummaggakhaṇḍam			,, (369) ...	3.	206

	Vol.	Page		Vol.	Page
Mudulakkhaṇa (66)	1.	302	Pāṇīya (459) ...	4.	113
Mudupāṇi (262) ...	2.	323	Paññika (102) ...	1.	411
Mūghapakkha... ...	W.	530	Parantapa (416) ...	3.	414
Mūlapariyāya (245)	2.	259	Parosahassa (99) ...	1.	405
Muṇika (30) ... ...	1.	196	Parosata (101) ...	1.	410
Mūsika (373) ... ...	3.	215	Phala (54) ... ...	1.	270
Nacca (32) ... ...	1.	206	Phandana (475) ...	4.	207
Nakkhatta (49) ...	1.	257	Pīṭha (337) ... ...	3.	118
Nakula (165) ... ...	2.	52	Pucimanda (311) ...	3.	33
Nalapāna (20) ...	1.	170	Puṇḍanadī (214) ...	2.	173
Nalinī ... ... ...	W.	518	Puṇḍrapāti (53) ...	1.	268
Nāmasiddhi (97) ...	1.	401	Puppharatta (147)...	1.	499
Nānacchanda (289)	2.	426	Putabhatta (223) ...	2.	202
Nanda (39) ... ...	1.	224	Putadūsaka (280) ...	2.	390
Nandivisāla (28) ...	1.	191	Pūtimāmsa (437) ...	3.	532
Nandiyamiga (385)	3.	270	Rādha (145) ... ...	1.	495
Naṅgalisa (123) ...	1.	446	„ (198) ... ...	2.	132
Naṅguttha (144) ...	1.	493	Rājovāda (151) ...	2.	1
Neru (379) ... ...	3.	246	„ (334) ... ...	3.	110
Nigrodha (445) ...	4.	37	Ratthalatthi (332) ...	3.	104
Nigrodhami (12) ...	1.	145	Rohantamiga (501)	4.	413
Nimi ... ... ...	W.	533	Rohinī (45) ... ...	1.	248
Pabbatūpatthara (195)	2.	125	Romaka (277) ... ...	2.	382
Padakusalamāṇava			Rucira (275) ... ...	2.	365
(432)	3.	501	Ruhaka (191) ... ...	2.	113
Pādañjali (247) ...	2.	268	Rukkhadhamma (74)	1.	327
Paduma (261) ... ...	2.	321	Ruru (482) ... ...	4.	255
Palāsa (307) ... ...	3.	28	Sabbadāṭha (241) ...	2.	242
„ (370) ... ...	3.	208	Sabbasāmīhārakapañha		
Palāyi (229) ... ...	2.	216	(110): see Ummagga		
Pañcagaru (132) ...	1.	469	Saccamīkira (73) ...	1.	322
Pañcapañdita (508):			Sādhīna (494) ... ...	4.	355
see Mahāummagga			Sādhusila (200) ...	2.	137
Pañcāvudha (55) ...	1.	272	Sāketa (68) ... ...	1.	308
Pañcūposatha (490)	4.	325	„ (237) ... ...	2.	234
Pandara (518) ... ...	5.	75	Sakuna (36) ... ...	1.	215

	Vol. Page		Vol. Page
Sakunagghi (168) ...	2. 58	Sigāla (142) ... ...	1. 489
Sālaka (249) ... ...	2. 266	„ (148) ... ...	1. 501
Sālikedāra (484) ...	4. 276	„ (152) ... ...	2. 5
Sālittaka (107) ...	1. 418	Sihacamma (189) ...	2. 109
Sāliya (367) ... ...	3. 202	Sihakoṭṭhuka (188)	2. 108
Sālūka (286) ... ...	2. 419	Silānisamsa (190) ...	2. 111
Sāma ... ...	W. 532	Silavanāga (72) ...	1. 319
Sambhava (515) ...	5. 57	Silavimamsa (290) ...	2. 429
Sambula (519) ...	5. 88	„ (330) ...	3. 100
Samgāmāvacara(182)	2. 92	„ (362) ...	3. 193
Samiddhi (167) ...	2. 56	Silavimamsana (86) ...	1. 369
Samkappa (251) ...	2. 271	„ (305) ...	3. 18
Samkha (442)... ...	4. 15	Siri (284) ... ...	2. 409
Samkhadhamana(60)	1. 284	Sirikālakanñi (192): see Mahāummagga	
Samkhapāla (524) ...	5. 161	Sirikālakanñi (382)	3. 257
Samkicca ... ...	W. 522	Sirimanda (500): see Mahāummagga	
Sammodamāna (33)	1. 208	Sivi (499) ... ...	4. 401
Samudda (296) ...	2. 441	Somadatta (211) ...	2. 164
Samuddavāñija (466)	4. 158	„ (410) ...	3. 388
Samugga (436) ...	3. 527	Somanassa (505) ...	4. 444
Samvara (462) ...	4. 130	Sonaka ... ...	W. 521
Sandhibheda (349)	3. 149	Sonananda ... ...	W. 524
Sañjīva (150) ... ...	1. 508	Succaja (320) ... ...	3. 66
Santhava (162) ...	2. 43	Sūci (387) ... ...	3. 281
Sarabhainga (522) ...	5. 125	Sudhābhōjana ...	W. 527
Sarabhimiga (483)...	4. 263	Suhanu (158) ... ...	2. 30
Sārambha (88) ...	1. 374	Sujāta (269) ... ...	2. 847
Sasa (316) ... ...	3. 51	„ (306) ... ...	3. 20
Satadhamma (179)	2. 82	„ (352) ... ...	3. 155
Satapatta (279) ...	2. 387	Suka (255) ... ...	2. 291
Sattigumba (503) ...	4. 430	Sūkara (153) ... ...	2. 9
Sattubhasta (402) ...	3. 341	Sukhavihāri (10) ...	1. 140
Sayha (310) ... ...	3. 30	Sulasā (419) ... ...	3. 435
Seggu (217) ... ...	2. 179	Sumaṅgala (420) ...	3. 439
Serivāñija (3) ... ...	1. 110	Sumsumāra (208) ...	2. 158
Setaketu (377) ...	3. 232	Sunakha (242) ...	2. 246
Seyya (282) ... ...	2. 400		
Sigāla (113) ... ...	1. 424		

	Vol.	Page		Vol.	Page
Supatta (292) ...	2.	433	Uechiṭṭhabhatta (212)	2.	167
Suppāraka (463) ...	4.	136	Udañcani (106) ...	1.	416
Surāpāna (81) ...	1.	360	Udapānādūsaka (271)	2.	354
Suruci (489) ...	4.	314	Udaya (458) ...	4.	104
Susīma (163) ...	2.	45	Uddālaka (487) ...	4.	297
„ (411) ...	3.	391	Udumbara (298) ...	2.	444
Sussondi (360) ...	3.	187	Ulūka (270) ...	2.	351
Sutanoja (398) ...	3.	324	Ummadañti ...	W.	519
Suvannahāmṣa (136)	1.	474	Ummagga: <i>see</i> Ma-		
Suvannakakkataka (389)	3.	293	hāummagga		
Suvannamiga (359) ...	3.	182	Upāhana (231) ...	2.	221
Tacasāra (368) ...	3.	204	Upasālha (166) ...	2.	54
Tacchasūkara (492) ...	4.	342	Uraga (154) ...	2.	12
Takka (63) ...	1.	295	„ (354) ...	3.	162
Takkaṭa (446) ...	4.	43	Vacchanakha (235)	2.	231
Takkāriya (481) ...	4.	242	Vaddhakisūkara (283)	2.	403
Tanḍulanāli (5) ...	1.	123	Vaka (300) ...	2.	449
Tayodhamma (58) ...	1.	280	Valāhassa (196) ...	2.	127
Telapatta (96) ...	1.	393	Vālodaka (183) ...	2.	95
Telovāda (246) ...	2.	262	Vānara (342) ...	3.	133
Tesakuṇa (521) ...	5.	109	Vānarinda (57) ...	1.	278
Thusa (338) ...	3.	121	Vāṇaroha (361) ...	3.	191
Tilamuṭṭhi (252) ...	2.	277	Vāṇupatha (2) ...	1.	106
Tiṇḍuka (177) ...	2.	76	Varaṇa (71) ...	1.	316
Tipallatthamiga (16)	1.	160	Vāruni (47) ...	1.	251
Tirīṭavaccha (259) ...	2.	314	Vātaggasindhava (266)	2.	337
Tittha (25) ...	1.	182	Vātamiga (14) ...	1.	156
Tittira (37) ...	1.	217	Vattaka (35) ...	1.	212
„ (117) ...	1.	431	„ (118) ...	1.	432
„ (319) ...	3.	64	„ (394) ...	3.	312
„ (438) ...	3.	536	Vedabbha (48) ...	1.	252
Tuṇḍila (388) ...	3.	286	Veluka (43) ...	1.	244
Ubhatobhāṭṭha (139)	1.	482	Veri (103) ...	1.	412
Ucchaṅga (67) ...	1.	306	Vessantara: <i>contain-</i>		
			<i>ing the following:</i>		
			Cullavannanā		
			Dasavaragāthā		

	Vol. Page		Vol. Page
Maddipabbam		Vīraka (204) ...	2. 148
Mahārājapabbam		Virocana (143) ...	1. 490
Pūjapabbam		Visavanta (69) ...	1. 310
Sakkapabbam	W. 539	Visayha (340)...	3. 128
Vidhūrapaṇḍita	W. 537	Vissāsabhojana (93)	1. 387
Vighāsa (393) ...	3. 310	Vīticcha (244)...	2. 257
Vikaṇnaka (233) ...	2. 227	Vyaggha (272) ...	2. 356
Vīṇāthūna (232) ...	2. 224		
Vinīlaka (160) ...	2. 38	Yuvañjaya (460) ...	4. 119

# Visuddi-Magga.

## ABSTRACT OF CONTENTS.<sup>1</sup>

BY

J. E. CARPENTER, M.A., M.R.A.S.

### I.

Iti sādhujana<sup>2</sup>-pāmojjhatthāya<sup>3</sup> kate Visuddhi-Magge  
Sīla-Niddeso nāma paṭhamo paricchedo.

### II.

1. Ayan tāva pañsukūlikānge samādāna<sup>4</sup>-vidhānappa-bheda-bhedāniṣaṇa-vanṇanā.
2. Ayan tecīvarikaṅge. . . .
3. Ayam piṇḍapātikaṅge. . . .
4. Ayam sapadānacārikaṅge. . . .
5. Ayam ekāsanikaṅge. . . .
6. Ayam patta piṇḍikaṅge. . . .
7. Ayam khalupacchābhāttikaṅge. . . .
8. Ayam āraññakaṅge.<sup>5</sup> . . .
9. Ayam rukkhamūlikaṅge. . . .
10. Ayam abbhokāsikaṅge. . . .
11. Ayam sosāni kaṅge. . . .

---

<sup>1</sup> Founded on two MSS.—S<sup>o</sup>, a Sinhalese MS. belonging to J. E. Carpenter, and B<sup>m</sup>, a Burmese MS. from Mandalay, in the Library of the India Office.

<sup>2</sup> S<sup>o</sup> throughout sādhujana.

<sup>3</sup> B<sup>m</sup> often pāmujjatthāya, afterwards pāmajjō.

<sup>4</sup> MSS. twice, at first, samādhāna.

<sup>5</sup> B<sup>m</sup> āraññikaṅge.

12. Ayam yathāsanthatikaṅge. . . .  
 13. Ayam nesajjikaṅge. . . .  
 Iti sādhujana - pāmojjhatthāya kate Visuddhi - Magge  
 Dhutaṅga<sup>1</sup>-Niddeso nāma dutiyo paricchedo.

## III.

Iti sādhujana - pāmojjhatthāya kate Visuddhi - Magge  
 samādhibhbāvanādhikāre Kammatṭhāna - Gahana - Niddeso  
 nāma tatiyo paricchedo.

## IV.

Iti sādhujana - pāmojjhatthāya kate Visuddhi - Magge  
 samādhibhbāvanādhikāre Paṭhavikasiṇa - Niddeso nāma  
 catuttho paricchedo.

## V.

- 2. Āpokasiṇam.
- 3. Tejokasiṇam.
- 4. Vāyokasiṇam.
- 5. Nilakasiṇam.
- 6. Pitakasiṇam.
- 7. Lohitakasiṇam.
- 8. Odātakasiṇam.
- 9. Ālokakasiṇam.
- 10. Paricchinnākāsakasiṇam.

Iti sādhujana - pāmojjhatthāya kate Visuddhi - Magge  
 samādhibhbāvanādhikāre Dasakasiṇa-Niddeso nāma pañcamo  
 paricchedo.

## VI.

Iti sādhujana - pāmojjhatthāya kate Visuddhi - Magge  
 samādhibhbāvanādhikāre Asubha - Kammatṭhāna - Niddeso  
 nāma chattho paricchedo.

## VII.

1. Idam tāva Buddhanussatiyam<sup>2</sup> vitthāra - kathā -  
 mukham.

<sup>1</sup> B<sup>m</sup> dhūtaṅga.

<sup>2</sup> MSS. occasionally —satiyā.

2. Idam Dhammānussatiyam . . .
3. Idam Samghānussatiyam . . .
4. Idam Silānussatiyam . . .
5. Idam Cāgānussatiyam . . .
6. Idam Devatānussatiyam . . .

Iti sādhujana-pāmojjhatthāya kate Visuddhi - Magge samādhibhbhāvanādhikāre Cha-Anussati-Niddeso nāma sat-tamo paricchedo.

### VIII.

1. Idam Marāṇa-satiyam vitthāra-kathā-mukham .
2. Idam Kāyagatā-satiyam . . .
3. Idam Ānāpāna-satiyam . . .
4. Idam Upasamānussatiyam . . .

Iti sādhujana-pāmojjhatthāya kate Visuddhi - Magge samādhibhbhāvanādhikāre Anussati-Kammatthāna - Niddeso nāma atthamo paricchedo.

### IX.

1. Ayam Mettā-bhāvanāya vitthāra-kathā .
2. Ayam Karuṇā-bhāvanāya . . .
3. Ayam Muditā-bhāvanāya . . .
4. Ayam Upēkkhā-bhāvanāya . . .

Iti sādhujana-pāmojjhatthāya kate Visuddhi - Magge samādhibhbhāvanādhikāre Brahmavihāra - Niddeso nāma navamo paricchedo.

### X.

1. Ayam Ākāśānañcāyatana-kammatthāne vitthāra-kathā .
2. Ayam Viññāṇañcāyatana-kammatthāne . . .
3. Ayam Ākiñcaññāyatana-kammatthāne . . .
4. Ayam Nevasaññānāsaññāyatana-kammatthāne . . .

Iti sādhujana-pāmojjhatthāya kate Visuddhi - Magge samādhibhbhāvanādhikāre Āruppa - Niddeso nāma dasamo paricchedo.

### XI.

1. Ayam Āhāre Paṭikkūla-Saññā-bhāvanāya vitthāra-kathā .
2. Ayam Catu-Dhātu-Vavatthānassa bhāvanā-niddeso .

Iti sādhujana - pāmojjhatthāya kate Visuddhi - Magge Samādhi-Niddeso nāma ekādasamo paricchedo.

[Here the first ten titles are repeated, down to—Paṭikkū-  
lasaññā-Dhātuvavatthāna-dvaya-Niddeso ekādasamo ti.]

### XII.

Iti sādhujana - pāmojjhatthāya kate Visuddhi - Magge Iddhividha-Niddeso nāma dvādasamo paricchedo.

### XIII.

1. Dibbasota-dhātu <sup>1</sup>-kathā niṭṭhitā.
2. Ceto-pariya-ñāṇa-kathā niṭṭhitā.
3. Pubbe-nivāsānussati-ñāṇa-kathā niṭṭhitā.
4. Cutūpapāta-ñāṇa-kathā niṭṭhitā.

Iti sādhujana - pāmojjhatthāya kate Visuddhi - Magge Abhiññā-Niddeso nāma terasamo paricchedo.

### XIV.

1. Idan tāva Rūpakkhandhe vitthāra-kathā-mukham.
2. Idam Viññāṇakkhandhe. . . .
3. Idam Vedanākkhandhe. . . .
4. Idam Saññākkhandhe. . . .
5. Idam Saṃkhārakkhandhe. . . .
6. Idam tāva Abhidhamme <sup>2</sup> pada <sup>3</sup>-bhājaniya <sup>4</sup>-nayena khandhesu. . . .
7. Idam Vedanākkhandhassa atitādivibhāge. . . .

Iti sādhujana - pāmojjhatthāya kate Visuddhi - Magge paññābhāvanādhikāre Khandha-Niddeso nāma cuddasamo paricchedo.

### XV.

1. Idan tāva Āyatanañam vitthāra-kathā-mukham.
2. <sup>5</sup> Idam Dhātūnam.<sup>5</sup> . . .

<sup>1</sup> In S° dhātu has been crossed out.

<sup>2</sup> B<sup>m</sup> abhidhamma..

<sup>3</sup> B<sup>m</sup> omits.

<sup>4</sup> S° bhājanaya.

<sup>5-5</sup> B<sup>m</sup> omits.

Iti sādhujana - pāmojjhatthāya kate Visuddhi - Magge paññābhāvanādhikare Āyatana-Dhātu-Niddeso nāma paññarasamo <sup>1</sup> paricchedo.

## XVI.

1. Idam Indriyānam vitthāra-kathā-mukham.
2. Ayam tāva Dukkha-Niddeso vinicchayo.

[The next section begins “ Samudaya-Niddese pana,” but has no proper close.]

3. Idam Dukkha-Nirodha-Niddese vinicchaya - kathā-mukham.

[The next section begins “Dukkha-nirodha-gāminī-Patipadā-Niddese,” but has no proper close.]

Iti sādhujana - pāmojjhatthāya kate Visuddhi - Magge paññābhāvanādhikāre Indriya-Sacca-Niddeso nāma solasamo paricchedo.

## XVII.

1. Ayam “ Avijjā-paccayā Saṃkhārā ti ” padasmim vitthāra-kathā.
  2. Ayam “ Saṃkhāra-paccayā Viññāṇan ti ” . . .
  3. Ayam “ Viññāṇa-paccayā Nāma-rūpan ti ” . . .
  4. Ayam “ Nāmarūpa-paccayā Salāyatanan ti ” . . .
  5. Ayam “ Salāyatana-paccayā Phasso ti ” . . .
  6. Ayam “ Phassa-paccayā Vedanā ti ” . . .
  7. Ayam “ Vedanā-paccayā Taṇhā ti ” . . .
  8. Ayam “ Taṇhā-paccayā Upādānan ti ” . . .
  9. Ayam “ Upādāna-paccayā Bhavo ti ” . . .
  10. Ayam “ Bhava-paccayā Jatīti ” ādisu vitthāra-kathā.
- Iti sādhujana - pāmojjhatthāya kate Visuddhi - Magge paññābhāvanādhikāre Paññā-Bhūmi-Niddeso nāma sattarasamo paricchedo.

<sup>1</sup> B<sup>m</sup> panna<sup>o</sup>.

## XVIII.

Iti sādhujana - pāmojjhatthāya kate Visuddhi - Magge paññābhāvanādhikāre Ditthi - Visuddhi - Niddeso nāma atṭhārasamo paricchedo.

## XIX.

Iti sādhujana - pāmojjhatthāya kate Visuddhi - Magge paññābhāvanādhikāre Kaīkhā-Vitarāṇa-Visuddhi-Niddeso nāma ekūnavisatimo paricchedo.

## XX.

Iti sādhujana - pāmojjhatthāya kate Visuddhi - Magge paññābhāvanādhikāre Maggāmagga-Ñāṇa-Dassana-Visuddhi-Niddeso nāma visatimo paricchedo.

## XXI.

1. Bhaṅgānupassanā-ñāṇam nitthitam.
2. Bhayatupatthāna-ñāṇam. . . .
3. Ādīnavānupassanā-ñāṇam. . . .
4. Nibbidānupassanā-ñāṇam. . . .
5. Muñcitu-kamyatā-ñāṇam. . . .
6. Patisamkhānupassanā-ñāṇam. . . . Ayan tāv' ettha vimokhā-kathā.
7. Samkhārūpekkhā-ñāṇam. . . .
8. Anuloma-ñāṇam. . . .

Iti sādhujana - pāmojjhatthāya kate Visuddhi - Magge paññābhāvanādhikāre Paṭipadā-Ñāṇa-Dassana-Visuddhi-Niddeso nāma ekavisatimo paricchedo.

## XXII.

1. Paṭhama-ñāṇam nitthitam.
2. Dutiya-ñāṇam. . . .
3. Tatiya-ñāṇam. . . .
4. Catuttha-ñāṇam. . . .

Iti sādhujana - pāmojjhatthāya kate Visuddhi - Magge paññābhāvanādhikāre Nāṇa - Dassana - Visuddhi - Niddeso nāma dvāvīsatimo paricchedo.

### XXIII.

Iti sādhujana - pāmojjhatthāya kate Visuddhi - Magge Paññābhāvanānisamsa-Niddeso nāma tevīsatimo paricchedo.

S° Visuddhi-Maggam paripunnam sulikhitam.

B° Visuddhi-Magga-pakaraṇam niṭhitam.

# Saddhamma Samgaho.

EDITED BY

NEDIMĀLE SADDHĀNANDA,

*Of the Asokarāma Vihāraya at Kalutara in Ceylon.*

---

Viññāpanam.

Sādhu Sundaro ti vā Saddhammassa samgaho ti SAD-DHAMMA-SAMGAHO nāma. So panāyam viracito Dhammadit-tyābhidhānatheravarena sabbaññusāsanavuddhatthañ ca piṭakattaya-lekhakānam pasādajananatthañ cārambhe pakāsitam. Idam pana samgaham kālantarena avyatta-lekhakadosena ākulavyākulatāya pāthonatāya sampayuttam hutvātthi. Mayam pana nānādisāsu potthakāni cinitvā samupaparikkhitvā yathābalam vikhalikarimha. Api ca kho yatthakatthaci khalitā ti maññamānā pāthāni pi dis-santi, tāni sabbesu potthakesu ekākāreneva dissanti, tasmā aññathattam na karimha. Lañkāsāsana-patiṭhitā-samayam tipiṭaka potthakārūlha samayañ ca tesu tesu kālesu rāja-paramparā - kathādi - jānanatthañ ca payojanam idam pakaranan ti vadāma. Gālupuravare “Edmand Roland Gunaratna” nāmāti vissutena rājamantinā amhākam potthakāni sampādetvā dānena atyopakāram katan ti sānan-dena pakāsema. Jayatu so mantindo

- 1 Vividha - dhanaja - Laṅkākāminī - Kālatittha - Karavalaya -  
Asokārāma - nāme vihāre  
Amita - suguna laṅkārehi sammujjalanto vasati Suma -  
natissattherapādo stīmā
- 2 Jānato sadda satthādim tassa therassa dhimato  
Kavīnam muddhamālassa bālham kho santavuttino
- 3 Sissena antevāsinā Saddhānandena bhikkhunā  
Saranajotyābhidhānenā mittena parisodhitam

NAMO TASSA BHAGAVATO ARAHATO SAMMĀSAMBUDDHASSA

## Saddhamma-Samgaho

### CHAPTER I.

- 1 Buddham Dhammañ ca Samghañ ca namassitvā gunā-  
layam  
Saddhamma-samgaham nāmapavakkhāmi samāsato
- 2 Nipaccakāra-puññassa katassa ratanattaye  
Ānubhāvena sosetvā antarāye sasesato
- 3 Piṭakatthakathāmaggam ādāya sabba-atthato  
Jinasāsana-vuddhattham piṭakattaya-lekhinam
- 4 Pasāda-jananatthañ ca dhimatā racitam idam  
Sunātha sādhavo sabbe sotukāmā idhālayā  
Saddhamma-samgaham nāma paripuṇṇam anākulam.

Tadattha-dīpanattham ayam-ānupubbikathā. Amhākam kira Bhagavā bodhisatta-bhūto ito kappa satasahassādhi-kānam catunnam asamkheyānam matthake catu-visati-buddhānam santike laddhavyākarano hutvā sama tiṁsa pāramiyo püretvā paramābhisisambodhim patvā bodhito patthāya pañcacattālisa-samvaccharāni thatvā caturāsiti dhammakkhandha - sahassāni desetvā gaṇana-pathātite satte samsārakantārato santāretvā yāva Subhaddaparibbājaka-vinayanayanam tāva sabba-buddha-kiccāni niṭhāpetvā Kusinārāyam Salānam antare parinibbanamañcake nipanno parinibbāyi. Tenāhu porānā :

- 5 Dipamkarādayo purā Sambuddhe catuvisati  
Āradhetvā mahāviro tehi bodhāya vyākato

- 6 Puretvā paramī sabbā patto sambodhim uttamam  
Uttamo Gotamo Buddho satte dukkhā pamocayi <sup>1</sup>  
7 Sabba-sambuddha-kiccam so katvā santikaram padam  
Parinibbāna-mañcamhi nibbuto lokanāyako ti.

Parinibbute Bhagavati Lokanāthe tattha sannipatitānam sattannam bhikkhu - satasahassānanam samghatthero āyasmā Mahākassapathero sattāha-parinibbute Bhagavati Subhaddena buddhapabbajitena vuttavacanam samanussaranto bhikkhū āmantesi : “Mayañ āvuso dhammañ ca vinayañ ca samgāyeyyama ti.” Bhikku āhamṣu : “Tena hi bhante therō bhikkū uccinātūti.” Atha kho āyasmā Mahākassapo pañca arahanta-bhikkhu-satāni uccinitvā : “Rājagahe āvuso vassam vasantā dhammañ ca vinayañ ca samgāyeyyāma ti.” Tenāhu porānā :

- 8 Satta-sata-sahassāni tesu pāmokkha-bhikkhavo  
Thero Mahākassapo ca samghatthero tadā ahu <sup>2</sup>  
9 Lokanāthe dasabale sattāha-parinibbute  
Dubbhasitam Subhaddassa Buddhassa vacanam saram <sup>3</sup>  
10 Bhikkhupañcasate yeva mahā klināsave vare  
Uccinitvā mahāthero mahāsamgītitikātave <sup>4</sup>  
11 Vassānam dutiye māse dutiye divase pana  
Rucire mañdape tasmin̄ therā sannipatim̄su te ti. <sup>5</sup>

Atha therā bhikkhū dutiya divase katabhattakiccāvasāne pattacivaram pañsāmetvā Ajātasattunā 'kata - dhammasabhāyam sannipatim̄su. Evam nisinne tasmim̄ bhikkhusamghe mahākassapathero bhikkhu āmantesi : “Āvuso kiñ pañhamam samgāyeyyāma dhammam vā vinayam vā’ti”

Bhikkhū āhamṣu : “Bhante Mahākassapa vinayo nāma buddhasāsanass’ āyu, vinaye ṭhite sāsanam ṭhitam hoti, tasmā pañhamam vinayam samgāyeyyāmāti.”

<sup>1</sup> Mahāvañsa I. 10, 11

<sup>2</sup> Mahāvañsa III. 4

<sup>3</sup> Ibid. 6

<sup>4</sup> Ibid. 9

<sup>5</sup> Ibid. 26

“ Kam̄ dhuram̄ katvā vinayam̄ samgāyitabban ti ”

“ Āyasmantam̄ Upālim̄ dhuram̄ katvā ti ” āham̄su.

Mahākassapathero vinayam pucchanatthāya attanā va attanam̄ sammanni. Upālithero vinayam vissajjanatthāya attanā va attanam̄ sammanni. Athāyasmā Upāli utthayāsanā ekamsam̄ uttarāsamgam̄ karitvā there bhikkhū vanditvā dhammāsane nisiditvā dantakhacitavijanīm aggahesi. Tato āyasmā Mahākassapo therāsane nisiditvā āyasmantam̄ Upālim̄ puechi :

“ Pathama-pārājikam̄ āvuso kattha paññattan ti ”

“ Vesāliyam̄ bhante ti ”

“ Kam̄ ārabbhā ti ”

“ Sudinnam̄ Kalandakaputtam̄ ārabbhā ti.”

“ Kismim̄ vatthusmin̄ ti.”

“ Methunadhamme ti.”

“ Atha kho āyasmā Mahākassapo āyasmantam̄ Upālim̄ pathamassa pārājikassa vatthum pi pucchi nidānam̄ pi pucchi puggalam pi puechi paññattim pi puechi anupaññattim pi pucchi āpattim pi pucchi anāpattim pi pucchi.<sup>1</sup>

Yathā pathamassa tathā dutiyassa tathā tatiyassa tathā catutthass vatthum pi pucchi . . . pe . . . anāpattim pi pucchi. Puttho puttho Upalitthere vissajjesi. Tato imāni cattāri pārājikāni Pārājikakaṇḍam̄ nāma idan ti samgaham̄ āropetvā thapesum, terasa samghādesesāni Terasa-kaṇḍan ti thapesum, dve sikkhāpadāni aniyatānīti thapesum, timsa sikkhāpākāni Nissaggiya - pācittiyānīti thapesum, dve navuti sikkhāpadāni Pācittiyānīti thapesum, cattāri sikkhāpadāni Pātidesaniyānīti thapesum, pañca sattati sikkhāpadāni Sekhiyānīti thapesum, satta dhamme Adhikaraṇasamathānīti thapesum.<sup>2</sup> Evam̄ Mahāvibhamgasamgaham̄ āropetvā Bhikkhuni - vibhamge atthasikkhā padāni Pārājika-kaṇḍam̄ nāma idan ti thapesum, sattarasa sikkhāpadāni Sattarasakaṇḍan ti thapesum, timsa sikkhāpadāni Nissaggiya - pācittiyānīti thapesum, chasatthīthisata sikkhāpadāni Pācittiyānīti thapesum, attha sikkhāpadāni Pātidesaniyāhīti thapesum, pañca sattati sikkhāpadāni

<sup>1</sup> Sumangala Vilāsini, § 29

<sup>2</sup> See Ibid. § 32

Sekhiyāniti thapesum, sattadhamme Adhikaraṇasamathā-nīti thapesum.<sup>1</sup> Evam Bhikkhuni-vibhamga samgaham āropetvā eten'eva upāyena Khandhaka-parivāre pi āropesum, evam etam Ubhatovibhamga-Khandhaka-Parivāram Vinyapitakam samgaham ārūḍham sabbam Mahākassapatthero pucchi Upālitthero vissajjesi. Puechā-vissajjanā-pariyosāne pañca arahanta-satāni samgaham āropita niyāmen' eva gaṇasajjhāyam akāmsu. Vinaya samgahāvasāne mahā-paṭhavi-kampo ahosi.

Atha kho āyasmā Upālitthero danta - khacita - vijanīm nikhipitvā dhammāsanato arohitvā buḍḍhe bhikkhū vanditvā attano pattāsane nisidi. Tenāhu porāṇā :

- 12 Mahāthero pi attānam vinayam pucchitum sayam  
Sammannūpālitthero ca vissajjetum tam eva tu
- 13 Therāsane nisiditvā vinayam tam apucchi so  
Dammāsane nisiditvā vissajjesi tam eva so
- 14 Vinayaññū tamaggena vissajjita-kamena te  
Sabbe sajjhāyam akarum vinaye naya-kovidā ti.<sup>2</sup>

Atha kho āyasmā Mahākassapo vinayam samgāyitvā dhammam samgāyitukāmo bhikkhū pucchi : “Dhammam samgayantehi kam puggalam dhuram katvā dhammo samgāyītabbo ti.” Bhikkhū “Ānandattheram dhuram katvā ti” āhamsu.

Atha kho āyasmā Mahākassapo dhammam pucchanat-thāya attanā va attānam sammanni, Ānandatthero dhammam vissajjanatthāya attanā va attānam sammanni, Āyasmā Ānando uṭṭhāyāsanā ekamsam cīvaram katvā there bhikkhū vanditvā dhammāsane nisiditvā danta-khacita-vijanīm aggahesi. Mahākassapatthero therāsane nisiditvā Ānandattheram dhammam pucchi : “Brahmajālam āvuso Ānanda kattha bhāsitan ti” “Antarā ca bhante Rājagaham antarā ca Nālandam rājāgārake Ambalaṭṭhikāyan ti” “Kam ārabbhā ti” “Suppiyañ ca paribbājakam Brahmadattañ ca mānavakam ti.” Atha kho

<sup>1</sup> Sumaṅgala Vilāsinī, § 33

<sup>2</sup> Mahāvaṇsa III. 31-33

āyasmā Mahakassapo āyasmantam Ānandam Brahmajālassa nidanam pi pucchi puggalam pi pucchi.

Tato param : “ Sāmaññaphalam pana āvuso Ānanda kattha bhāsitan ” ti ādinā pucchi. “ Rājagaha bhante Jivakambavane ti.” “ Kena saddhin ti.” “ Ajātasattu-Vedehiputtena saddhin ti.” “ Atha kko āyasmā Mahākassapo ayasmantam Ānandam Sāmaññaphalassa nidanam pi pucchi puggalam pi pucchi.

Eten’eva upāyena Brahamajāla-suttādi-catuttimsa-sutta-parimāṇam Dighanikāyam samgāyitvā ayam Dīgha-nikāyo nāmā ti vatvā sajjhāyavasena āyasmantam Ānandam paṭicchāpesi : “ Āvuso imam tuyham nissitake vācēhīti.”

Tato param Mūlapariyāya-suttādi-diyadīha-satañ c’eva suttaparimāṇam Majjhima-nikāyam samgāyitvā dhammasenāpati Sāriputtattherassa nissitake paṭicchāpesi : “ Imam tumhe pariharathāti.”

Tatoparam Oghatarana - suttādi-satta - sahassa-sattasata-dvāstthi-sutta parimāṇam Saṃyutta-nikāyam samgāyilvā Mahākassapattheram paticchāpesi : “ Bhante imam tumhākam nissitake vācethāti.”

Tatoparam Cittapariyādāna-suttādi-navasahassa-pañcasata - sattapaññāsa - suttaparimāṇam Aṅguttara - nikāyam samgāyitvā Anuruddhattheram paticchāpesum : “ Imam tumhākam nissitake vācethāti.”

Tatoparam Khuddakapāṭha-Dhammapada-Udāna-Itivuttaka - Suttanipāta - Vimānavatthu - Petavatthu - Theragāthā - Therigāthā - Jātaka-Niddesa - Paṭisambhidā - Apadāna-Buddhavamsa - Cariyāpiṭaka - vasena paññarasappabhedaṃ Khuddaka-nikāyam samgāyitvā : “ Idam Suttantapiṭakam nāmā ti ṭhapesum.

Tatoparam Dhammasaṃgaṇi - Vibhamga - Dhātukathā - Puggalapaññatti - Kathāvattu-Yamaka-Paṭṭhāna-mahāpakaṛāna - vasena sattappabhedaṃ pakaraṇam samgāyitvā : “ Idam Abhidhamma-piṭakam nāmā ti ṭhapesum. Evam saṃgaham arūḍham sabbam Mahākassapatthero pucchi Ānandatthero vissajjesi. Pucchā - vissajjanāpariyosane pañca arahanta-satāni gaṇasajjhāyām akāmsu, Dhammasaṃgaḥāvasāne mahā pathavi-kampo ahosi.

Atha kho āyasmā Ānando dantakhacita-vijanīm nikhi-pitvā dhammāsanto oruhitvā buddhe bhikkhū vanditvā attano pattasane nisīdi. Tenāhu porāṇā :

- 15 Aggam bahussutādīnam kosārakkham mahesino  
Samannitvāna attānam thero dhammam apucchi so  
16 Tathā sammanni attānam dhammāsana-gato sayam  
Vissajjesi tam Ānanda-thero dhammam asesato ti.<sup>1</sup>

<sup>2</sup> Sabbam pi buddhavacanam rasavasena ekavidham, dhammavinayavasena duvidham, paṭhama-majjhima-pacchima vasena tividham, tathā pitakavasena, nikāyavasena pañcavidham, aṅgavasena navavidham, dhammakkhandha-vasena cātūrāsiti sahassavidhan ti veditabbam.

Katham rasavasena ekavidham? yam hi bhagavatā sammā-sambodhim abhisambhujjhitvā yāva anupādhise-sāya nibbānadhatuyā parinibbāyantena ethtantare pañca-cattālisa-vassāni deva-manussa-nāga-yakkhādayo anusā-santena paccavekkhantena vā vuttam sabbañ tam ekarasam vimuttirasam eva hoti. Evam rasavasena ekavidham.

Katham dhammavinayavasena duvidham? Vinayapiṭā-kam vinayo avasesa buddhavacanam dhammo ti evam dhammavinaya-vasena duvidham.

Katham paṭhama-majjhima-pacchima vasena tividham? Tattha

“Anekajāti samsāram sandhāvissam anibbisam  
Gahakārakam gavesanto dukkhā jāti punappunam  
Gahākāraka dittho si puna geham nakāhasi  
Sabbā te phasukā bhaggā gahakūtam visamkhitam  
Visamkhāragatam cittam taṇhānam khayam ajjhagāti.”

Idam pathama-Buddha-vacanam. Keci “Yada have pātu-bhavanti dhammā ti” khandake udānagātham āhu. Sāpana pātipada-divase sabbaññubhāvappattassa somanas-samaya-ñānenā paccayākāram paccavekkhantassa uppānnā

<sup>1</sup> Mahāvaiśa III. 34, 35

<sup>2</sup> Sumaṅgala § 43 seq.

udāna-gāthā ti veditabbā ti idam paṭhama-buddha-vacanam vadanti. Yam parinibbānakāle abhāsi “ Handa dāni bhikkhave vayadhammā samkhārā appamādena sampādethāti ” idam pacchima-buddhavacanam. Ubhinnam antare yam vuttam etam majjhima-buddhavacanam. Evam paṭhama-majjhima-pacchima vasena tividham.

Katham piṭakavasena tividham? Sabbam pi h'etam vinayapitakam suttantapiṭakam abhidhamma piṭakam ti tippabhedam eva hoti. Tenāhu porāṇā :

17 Tesu Pārājikam kandam Pācittiyam athāparam  
Bhikkhuṇīnam vibhamgo ca Mahāvaggo tathāparo  
Cūlavaggo Parivāro Vinaya-piṭakam matam.

Idam Vinaya-piṭakam nāma

18 Catuttiṁs' eva suttāni tivaggo yassa samgaho  
Esa Dīgha-nikāyo ti paṭhamo anulomiko

19 Diyaddhasata suttantā dve ca suttāni yattha so  
Nikāyo Majjhimo pañcadasavaggapariggaho

20 Satta suttasahassāni sattasuttasatāni ca  
Dvāsatṭhi c'eva suttāni eso Samyuttasamgaho

21 Nava suttasahassāni pañca suttasatāni ca  
Sattapaññāsa suttāni saṅkhā Anguttare ayam

22 Khuddakapātho Dhammapadam Udānam Iti-uttakam  
Suttanipāto Vimānam Petavatthum athāparam

23 Therā Therī ca Jātakam Niddeso Patisambhidā  
Apadānam Buddhavamso Cariyāpiṭakam eva ca  
Paññarasappabhedo 'yam nikāyo khuddako mato.

Idam Suttantapiṭakan nāma

24 Dhammasamgaṇi Vibhamgo ca Dhātukathā tathā param  
Tata Puggalapaññatti Kathāvatthuppakaraṇam

25 Yamakam atha Paṭhānam ime satta-pabhedato  
Abhidhammo ti piṭakam sammāsambuddha-desitan ti.

Idam Abhidhamma-piṭakam nāma. Evam piṭakavasena tividham hoti.

Katham̄ nikāyavasena pañcavidham̄ hoti ? Dīghanikāyo Majjhimanikāyo Saṃyuttanikāyo Aṅguttaranikāyo Khudakanikāyo ti. Tenāhu porāṇā :

26 Thapetvā caturo p'ete nikāye Dīgha-ādike  
Tadaññam̄ buddhavacanam̄ nikāyo khuddako mato ti.<sup>1</sup>

Evam̄ nikāyavasena pañcavidham̄ hoti.

Katham̄ angavasena navavidham̄ ? sabbam eva h'idam̄ suttam̄ geyyam̄ veyyākaranam̄ gāthā udānam̄ iti-uttakam̄ jātakam̄ abbhutadhammam̄ vedallan ti naavaṅgappabhedham̄ hoti. Tattha Ubhato-vibhaṅga-Niddesa-Khandaka-Parivārādi Suttanipāte Maṅgalasutta-Ratanasutta-Nalaka-sutta-Tuvaṭakasuttāni aññani pi ca suttanāmakam̄ tathā-gata-vacanam̄ Suttan ti veditabbam̄. Sabbam pi saghātaka-suttam̄ Geyyan ti veditabbam̄, visesena Saṃyuttake sakalo pi saghātakavaggo. Sakalam pi Abhidhammapiṭakam̄ nig-gāthaka-suttam̄ yañ ca aññam̄ pi aṭṭhahi aṅgehi asaṅgahitam̄ buddhavacanam̄ tam̄ Veyyākaraṇan ti veditabbam̄. Dhammapadam Theragāthā Therigāthā Suttanipāte suttanāmikā suddhikagāthā Gathā ti veditabbā. Somanassa-ñānamayika-gāthā-patisaṃyuttā dve asīti suttam̄tā Udānan ti veditabbam̄. “Vuttam̄ h'etam̄ Bhagavatā ti” ādinayap-pavattā dasuttara-sata-suttantā Itivuttakan ti veditabbam̄. Apannakajātakādīni paññasādhikāni pañca jātaka-satāni Jātakan ti veditabbam̄. “Cattāro me bhikkhave acchariyabbhuta-dhammā Ānande ti” ādinayappavattā sabbe pi acchariyabbhūta-dhamma paṭisāmyutta suttantā Abbhuta-dhamman̄ ti veditabbam̄. Cullavedalla-Mahāvedallā-Sammāditthi-Sakkapañña - Saṃkhārabhājaniya-Mahāpuṇṇama-suttantā sabbe pi vedañ ca tutthiñ ca laddhā pucchitā suttantā Vedallan ti veditabbam̄. Evam̄ angavasena navavidham̄ hoti.

Katham̄ dhammakkhandhavasena caturāśītisahassavi-dham̄ ? Tenāhu porāṇā :

---

<sup>1</sup> See Sumaṅgala Vilasini § 58 for most of these verses

- 27 Dvasītim buddhato gaṇhi dvesahassāni bhikkhuto  
Calurāsīti sahassāni ye 'me dhammā pavattino ti
- 28 Ekavīsa sahassāni khandhā Vinayapitake  
Ekavīsa sahassāni khandhā Suttantapiṭake  
Dve cattālisa sahassāni khandhā Abhidhamma piṭake  
ti.

Evam paridipana-dhammakkhandhavasena caturāsīti sahassappabhedaṁ hoti.

Tattha ekānusandhikam suttam eko dhammakkhando, yaṁ anekānusandhikam suttam aneka-dhammakkhandho. Tattha anusandhivasena dhammakkhandha - gaṇanā. Gāthā-khandhesu pañhapucchanaṁ eko dhammakkhando, vissajjanam eko dhammakkhando. Abhidhamme ekamekaṁ tika-duka-bhājanam ekamekañ ca cittavārabhājanam eko dhammakkhando. Vinaye atthi vatthu, tassa tassa sikkhāpadassa vītikkama-vatthu, atthi mātikā atthi pada-bhājaniyam atthi antarāpatti atthi anāpatti atthi tikacchedo. Tattha ekameko kotthāso ekameko dhammakkhando ti veditabho. Evam dhammakkhandhavasena caturāsīti sahassavidham hoti. Evamādi anekappabhedaṁ Buddhavacanam samgāyantena Mahākassapapamukhena vasiganena “ayam dhammo ayam vinayo” ti ādinā nayappabhedaṁ vavatthapetvā sattahi māsehi samgītam. Samgiti-pariyosāne c'assa : “Idam Mahākassapatherena Dasabalassa sāsanam pañcavassa-sahassapari-māṇa-kālappavattana-samattham katan ti” samjātappa-modā sādhukāram viya dadamānā ayam mahā pathavi udakapariyamtamkatvā anekappakāram samkampi sampakampi sampavedhi anekāni ca acchariyāni pātur ahesun.

Ayam pathama mahā samgīti nāma. Tenāhu porāṇā : Yā loke

- 29 Satehi pancahi katā tena Pañca-satā ti ca  
Thereh' eva katattā ca Therikā ti pavuccatī<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Sumangala, pp. 24, 25. The five following verses are from Mahāvaṇsa, p. 14

- 30 Evam sattahi māsehi dhammasamgīti niṭṭhitā  
Sabbalokahitathāya sabbalokahitesihi
- 31 Mahākassapatherena idam Sugatasāsanam  
Panca vassa-sahassāni samattham vattate katan
- 32 Atīva-jāta-pāmojjā sandhāraka-jalantikā  
Samgīti-pariyosane chadhā kampi mahā mahi
- 33 Acchariyāni pāhesum loke nekāni nekadhdā  
Thereh' eva katattā ca Theriyā 'yam paramparā
- 34 Pathamam samgaham katva katvā lokahitam bahum  
Te yāvatāyukam thatva thera sabbe pi nibbutā ti
- 35 Evam aniccatam jammim nātvā durabhisambhavam  
Tuvatam vāyame dhīro yan niccam amatam padan ti.<sup>1</sup>

Sujanappasādāya kate Saddhammasamgahe  
pathama-mahā-samgīti-vanṇānā  
niṭṭhitā.

<sup>1</sup> Samanta Pāsādika, p. 296

## CHAPTER II.

Athānukkamena gacchantesu rattindīvesu vassa-sata-parinibbutे Bhagavati Vesālikā Vajjiputtakā bhikkhu Vesāliyam dasavatthūni dipesum. Katamāni dasavatthūni, Kappati singilona-kappo, kappati dvamgula-kappo, kappati gāmantara-kappo, kappati āvasa-kappo, kappati anumati-kappo, kappati āciṇṇa-kappo, kappati amathita-kappo, kappati jalohi pātum, kappati adasakam nisidanaṁ, kappati jātarūparajatan ti. Tesam Susunāgaputto Kālāsoko nāma rājā pakkho ahosi. Tenāhu porāṇā :

- 1 Atite dasame vasse Kālāsokassa rājino  
Sambuddha-parinibbānā evam vassa-satam ahu
- 2 Tadā Vesāliyā bhikkhū anekā Vajjiputtakā  
Dasa vatthūni dipesum kappantīti alajjino.<sup>1</sup>

Tena kho pana samayena āyasmā Yaso Kākaṇḍa-putto Vajjisū cārikam caramāno “Vesalikā kira Vajjiputtakā bhikkhū dasavatthūni dīpentīti” sutvā: “Na kho pan’etam patirūpam, svāham Dasabalassa sāsanavipattim sutvā apposukke bhaveyyam, handāham adhammavādino nigghetvā dhammam dīpemīti” cintento yena Vesāliyam tad avasari. Tatra sudam āyasmā Yaso Kākaṇḍaputto Vesāliyam viharati Mahāvane kūtā-gāra-sālāyam. Tena kho pana samayena Vesalikā Vajjiputtakā bhikkhū tadahuposathe kamṣapātim udakena pūretvā majjhe bhikkhusamghassa thapetvā āgatāgate Vesālike upāsake evam vadanti: “Dethāvuso samghasssa kahāpanam pi addham pi pādam pi māsakam pi rūpam pi, bhavissati samghassa parikkhāre karaniyan ti.” Sabbam tāva vattabbam yāva

---

<sup>1</sup> Mahāvaṇsa, iv. 8, 9

imaya samgītiyā sattahi bhikkhusatāni anūnāni anadhikāni ahesum. Tasmāyam vinaya-samgīti satta-satikā ti pavucati. Etasmiñ ca sannipāte dvādasa bhikkhu-satasahasrāni sannipatimsu. Āyasmatā Yasena Kākaṇḍaputtena samussāhitena tesam majjhe āyasmatā Revatena puṭṭhenā Sabbakāmittherena vinayam vissajjentena tāni dasavatthūni vinicchitānicchitāni adhikaraṇam vūpasamitam. Atha therā pana dhammañ ca vinayañ ca samgāyissāmā ti vatvā tipitakadhare patta-patisambhide satta sate arahante bhikkhū uccinitvā Vesaliyam Vālukārāme sannisidhvā Mahākassapattherena samgāyita-sadisam eva sabbam sāsanamalam sodhetvā puna piṭaka-vasena ca nikāya-vasena ca amga-vasena ca dhammakkhandha-vasena ca sabbam dhammavinayam samgāyinsu. Ayam samgīti atthahi māsehi niṭṭhitam. Tenāhu porāṇā:<sup>1</sup> yā loke

- 3 Satehi sattahi katā tena Satta-satā ti ca  
Pubbe katañ upādāya Dutiyā ti pavuccati
- 4 Yehi therehi samgītā Samgīti tehi vissutā  
Sabbakāmī ca Sālho ca Revato Khujjasobhito
- 5 Yaso ca Sāṇasambhūto ete saddhivihārikā  
Therā Ānandatherassa dittha-pubbā tathāgatam
- 6 Sumano vāsabhagāmī ca ñeyyā saddhivihārikā  
Dve ime Anuruddhassa dittha-pubbā tathāgatam
- 7 Dutiyō pana samgīto yehi therehi samgāho  
Sabbe pi patita-bhārā kata-kiccā anāsavā
- 8 Sabbakāmippabhatayo te pi therā mahiddhikā  
Aggikkhandā va lokamhi jalitvā parinibbutā
- 9 Evam aniccatam jammim̄ nātvā durabhisambhavam  
Yuvatam vāyame dhīro yam̄ niccam̄ amatam̄ phalan ti.

Sujanappasādāya kate Saddhammasamgahe  
dutiya-samgīti-vāṇṇanā  
niṭṭhita.

---

<sup>1</sup> Samanta Pāsādikā, pp. 294, 296

## CHAPTER III.

Sammāsambuddha-parinibbānato dvinnam vassasatānam upari atṭhavīsatime vasse sabbe aññatitthiyā satthi-sahassa-mattā vihina-lābhassakkārā hutvā antamaso ghāsacchādanam pi alabhartā lābhassakkāram pathayamānā sayam eva muṇde katvā kāsāyāni acchādetvā vihāresu vicarantā uposathādikammam pi pavisanti. Sāsanass' abbudañ ca malañ ca kaṇṭhakañ ca samuṭṭhāpesum,<sup>1</sup> tasmā imasmim sakala-Jambudipe bhikkhu-samgho cha samvaccharāni uposatha-kammam na-akāsi. Tadā Asoko dhammarājā paññarasavassābhiseko ahosi. Rājā sāsanam visodhetu kāmo Asokārāme bhikkhu-samgham sannipātā-pesi. Tasmin sannipatite āyasmā Moggaliputtatissatthero samgatthero hutvā rājānam samayam uggaṇhāpesi. Rājā añña titthiye pucchitvā “na ime bhikkhū aññatitthiyā ime ti” ñatvā setavatthāni datvā uppabbājesi. Tato Rājā : “Suddham dāni bhante sāsanam, karotu bhikkhu-samgho uposathan” ti ārakkham datvā, ngaram eva pāvisi. Samaggo samgho sannipatitvā uposatham akāsi.<sup>2</sup> Tenahu porāṇā :

- 9 Sambuddha-parinibbānā dve ca vassa-satāni ca  
Atṭhavīsati vassāni Rājāsoko mahīpati<sup>3</sup>
- 10 Vasanto tatthā sattāham rājuyyane manorame  
Sikkhanto so mahīpalo sambuddha-samayam subham
- 11 Tasmin yeva ca sattāhe dve ca yakkhe mahīpati  
Pesetvā mahiyam bhikkhū asese sannipātayī
- 12 Sattame divase gantvā sakārāmam manoramam  
Kāresi bhikkhu-samghassa sannipātam asesato<sup>4</sup>

<sup>1</sup> Samanta Pāsādikā, pp. 306, 7

<sup>2</sup> Ibid. 312

<sup>3</sup> Compare Dīpavaṇīsa, vi. 1

<sup>4</sup> Verses 10–12 are from the Mahāvaṇīsa ch. v. (p. 41)

- 13 Te micchāditthike sabbe pucchitvā aññatitthiye  
Ñatvā sañthi sahassāni uppabbajesi bhūpati
- 14 'Samgho visodhito yasmā tasmā samgho uposatham  
Karotu bhante' iccevam vatvā therassa bhūpati
- 15 Samghassa rakkham datvāna nagaram pāvisi subham  
Samgho samaggo hutvāna tadā 'kasi uposathañ ti.<sup>1</sup>

Tasmim samāgame Moggaliputtatissatthero parappa-vādam maddamāno Kathāvatthuppakaranam abhāsi. Tato sañthisatasahassa-saṅkhāsu bhikkhūsu uccinitvā tipiṭaka-pariyatti-dharānam pabbhinna-paṭisambhidānam tevij-jādi-bhedānam bhikkūnam sahassam ekamp gahetvā yathā Mahākassapathero ca Yasattthero ca piṭaka-vasena ca nikāya-vasena ca aṅga-vasena ca dhammakkhandha-vasena ca dhammañ ca vinayañ ca samgāyimsu. Evamevañ dhammañ ca vinayañ ca samgāyanto Mahāmoggaliputta-tissatthero sabbam sāsanamalam visodhetvā tatiya-samgītim akāsi. Samgīti-pariyosāne anekappakāram mahāpathavi-kampo ahosi. Ayam samgīti navahi māsehi niṭṭhitā. Tenāhu porāna:

- 16 Mahākassapāthero ca Yasatthero ca kārayum  
Yathā te dhamma samgītim Tissatthero pi tam tathā
- 17 Kathāvatthuppakaraṇam-paravādappamaddanam  
Abhāsi Tissatthero ca tasmim samgīti-maṇḍale
- 18 Evam bhikkhu-sahassena rakkhāy' Āsokarājino  
Ayam navahi masehi dhammasamgīti niṭṭhitā<sup>2</sup>
- 19 Tatiyam samgaham katvā katvā loka-hitam bahum  
Te yāvatāyukam ṭhatvā therā sabbepi nibbutā
- 20 Evam aniccatam jammim ñatvā durabhisambhavam  
Tuvatam vāyame dhīro yam niccam amataṁ padan ti.

Sujanappasādāya kate Saddhamma samgahe tatiya-samgīti-vanṇanā niṭṭhitā.

<sup>1</sup> Verses 14, 15 are from the Mahāvānsa, ch. v. p. 42

<sup>2</sup> Verses 16–18 are in the Mahāvānsa, loc. cit.

## CHAPTER IV.

Tatratāyam ānupubbikathā. Moggaliputta-Tissatthero kira imam̄ tatiya-samgītim̄ katvā evam̄ cintesi : “ Kattha nu kho anāgate sāsanam̄ suppatitthitam bhaveyyāti ” athassa upaparikkhato etadahosi : “ Paccantimesu janapadesu supatiṭṭhitam bhavisstīti.” So tesam bhikkhūnam bhāram̄ katvā te te bhikkhū tattha tattha pesesi. Majjhantikattheram Kasmīra-Gandhārarattham̄ pesesi : “ Tvam̄ etam rattham gantvā ethā sāsanam patiṭṭhāpehīti.” Mahādevattheram tath’eva vatvā Mahisa-maṇḍalam̄ pesesi, Rakkhitattheram Vanavāsim, Yonaka-Dhammarakkhitattheram Aparantakam, Mahādhammarakkhitattheram Mahārattham, Mahārakkhitattheram Yonakalokam, Majjhimattheram Himavanta-padesam, Sonakattheram Uttarattherañ ca Suvaṇṇabhūmim, attano saddhivihārikam Mahindattheram Itthiyattherena Uttiyattherena Sambalattherena Bhaddasālattherena saddhim Lamkādipam̄ pesesi : ‘ tumhe Lamkādipam̄ gantvā tattha sāsanam patiṭṭhāpethāti.’ . . . Sabbe pi tam̄ tam̄ disabhāgam gacchantā atta-pañcamā va agamamsu : ‘ Paccantimesu janapadesu pañca-vaggo gaṇo alam̄ upasampada-kammāyāti.’ Tenāhu porāṇā :<sup>1</sup>

- 1 Thero Moggaliputto so jinasāsana-jotako Niṭṭhāpetvāna samgītim̄ pekkhamāno anāgatam
- 2 Sāsanassa patiṭṭhānam paccantesu apekkhiya Pesesi kattike māse te te therā tahiṁ tahiṁ
- 3 Theram Kasmīra-gandhāram Majjhantikam apesayi Apesayi Mahādevattheram Mahisa-maṇḍalam
- 4 Vanavāsim apesesi theram Rakkhita-nāmakam Tath’ Aparantakam Yona-Dhammarakkhita-nāmakam

<sup>1</sup> These are the opening verses of the 12th ch. of the Mahāvānsa

- 5 Mahāratṭham Mahādhammarakkhitatthera-nāmakam  
Mahārakkita-theran tu Yonolokam apesayi  
6 Pesesi Majjhimattheram Himavanta-padesakam  
Suvannabhūmim there dve Sonam Uttaram eva ca  
7 Mahā Mahindattherena theram Itthiyam Uttiyam  
Sambalam Bhaddasālañ ca sake saddhi-vihārike  
8 ‘Lamkādipe manuññamhi manuññam jinasāsanam  
Patiññāpetha tumhe ti’ pañca there apesayīti.

Mahindatthero pana ‘Lamkādipam gantvā sāsanam patiññāpethi’ upajjhāyena ca bhikkhu-saṅghena ca ajjhithto cintesi : “ Samayo nu kho idāni Lamkādipam gantum ti.” Tadā Sakko devānam indo Mahindattheram upasamkamitvā etad avoca : ‘Kālakato bhante Mutasīva-rājā, idāni Devānampiyatissa-mahārājā rajjam kāreti. Sammā Sambuddhena ca tumhe vyākata : ‘Anāgate Mahindo nāma bhikkhu Lamkādipam pasādessatī.’ Tasmāt iha vo bhante kālo dīpavaram gamanāya, aham pi vo sahāyo bhavissāmiti.”<sup>1</sup> Tenāhu porāñā :<sup>2</sup>

- 9 Mahinbo nāma nāmena saṅghatthero tadā ahū Itthiyo Uttiyo thero Bhaddasālo ca Sambalo  
10 Sāmanero ca Sumano chaṭṭabhiñño mahiddhiko Bhanduko sattamo tesam ditthasacco upāsako  
11 Pesitā Jambudīpā te hamsarājā va ambare Evam uppatitā therā nipatim̄su naguttame  
12 Purato purasetṭhassa pabbate megha-saṇṇibhe Patiññāpethi kūṭamhi hamsā va nabha-muddhanīti.”

<sup>3</sup> Evam Itthiyādihi saddhim̄ āgantvā Missaka-pabbate patiññāhanto ca āyasmā Mahindatthero sammā-sambuddhassa parinibbānato dvinnam vassasatānam upari chatti-msatime vasse imasmim̄ dipe patiññāhīti veditabbo.

<sup>1</sup> Compare Samanta Pāsādikā, p. 319

<sup>2</sup> With verses 9, 10, compare Dīpavaṇīsa, xii. 12–13, and with verses 9–12 *ibid.* xii. 36–40

<sup>3</sup> Samanta Pāsādikā, p. 321

Tasmiñ ca pana divase Lamkādipe Jetthamūla-nakkhattam nāma hoti. Devanampiyatissa - mahārājā nakkhattam ghosāpetvā ‘chanam karothāti’ amace ānāpetvā cattalisa-purisa-sahassa parivāro nagaramhā nikhamitvā yena Missaka-pabbato tena pāyāsi migavam kīlitu-kāmo. Atha kho tasmim pabbate adhivattā ekā devatā ‘Rañño there dassessāmiti’ rohita-miga-rūpam gahetvā rañño avidūre tiṇam khādiyamāno viya carati. Tadā rājā jiyam potthesi. Migo Ambathala-maggam gahetvā palāyitum ārabhi. Rājā piṭhitō piṭhitō anubandhanto Ambatthalam eva abhiruhi. Migo pi therānam avidūre antaradhayi. Mahindathero rājānam avidūre āgacchantam disvā mamam yeva rājāpassatu mā itareti adhitthahitvā ‘Tissa Tissa ito ehīti’ āha. Rājā Sutvā cintesi : ‘Imasmim dīpejāto mam Tissati nāmam gahetvā ālapitum samattho nāma natthi, ayam pana chiṇṇa-bhinna-patādharo bhandu kāsāvavasano mam nāmena ālapati, ko nu kho ayam bhavissati manusso vā amanusso vāti.’ Thero āha :

‘ Samanā mayam maharājā Dhammarājassa sāvakā  
Tam eva anukampāya Jambudipā idhāgatā ti ’

<sup>1</sup> Rājā therassa vacanam sutvā tāvad eva āyudham nikhipitvā ekamantam nisidi sammodanīyam katham kathayamāno. Yathāha :

Āyudham nikhipitvāna ekamantam upāvisi  
Nisajja rājā sammodi bahum atthūpasamīhitān ti

Tasmin khaṇe tani pi cattalisa-purisa-sahassāni āgantvā tam parivāresum. Tadā thero itare pi cha Jane dassesi. Rājā te disvā : ‘Ime kadā agatā ti’ āha. ‘Mayā saddhim yeva maharājāti.’ ‘Idāni pana Jambudipe aññe pi evarupā samaṇā santīti. “Santi maharāja etarahi Jambudipo kāsāva-pajjoto isivātapaṇivāto ti<sup>2</sup> vatvā gathām āha :

<sup>1</sup> Samanta Pāsādikā, p. 323

<sup>2</sup> See Milinda, p. 19. Saddhānanda reads here pativāto

“Tevijjā iddhippattā ca ceto-pariyāya-kovidā  
Khīnāsavā arahantā bahū Buddhassa sāvakā ti

‘Bhante kena maggena āgatathāti’ ‘N’eva mahārāja udakena na thalenāti’ rājā ākāsenā āgatā ti aññāsi. Thero ambopama-pañham pucchi. Rājā vissajjesi.<sup>1</sup>

Atha thero: ‘pañdito rājā sakkhissati dhammam aññatun ti’ Cūlāhatthipadopama-suttam kathesi. Kathā-pariyosāne rājā tisu sarañesu patitīthahi saddhim cattalisa-pāṇa-sahasseehi. ‘Bhante sve ratham pesissāmi tam ratham abhiruhitvā āgaccheyyāthāti vatvā vanditvā pakkāmi.

Thero acira-pakkantassa rañño Sumana-sāmaneram āmantesi: ‘Ehi tvam Sumana dhammasavanassa kālam ghosehīti’ ‘Bhante kittakam thānam sāvento ghosemiti’ ‘Sakalam Lamkādīpan ti.’ ‘Sādhū bhante’ ti sāmanero abhiññāpādakam catutthajjhānam samāpajjivtā utthāya adhitīthahitvā samāhitena cittena Sakala-Lamkādīpam sāvento tikkhattum dhammasavanassa kālam ghosesi, Rājā tam saddam sutvā therānam santike pesesi: ‘Kim bhante atthi koci upaddavo ti’ ‘natth’ amhākam koci upaddavo, dhammasavanassa ghosāpayimha buddhava-canam kathetu-kām’ amhā ti.’ Tañ ca pana sāmanerassa saddam sutvā bhummā devatā saddam anussāvesnum. Eten’ upāyena yāva Brahmalokā saddrabbhuggañci, tena saddena mahā devānam sannipāto ahosi. Thero mahantam devānam sannipātam disvā Samacitta-suttantam kathesi, kathā-pariyosāne asamkheyānam devānam dhammābhissamayo ahosi, bahū nāga-supāṇñā ca sarañesu patitīthahimsu.

<sup>2</sup> Atha tassā rattiyā accayena rājā therānam ratham pesesi. So sārathi rātham ekam antam thapetvā theranam ārocesi: ‘Ābhato bhante ratho abhiruyihatha gacchissāmāti’ Therā ‘na mayam ratham abhiruhāma, gaccha tvam pacchā mayam gacchissāmāti’ vatvā vehāsam abbhuggantvā Anurādhapurassa puratthima-disāyam

<sup>1</sup> Samanta Pāsādikā, p. 324.

<sup>2</sup> Ibid. p. 325

Pathamakacetiyatthānam otarimsu. Tamhi cetiyam therehi paṭhamam otinnaṭṭhāne katattā yeva Pathamaka-cetiyati vuccati. So sārathi addasa there paṭhamataram āgantvā kāyabandhanam bandhitvā cīvaraṁ pārupante. Disvā ativiyapasanna-citto hutvā āgantvā rañño ārocesi :'

‘Āgatā deva therā ti.’ Rājā ‘ratham ārūlhāti’ puechi.

‘Na ārūlhā deva.’ Api ca mama paccato nikkhamitvā paṭhamataram āgantvā pācīnadvāre thitā ti. Rājā pi gantvā there vanditvā Mahindattherassa hatthāto pattam gahetvā mahatiyā pūjāya ca sakkārena ca there nagaram pavesetvā antonivesanam pavesesi.

Thero niccalam āsanam paññattam disvā : ‘amhākam satthusāsanam sakala-Lamkādipe pathaviyam patitihitam niccalāñ ca hutvā patitītha hissatiti’ cintento nisidi.

Rājā there paññena khādaniyena bhojaniyena sahatthā santappesi. Thero katabhattakicco rañño saparijanassa dhammaratana-vassam vassento Petavatthu-vimānavatthu-Sacecasamuyuttañ ca kathesi. Tam therassa dhammadesanam sutvā tāni pañca pi itthisatāni sotāpattiphalam sacchimakam̄su. Dhammadesanāvasāne sāyañha-samaye amaccā Mahāmeghavanuyyānam there nayimsu, therā Meghavanuyyāne vasimsu.

<sup>1</sup> Rājā pi kho tassā rattiyā accayena therassa samīpam gantvā sukhasayitabhāvam̄ puechitvā : ‘Kappati bhante blikkhu-samghassa ārāmo ti’ puechi. Thero ‘kappati mahārājāti’ āha. Rājā tuttho suvaṇṇa - bhimkāram gahetvā therassa hatthe udakam̄ pātettvā Mahāmeghavanuyyānam adāsi. Saha udakapātena paṭhavi kampi. Thero sattadivasāni dhammañ kathesi. Adīhanavappamāna-pāna-sahassānam dhammābhīsamayo ahosi. Thero Cetiyagirim eva agami, rājā pi tattha agamāsi.

Tam̄ divasam Ariṭṭho nāma amacco pañca paññāsāya jetṭha-kaniṭṭha-bhātukehi saddhim rājānam vanditvā evam āha : ‘icchām’ aham̄ deva therānam santike pabbajitun ti.’ Rājā : ‘Sādhū bhane pabbajissasiti’ anujānitvā theram

sampaticchāpesi. Thero tadah' eva pabbājesi, sabbe khuragge yeva arahattam pāpunim̄su. Tenāhu porāṇā :<sup>1</sup>

- 13 Kanṭaka-cetiyatthāne parito tadah' eva so  
Kammāni ārabhā petvālenāni attha-satthiyo
- 14 Agamāsi puram rājā therā tatth' eva te vassum  
Kāle piṇḍaya nagaram pavasantānukampakā
- 15 Niṭṭhite leṇakammamhi Āsālhi-puṇyamāsiyam  
Gantvā adāsi therānam rājā vihāra-dakkhiṇam
- 16 Dvattim̄sa-mālakānañ ca vihārassa ca tassa kho  
Sīmam̄ sīmatiko therō bandhitvā tadah' eva so
- 17 Tesam̄ pabbajjāpekkhānam akāsi upasampadam  
Sabbesam̄ sabba-pathamam baddhe Tumbaru-mālake
- 18 Ete dvā-satthi-arahanto sabbe Cetiya-pabbate  
Tattha vassam̄ upagantvā akāmsu rājasamgahan ti.

Sujanappasādāya kate Saddhamma samgahe Cetiya-pabbato-vihāra-patiggahaṇa-vāṇṇanā nitthitā.

<sup>1</sup> Mahāvaṇsa, chap. xvi. p. 103

## CHAPTER V.

Tato param Thūpārāme dakkhiṇākkhaka-dhātu-patiṭṭhāpana-divase yamaka-pāṭīhāriye disvā nagarā pabbajitā sabbe timsa-bhikkhu-sahassāni ahesum. Tato param Mahābodhi-patiṭṭhāpana-divase Anulādevī pañcahi kaññāsatehi pancahi antepuritthikāsatehīti mātugāma-sahassehi saddhim Samghamittattheriyā santike pabbajitvā na cirass' eva saparivārā arahatte patiṭṭhāsi. Aritṭho pi kho rañño bhāgineyyo pañcahi purisa-satehi saddhim therassa santike pabbajitvā na cirass' eva arahatte patiṭṭhāsi.

<sup>1</sup>Atha kho rājā Mahindattheram pucchi : ‘Patiṭṭhitam nu kho bhante Laṅkādipe sāsanam ti.’ ‘Patiṭṭhitam mahā rāja sāsanam, sānassa mūlāni na tāva otarantīti.’ ‘Kadā pana bhante mūlāni otinnāni nāma bhavissantīti.’ ‘Yadā mahārājā Laṅkādipikānam mātāpitunnam Laṅkādipe jāto dārako Laṅkādipe pabbajitvā Laṅkādipamhi yeva Vinayam uggahetvā Laṅkādipe vācessati tadā sasanassa mūlāni otinnāni nama bhavissantīti.’ ‘Atthi pana bhante ediso bhikkhūti.’ ‘Atthi mahārāja Mahā-aritṭho nāma bhikkhu paṭibalo etasmim kamme ti.’

‘Mayā ettha bhante kiṃ kāttabbam ti.’

‘Maṇḍapam mahārāja kātum vaṭṭatīti.’

‘Sādhu bhante’ ti rājā Meghavannābhayassa amaccassa parivenaṭṭhāne mahāsamgiti-kāle : ‘Ajātasattu-mahārājena kata maṇḍapākāram rājānubhāvena maṇḍapanam kārāpetvā sabba tālavacare saka-saka-sippesu yojetvā sāsanassa mūlāni otarantāni passissamāti’ anekapurisasaḥassaparivuto Thūpārāmam anuppatto.

Tena kho pana samayena Thūpārāme bhikkhu-sahassāni sannipatimsu. Mahāmahindattherassa āsanānam dakkhiṇābhīmukham paññattam hoti. Mahā-aritṭhattherassa

---

<sup>1</sup> Samanta Pāsādikā, p. 341-343

dhammāsanam uttarābhīmukham paññattam hoti. Atha kho mahā-Ariṭṭhatthero mahindattherena ajjhītiṭṭho there bhikkhu vandityā attano anurūpena pattañukkamena dhammāsane nisidi. Mahindattherappamukhā atthasatthi mahātherā dhammāsanam parivaretvā nisidimsu. Rañño pi kanithabhātā mantabhayatthero nāma ‘dhuraggāho hutvā Vinayam uggaṇhissāmīti’ pañcahi bhikkhu satehi saddhim mahā Ariṭṭhattherassa dhammāsanam parivāretvā nisidi. Avasesā pi bhikkhu sarājikāya parisāya attano attano pattañsane nisidimsu.

Athāyasmā mahā Ariṭṭhatthero : ‘Tena samayena Buddho Bhagavā Verañjāyam viharati Naleru-pucimandamūle’ ti Vinaya-nidānam abhāsi bhāsite ca pan’āyasmata Ariṭṭhattherena Vinayanidāne ākāse mahāviravam viravi akālavijjublatā niecharimsu, devata sadhukāram adamsu, mahāpaṭṭhavi udakapariyantam katvā samkampi. Evam anekesu pāṭīhāriyesu vattamanesu āyasmā Ariṭṭhatthero mahindatthera-pamukhehi attha satthiyā paccekaganehi khīnāsava-mahātherehi tadaññehi satthisahassehi bhikkhū parivuto mahā - pathama - Kattika-pavāraṇa - divase Thūpārāma-vihāra-majjhe satthu karunā-dipakam Bhagavato anusitthakāranam kāyakamma-vacikamma-vippannida-vinaya-karam Vinayapiṭakam pakāsesi. Yathā mahā-kassapatthero ca Yasatthero ca Moggaliputtatissatthero ca piṭaka-vasena ca nikāya-vasena ca aṅga-vasena ca dhammakkhandha-vasena ca dhammañ ca vinayañ ca samgāyimsu, evam dhammadvinayañ ca samgāyanto Mahā Mahindatthero Lamkādipe sāsanassa mūlam otāretvā catutthasamgītim akāsi.

Samgiti pariyośāne anekappakāro mahāpaṭṭhavikampo ahosi. Ayam samgīti aniyamita-kālehi niṭṭhitā. Tenāhu porāṇā :<sup>1</sup>

19 Sambuddha-parinibbānā dvīsu vassasatesu ca  
Atṭhatimse atikkante rājāhu Piyatissako

<sup>1</sup> The verses 19–22 are not given in the Samanta Pāsādikā loc. cit., and verse 25 differs

- 10 Mahākassapathero ca Yaso Tisso ca kārāyum  
Yathā te dhammasamgītim Mahindo so pi tam tathā
- 21 Mahāmahindatthero tu jinasāsanam uttamam  
Pariyattim patipattim pativedhañ ca sādhukam
- 22 Laṅkādīpamhi dīpetvā Laṅkādīpo mabāmuni  
Laṅkāya so satthukappo katvā Laṅkāhitam bahum
- 23 Atṭhasatṭhi mahātherā dhuraggāhā samāgatā  
Paccekagaṇino sabbe dhammarājassa sāvakā
- 24 Khiṇāsvā vasippattā tevijjā iddhikovidā  
Uttamattham abhiññāya anusāsimuñsu rājino
- 25 Catuttham samgaham katvā katvā lokahitam bahum  
Jalitvā aggikkhandhā va nibbāyimsu mahesayo ti.
- 26 Evam aniccatam jammim ñatvā durabhisambhavam  
Tuvatam vāyame dhīro yam niccam amatam phalam.
- Sujanappasādāya kate Saddhammasamgahe catuttha-  
samgīti-vanṇanā niṭṭhitā.

## CHAPTER VI.

Tesam parinibbānato aparabhāge aññe pi tesam therā-nam antevāsikā Tissa-Danta-Kālasumana-Dīghasumana ādayo ca Mahā-Ariṭṭhattherassa antevāsikā cāti evam pubbe vuttappakāra-ācariya-paramparā imam vinayapiṭakam yāvajjatanā ānesum. Tena vuttam : “Tatiyasamgahato pana imam Laṅkādipam Mahindādīhi ābhataṁ Mahindato uggahetvā kiñci kālam Ariṭṭhattherādīhi ābhataṁ, tato yāvajjatanā tesam yeva antevāsika paramparābhūtāya ācariya paramparāya ābhatan ti.”

Kattha patiṭṭhitān ti? yesam pālito ca atthato ca anūnam pavattati, maṇighate pakkhitta-telam iva isakam pi na paggharati, evarūpesu satigatidhitimantesu lajjisu kukkuccakesu sikkhākāmesu puggalesu patiṭṭhitān ti veditabbam. Tasmā Vinayapiṭakam patiṭṭhāpanattham Vinaya-pariyattiyanisamsam sallekhetvā sikkhākāmena bhikkhunā vinayo pariyāpunitabbo. Tatṭrāyam vinaya-pariyattiā ānisamso. Vinaya-pariyatti-kusalo hi puggalo patiladdha - saddhānam kulaputtānam mātāpitūṭhāniyo hoti, ta dāyam tāhi tesam pabbajjā upasampadā vattānuvatta-patipatti ācāragocara-kusalatā, api c' assa Vinaya-pariyattim nissāya attano sīlakkhandho sugutto hoti surakkhito, kukkucca-pakatānam bhikkhūnam paṭisaranam hoti, visārado samghamajjhē voharati, paccattike sahadhammena suniggahitam niggaihāti, ye cāpi samvara-mūlakā kusaladhammā vuttā Bhagavatā vinayadharo puggalo tesam dhammānam dāyādo vinayamūlakattā tesam dhammānam. Vuttam pi c' etam Bhagavatā :

“Vinayo samvaratthāya samvaro avippatisāratthāya avippatisāro pāmojjatthāya pāmojjam pītātthāya pīti passaddhatthāya passaddhi sukhatthāya sukham samādhatthāya samādhi yathābhūtañānadassanāya yathābhū-

taññānadassanam nibbidatthāya nibbidā virāgatthāya virāgo vimuttatthāya vimutti vimuttiññānadassanatthaya vimuttiññānadassanam anupādāya parinibbānatthāyāti.”

Tasmā vinayapariyattiyā āyogo karaniyo ti. Tenāhu :

- 1 Devanampiya-tisso so Lañkindo puñña-paññavā  
Cattalisañ ca vassāni rājā rajjam akārayī<sup>1</sup>
- 2 Tassaccaye kaniñtho so Uttiyo iti vissuto  
Anurādhapure ramme rajjam kāresi khattiyo
- 3 Uparājā Mahānāgo Yatālo yo mahabbalo  
Goñhābhayo mahāpuñño Kakavañño ca viriyavā
- 4 Cattāro te ca rājānoutta-natta-paramparā  
Dhammena rajjam kāresum Mahāgāme manorame ti.

Sammasambuddhassa parinibbānāto chasattativassādhi-ka-tisata - samvacchare Dutṭhagāmini-abhaya - mahārājā Lañkādipe ekarajjam patvā Maricavat̄ti-vihāram kārāpetva navabhūmikam Lohapāsādam kārāpetvā ratanavālikam Mahāthūpam sannīñthāpetvā channavutikoñi - arahante bhikkhū sannipātētā mahādānam datvā catuvīsativassāni Anurādhapure dhammena samena rajjam kāretvā āyupariyosāne puttappabuddho viya Tusita-bhavane nibbatti. Tena kho pana samayena Lañkādīpavasi bhikkhu-samgho sāsanassa vuddhatthāya mukhapāñthena paramparāya āñitam tepiñaka buddha-vacanam sabbam sāñthakathañ ca pāliñ ca pariyāpuninsu. Tenāhu porāñā :<sup>2</sup>

- 5 Sambuddha-parinibbānā dvīsu vassa-satesu ca  
Cha sattaty atikkantesu rājāhu Dutṭha-gāmini
- 6 Dutṭha-gāmini-abhoyo Lañkindo puñña-paññavā  
Catu visati vassāni Lañkārajjam akārayi
- 7 Evam puññāni katvāna anekāni mahīpati  
Kāyassa bhedā sappañño Tusitesūpapajjatha  
Dutṭhagāmini-abhaya-mahārājuppatti-kathā

<sup>1</sup> For verse 1 compare Dīpavañsa, xvii. p. 92 ; for verse 2, Mahāvañsa, xx. p. 124

<sup>2</sup> I cannot trace these verses. With 7 compare Dīpavañsa, xix. 28 and Mahāvañsa, p. 199

Tato Mahā-thūpa-patiṭṭhānāto satta-paññāsa-samvaccharesu atikkantesu Vatṭagāmini-abhaya-mahārājā Lamkādipe rājjam kāresi. So rājā Abhayagire-mahāvihāram kārāpetvā tasmin vihāre sadhātukam mahāthūpapamānam mahantam cetiyam kārāpetvā Mahātissatthera pamukhassa bhikkhu-samghassa nīyādesi.

Tena kho pana samayena Laṅkādīpavāsi bhikkhu-samgho sāsanassaca lokassaca parihīnabhāvam īatvā sabbe bhikkhu dhammadharā vinayadharā bahussutā pabbhinna-patisambhidā Mahāvihāre sannipatimsu. Tadā Vatṭagāmini-abhaya-maharājā Mahāvihāram gantvā yena bhikkhu-samgho ten' upasamkami upasamkamitvā bhikkhu-samgham vanditvā ekam antam nīsidi. Atha kho bhikkhu-samgho rājānam etad avoca : 'Mahārāja mukha-pāṭhena paramparāya ānitam tepiṭakam buddhavacanam sabbam sāṭṭhakathañ ca pāliñ ca idāni mukha-pāṭhesu titṭhati. Anāgate pana sāsanassa ca lokassa ca parihāni bhavissati, sabbam tepiṭakam buddhavacanam sāṭṭhakathañ ca pāliñ ca pari-hayissati. Tasmā dāni mukha-pāṭhato tepiṭakam buddhavacanam sabbam sāṭṭhakathañ ca pāliñ ca potthakesu likhāpetabbam bhaveyyāti. 'Mayā ettha bhante kiṃ-kātabban ti.' 'Maṇḍapam mahārāja kārāpetum sabbam potthakapanṇam sampādetum ca vattatīti.' 'Sādu bhante' ti rājā Mahāvihāre mahāsamgīti kāle Ajātasattu-mahārājena kata-maṇḍapākāram rājanubhāvena maṇḍapam kārāpetvā sabbam potthaka-paṇṇam sampādetvā mahārahāni āsanāni maṇḍapa-majjhe paññāpetvā bhikkhu-samghassa arocāpesi : 'Niṭṭhitam bhante rañño kiccan ti.'

Tadā bhikkhusamgho aneka - sata - sahassa - samkhāsu bhikkhūsu uccinītvā tepiṭaka - pariyatti - dharānam pabbhinna-patiṭisambhidānam tevijjādi-bhedānam bhikkhūnam aneka-sahassamatte there bhikkhū aggahesi atha kho therā bhikkhū attano attano pattāsane nisiditvā yathā Mahākassapathero ca Yasatthero ca Tissatthero ca Mahindatthero ca dhammavinayam samgāyamanā piṭaka-vasena ca nikāya-vasena ca aṅgavasena ca dhammakkhandha-vasena ca dhammavinayam samgāyimṣu. Evam eva bhikkhu-samgho dhammañ ca vinayañ ca mukha-

pāṭhato potthakesu likhāpayamāno piṭakā-vasena ca nikāya-vasena ca aṅga-vasena ca dhammakkhandha-vasena ca dhammadvinaya-samkhātam̄ tepiṭṭakam̄ bhud-dhavacanam̄ sātthakathañ ca potthakesu likhāpayitevā pañca vassa-sahassāni sāsanassa ciratṭhitim̄ katvā pañcamam̄ dhamma-saṅgīti-sadisam eva akāsi. Dhamma-likhitapariyosāne anekappākārena mahāpaṭhavi kampo ahosi. Ayam pitakattayalekhanā ekasam̄vaccharena niṭṭhitā. Tenāhu porāṇā :<sup>1</sup>

- 8 Sambuddha-parinibbāṇā catuvassa satesu ca Tettimes' atikkantesu rājāhu Vatta-gāmini
- 9 Laṅkāvāsi bhikkhu-saṅgho pekkhamāno anāgatam̄ Hānim̄ disvāna sattānam̄ tadā bhikkhū samāgatā
- 10 Tepiṭṭakadharā sabbe pabbhinna-patisambhidā Khīṇasavā vasippattā vinaye suvisāradā
- 11 Tasmiṃ Mahāvihāre ca therā bhikkhū samāgatā Paṭipātiyā sannisinnā saka-sakepattāsane
- 12 Piṭakattaya-pāliñ ca tassā atṭhakathañ ca tam̄ Mukhapāṭhena ānesum̄ pubbe bhikkhū mahāmati
- 13 Saṅgīti-vutta-nayena te therā piṭakattayam̄ Sabbe sajjhāyam akarum tassā atṭhakathañ ca tam̄
- 14 Ciratṭhitattham̄ dhammadissa-sāsanassa ca vuddhiyā Pañca-vassa-sahassāni samattham̄ vattane katam̄
- 15 Sajjhāyita-nayen' eva therā vinaya-kovidā Vinaya-piṭakam̄ sabbam̄ potthakesu likhāpayum̄
- 16 Sajjhāyita-nayen' eva therā suttanta kovidā Suttanta-piṭakam̄ sabbam̄ potthakesu likhāpayum̄
- 17 Sajjhāyita-nayen' eva therābhidhamma-kovidā Abhidhamma-piṭakañ c'eva potthakesu likhāpayum̄
- 18 Sabbam pi theravādañ ca sabbam̄ sātthakathañ ca tam̄ Mukha-pāṭhena ānetvā potthakesu likhāpayum̄
- 19 Likhita-pariyosāne akampittha mahā mahī Acchariyāni pāhesum̄ loke nekāni nekadhā.

<sup>1</sup> Compare Dipavaṇsa, xx. 20–24, and Mahāvaṇsa, pp. 207, 208

- 20 Piṭakattayam likhitvā katvā lokahitam bahum  
Te yāvatāyukam ṭhatvā therā sabbe pi nibbutā
- 21 Vaṭṭa-gāmini-abhayo Laṅkārajjam akārayī<sup>1</sup>  
Iti dvādasa vassāni pañcamāsesu ādito
- 22 Evam puññāni katvāna anekāni mahīpati  
Kāyassa bhedā sappañño saggam so upapajjatha.

Evam aniccatam jammim nātvā durabhisambhavam  
Tuvatam vāyame dhīro yam niccam amatam padam

Sujanappasādāya kate saddhamma-samgahe potthakesu  
piṭakattaya-likhita-vāṇḍanā nitthitā.

## CHAPTER VII.

Tato piṭakattaya-likhitato pañcasu vassa-satesu soḷasa-vassesu atikkantesu Mahānāmo nāma rājā Laṅkādīpe rajjam kāresi.<sup>1</sup> Tasmīm kira samaye Jambudīpe majjhima-dese bodhimanya-samipe brahmaṇa-kule nibbatto eko brāhmaṇa-māṇavo ahosi. So sabba-sippesu visārado tīsu vedesu pāragato Jambudīpe gāma-nigama-janapada-rāja-dhānīsu vicaritvā yattha yattha paññitā-samana-brahmanā vasanti tattha tattha gantvā sākacchām karoti. Tena putṭha-pañham aññe kathetum nasakkonti, so pi aññena putṭha-pañham vissajjeti.<sup>1</sup> Evam sakala Jambudīpamhi parigaṇhitvā ekam vihāram pāpuṇi. Tasmīm pana vihāre aneka-sata-bhikkhū vasanti. Tesam bhikkhūnam samghatthero āyasmā Revatatthero nāma mahā khīnāsavo ahosi pattapaṭisambhido paravādappamaddano. Atha kho so brāhmaṇa-maṇavo divā ca ratto ca mantam parivattetvā sampuṇṇa-padaparimāṇḍalo ahosi. Atha kho thero brāhmaṇassa sajjhāyantassa saddam sutvā evam cintesi: ‘Ayam brāhmaṇo mahāpañño tam dametum vattatīti.’ Tato tam āmantetvā evam āha: ‘Brāhmaṇa ko nu kho gaddrabha-rāvena viravanto ti.’ Brāhmaṇo: ‘Bho pabbajita gaddrabha-ravānam attham kim jānāsīti.’ ‘Āma jānāmiti’ vutte atha kho brāhmaṇo tīsu vedesu itihāsa-pañcamesu yāni yāni gaṇthītthānāni, yesam nayam neva attanā passati nāssa ācariyo addasa, te theram pucchi. Thero pakatiyā pi tinnam vedānam pāragū hutvā idāni pana patisambhidāp-patto hoti, ten’assa natthi tesam pañhānam vissajjane bhāroti tāvad eva te pañhe vissajjetvā brāhmaṇam āha: ‘Bho brāhmaṇa aham tayā bahu-pucchito, aham pi dāni tam ekam pañham pucchāmi, vyākarissāsi me pañhan ti.’ ‘Āma bho pabbajita puccha vyākarissāmiti. Thero citta-

---

<sup>1</sup> Compare Mahāvaṇsa, pp. 250–253

yamake imam pañham puechi : ‘yassa cittam uppajjati na nirujjhati tassacittam nirujjhissati nūppajjisati, yassa vā pana cittam nirujjhissati nuppajjhissati tassa cittam upajjisati na nirujjhissatiti. Brāhmaṇo uddham vā adho vā haritum asakkonto : ‘Kinnāma bho pabbajita idan ti’ āha. ‘Buddha-manto nāmāyam brāhmaṇāti.’ ‘Sakkā pana tam bho mayham pi dātun ti.’ ‘Sakkā brāhmaṇā amhehi gahita-pabbajjam gaṇhantassa dātun ti.’ Tato brāhmaṇo mantatthāya pabbajjam yāci. Thero brāhmaṇam pabbājetvā upasampādesi. Atha kho thero sabbam pi tepiṭakam buddha-vacanam uggaṇhāpesi.

Tenāhu porāṇā :<sup>1</sup>

- 1 Bodhimaṇḍa-samīpamhi jāto brāhmaṇa-mānavo  
Vijjā-sippa-kalāvedī tisu vedesu pārago
- 2 Saṁmā-viññāta-samayo sabbavāda-visārado  
Vādathī Jambudipamhi āhindanto pavādako
- 3 Vihāram ekam āgamma rattim pāt' añjali matam  
Parivatteti sampuṇṇa-padam suparimaṇḍalam
- 4 Tatth' eko Revato nāma mahā thero vijāniya  
‘Mahāpañño ayam satto dametum vatṭatiti’ so
- 5 ‘Ko nu gaddrabha-rāvena viravanto’ ti abbruvi  
‘Gaddrabhānam rave attham kim jānāsti’ āha tam
- 6 ‘Āma jānāmi’ vutto so otāresi sakam matam  
Puttham puttham viyākāsi virodham pi ca dassayī
- 7 ‘Tena hi tvam sakam vādam otarehitī’ codito  
Pālim āhābhidhammassa. Attham assa na sodhiya,
- 8 Āha ‘kass’ esa manto’ ti. ‘Buddhamanto’ ti so bruvi  
‘Dehi me tan’ ti vutte pi ‘Gaṇha pabbajjatam’ iti
- 9 Codito pubba-hetūhi mantatthāya sa pappaji  
Kammaṭṭhānam adā thero pabbājetvā yathārahām
- 10 Upasampādayitvā so uggaṇhi piṭakattayaṁ  
Atīva pākato āsi cando va suriyo va so
- 11 Buddhassa viya gambhīra-ghosattā nam viyākarum  
Buddha ghoso ti ghoso hi Buddha viya mahitale ti.

Tato patṭhāya so bhikkhu Buddhaghosathero nāmā ti

<sup>1</sup> Mahāvaiśa, p. 250 foll.

loke pākato ahosi. Tadā so tattha vihāre Nāñodayam nāma pakaraṇam katvā Dhamma-samgaṇiyā atṭhakathañ ca Atthasālini-nāma parittaṭṭhakathañ ca kātum ārabhito hoti. Atha kho āyasmā Revatathero tam disvā evam āha : ‘Idh’ āvuso Buddhaghosa Jambudipe piṭakattaya-pālimat-tam eva atthi, tassa atṭhakathā ca ācariyavādā ca na vij-janti. Sīhalatṭhakatthā pana samgīti-ttayam ārulhā Sāri-puttādihi katam Mahindena kathāmaggam oloketvā Sīhalabhāsāya katā Sīhaladīpe pavattati. Tvam pi tattha gantvā sabbam upaparikkhitvā Māgadhāya niruttiyā parivattehi’ sā atṭhakathā sabbaloka-hitavahā ti.’

Evam vutte āyasmā Buddhaghoso pitisomanassappatto hutvā upajjhāyāñ ca bhikkhu-samghañ ca vanditvā āpue-chitva anugamanena Nāgapatṭanam sampāpuṇi. Athā Sakko devarājā haritakiphalañ ca lekhaniñ ca tassa datvā sakatṭhā-nam eva gato. Tato so nāvam abhiruhitvā mahāsamuddamajjhe āyasmantam Buddhadattattheram paṭipatham disvā kathāsallāpam katvā tato param Laṅkāpatṭanam pāpuṇitvā imassa Mahānāmassa rañño rajjappattakāle Anurādhapure Mahāvihare bhikkhu-samgham passitvā Mahāpadhānaghare Samghapālattherassa santikam gantvā Sīhalatṭhakatham sabbam theravādañ ca sunītvā ‘ayam dhammasāmissa Buddhassa adhippayoti’ nicchayam katvā tasmim vihāre samghasannipātam katvā evam āha : ‘bhante samgha piṭakatṭhakatham kātum mama potthake dethā ti.’

Tadā bhikkhu-samgho tassa samattha-bhāvam vimam-situm gāthā-dvayam datvā : ‘tava samattha-bhāvam passitvā sabbe pottake demāti’ aha. Atha kho āyasmā Buddhaghoso piṭakattaya-pāliñ ca tass’ atṭhakathañ ca passitvā Visuddhimaggam nāma pakaraṇam samgahetvā akāsi. Tadā devatā tassa nepuñnam mahājane pakāsetum tam potthakam antaradhāpesi. So pi aññam akāsi yeva. Tam pi devatā antaradhāpesi. So pi tikkhattum akāsi yeva. Tasmim khanē devatā dve potthake tassa adāsi. Tadā tīni potthakāni ahesum.

Atha kho āyasmā Buddhaghoso tīni potthakāni gahetvā bhikkhu-samghassa niyādesi. Tadā bhikkhu-samgho tīni potthakāni ekato vācesi. Ganthato vā akkharato vā

padato vā vyañjanāto vā atthato vā pubbāparavasena vā theravādādihi vā pālihi vā tīsu potṭhakesu aññathattam nāma nāhosī.

Tenāhu porāṇā :<sup>1</sup>

- 12 Tattha Nānodayam nāma katvā pakaranam tadā Dhamma samgaṇiyā kāsi kaccham so Atthasalinim
- 13 Parittatṭhakathañ c'eva kātum ārabhi buddhimā Tam disvā Revato thero idam vacanam abbruvī
- 14 'Pālimattam idhānītam n'atthi atṭhakathā idha Tathācariyavādā ca bhinna-rupā na vijjare
- 15 Sihalatṭhakathā suddhā Mahindena matimatā Samgīttayam ārūlhām sammā-sambuddha-desitam
- 16 Sāriputtādihi katham kathāmaggam samekkhiya Katā Sihala-bhāsāya Sihalesu pavattati
- 17 Tvam tattha gantvā sutvā tam Māgadhāya niruttiyā Parivattehi sā hoti sabbalokahitāvahā '
- 18 Evam vutte pasanno so nikkhomitvā tato imam Dipam āgā imass'eva rañño kāle mahāmatī
- 19 Mahāvihāram sampatto vihāram sabbasādhunam Mahāpadhānagharam gantvā Samghapālassa santikā
- 20 Sihalatṭhakatham sutvā theravādañ ca sabbaso 'Dhammassāmissa eso va adhippāyo ' ti nicchiya
- 21 Tattha samgham samānetvā 'Kātum atṭhakatham mama  
Potthake detha sabbe ' ti āha. Vīmañsitum satam
- 22 Samgho gāthaddvayam tassa dāsi : 'sāmatthiyam tava Ettha dassehi tam disvā sabbe demāti potthake'
- 23 Pilakattayam etth'eva saddhim atṭhakathāya so Visuddhi-maggam nāmākā samgahetvā samāsato
- 24 Tato samgham samūhetvā sambuddha-mata-kovidam Mahābodhi-samīpamhi so tam vācetum ārabhi
- 25 Devatā tassa nepuññam pakāsetum mahājane Chādesum potthakam so pi dvattikkhattum pi tam akā
- 26 Vācetum tatiye vāre potthake samudāhaṭe  
Potthakaddvayam aññam pi sañthapesum tahiñ marū

<sup>1</sup> Mahāvāisa, p. 251

- 21 Vācayimsu tadā bhikkhū potthakattayam ekato  
Ganthato atthato vā pi pubbāparavasena vā  
29 Theravādehi pālīhi padehi vyañjanehi ca  
Aññathattam ahu n'eva potthakesu pi tīsu pīti.

Sanniñṭhāpitesu pan' āyasmatā Buddhaghosena tīsu potthakesu ākāse mahāviravam viravi akāla vijjullatā nicchariñsu devatā sādhukāram adamsu. Tena kho pana samayena Mahāvihāre aneka-bhikkhu-sahassāni sannipatitvā tam mahabbhitam disvā tutṭha-pahaṭṭhā sādhukāram datvā punappunam vuccamānā: ‘Ayam nissam-sayañ Metteyyo bodhisatto āgato ’ti ugghosesum. Tato Mahānāma-rājā tam sutvā mahatiyā rājaparisāya parivuto nagarā nikkhemitvā Mahāvihāram gantvā bhikkhu-saṅgham vanditvā tam āyasmantam Buddhaghosattheram vanditvā nimantesi: ‘Bhante yāva dhammapariyosānā mama rāja-gehe bhikkham ganhathāti.’ So tunhibhāvena adhivāsesi.

Atha kho bhikkhu-samgho piṭakattaya-Pālipotthake Sihalatṭhakathā-potthakehi saddhim adāsi. Atha kho āyasmā Buddhaghoso sabbe potthake gahetvā Mahāvihārassa dakkhiṇa-bhāge Padhānagharam nāma ekasmin pāsāde vasanto sabbam Sihalatṭhakatham parivattetvā mūlabhāsaya Māgadhikāya niruttiyā piṭakattayassa atṭhakatham kuruyamāno, Samanta-pāsādikāya vuttā tividhaṭṭhakathā katamā Mahā-atṭhakathā ca Mahā-paccari-atṭhakathā ca Mahā-kurunda atṭhakathā cāti imā tisso atṭhakathāyo Sihalatṭhakathā nāma. Mahā-atṭhakathā nāma paṭhamā-mahā-samgītim ārūlhā Mahākassapa-pamukhehi therehi katā Mahāmahindena ānetvā Sihala-bhāsāya katā Mahā-atṭhakathā nāma jātā. Mahāpaccariyan nāma, Sihalabhbāsāya ulumpo kira atthi, tasmiñ nisiditvā katattā paccariyam nāma jātā atṭhakathā. Kurundatṭha kathā nāma, Kurundavelu vihāro atthi, tasmiñ nisiditvā katattā Kurundi nāma jātā atṭhakathā.

Atha kho so āyasmā Buddhaghoso Kurundatṭhakatham Sihala-bhāsam parivattetvā mūlabhāsāya Māgadhikāya

niruttiyā Samanta-pāsādikā nāma vinayapiṭakaṭṭhakathā akāsi. Vuttam hi tāttha

- 29 Vinaye pāṭavatthāya sāsanassa ca vuddhiyā  
Māgadhāya samāraddhā Vinayaṭṭhakathā va sā  
30 Samanta-pāsādikā nāma sabbaso pariniṭṭhitā  
Satta-vīsa-sahassehi ganthehi parimānato.

Tadanantaram Suttanta-piṭake mahā-attthakatha Sihala-bhāsam parivattetva Sumanḍala-vilāsinī-nāma Dīghanikā-yaṭṭhakathañ ca thapesi. Tathā Papañcasūdanī-nāma Majjhimaṭṭhakathañ ca thapesi. Tathā Sārathappakāsanī-nāma Samyuttatṭhakathañ ca thapesi. Tathā Manoratha-pūraṇī-nāma Aṅguttaranikāyaṭṭhakathañ ca thapesi. Vuttam hi tattha

- 31 Suttanta-pāṭavatthāya sāsanassa ca vuddhiyā  
Māgadhāya samāraddhā Suttantaṭṭhākathā va sā  
32 Catunikāyaṭṭhakathā sabbaso pariniṭṭhitā  
Sā asiti-sahassehi ganthehi parimānato  
33 Khuddanikāyaṭṭhakathā sabbaso pariniṭṭhitā  
Satta-tiṁsa-sahassehi ganthehi parimānato.

Tadanantaram Abhidhamma-piṭake Mahāpaccariyaṭṭha Kathā Sihala-bhāsam parivattetvā mūlabhāsāya Māgadhi-kāya niruttiyā Athasālinī-nāma Dhamma-samgaṇiṭṭhakathañ ca thapesi. Tathā Sammoha-vinodanī-nāma Vibhampakkaraṇaṭṭhakathañ ca thapesi. Vuttam hi tattha

- 34 Abhidhamma-pāṭavatthāya sāsanassa ca vuddhiyā  
Māgadhāya samāraddhā Abhidhammatṭhakathā va sā  
35 Atthasālini nāmādi sabbaso pariniṭṭhitā  
Tiṁsa-sahassa-mattehi ganthehi parimānato.

Pubbe therikācariyādīhi pālinayam gahetvā katam theravādam nāma sabbesam pi Māgadhi-kāya niruttiyā ḍṭṭhakatham akāsi yeva. Sā pitakaṭṭhākathā sabbadesantara-vāsi-nam hitāvahā ahosi, piṭakaṭṭhakathā-pariyosāne anekap-

pakāram mahāpaṭhavi kampo ahosi. Ayam piṭakaṭṭhakathā kariyamanā ekasam̄vaccharen'eva niṭṭhitā.

Atha kho āyasmā Buddhaghoso kattabba-kiccam niṭṭhā-petvā mahā bodhim vanditukāmo bhikkhu-samgham van-ditvā āpucchitvā puna Jambudīpam eva agamāsi.

Tenāhu porānā :

- 36 Sambuddha parinibbāṇā nava vassa-satesu ca  
Cha paññāsatikkantesu Mahānamo narādipo  
Dhammena dasavidhena Laṅkārajjam akārayī
- 37 Buddhaghoso ti ghoso hi Buddhe viya mahitale  
Laṅkādipamhi āgamma Laṅkādipa-hitāvaham
- 38 Samgho gāthaddhvayam dāsi Sihalaṭṭhakathā ti ca  
Visuddhimaggam nāmakā samghassa anumattiya
- 39 Atha ugghosayī samgho tutṭhahaṭṭho visesato  
'Nissamsayam yam Metteyyo' iti vatvā punappunam
- 40 Saddhirī atṭhakathāyādā pothake piṭakattaye  
Ganthākare vasanto so vihāre dūrasamkare
- 41 Parivattesi sabbā pi Sihalaṭṭhakathā tadā  
Sabbesam mūlabhāsāya Māgadhānam niruttiya
- 42 Sattānam sabba-bhāsānam sā ahosi hitāvahā  
Theriyācariyā sabbe Pālim viya tam aggahum
- 43 Atha kattabba-kiccesu gatesu pariniṭṭhitam  
Vanditum so mahā-bodhim Jambudīpam upāgami
- 44 Bhutvā dvāvīsa-vassāni Mahānāmo mahā mahim  
Katvā puññāni cittrāni yathā-kammam upāgami
- 45 Piṭakaṭṭhakatham katvā katvā lokahitam bahum  
So yāvatāyukam thatvā therō pi Tusitam gato
- 46 Laṅkāvāsi tadā bhikkhū katakiccā anāsavā  
Te yāvatāyukam thātvā therā sabbe pi nibbutā.

Evam aniccatam jammim nātvā durabhisambhavam  
Tuvaṭam vāyame dhīro yam niccam amataṁ padam ti.

Sujanappasādāya kate Saddhammasamgahe tepiṭakaṭṭha-kathā-parivattana-vanṇanā niṭṭhitā.

## CHAPTER VIII.

Tato tepiṭakaṭṭhakathā parivattanato teasiti-adhikesu chasu vassa-satesu atikantesu tadā Mahāsammata-param-parānuyāto Suriyavaṇisa-sambhūto Parakkamabāhu mahā rājā nāma ahosi. So attano piṭu accayena tisū rajjesu paṭirājānam abhimaddanam katvā sakala-Laiķātale ekarājābhisekam patvā rājādhirājā sadesa-desantara-patthaṭakitiyā ca virājamanō hutvā Pulatthī-mahānagare dhammena rajjam kārento Vaṭṭagāmini-ābhaya mahārañño samayato paṭṭhāya saṃvaccharā-gaṇanāya catu-paññāsa-satādhikam ekasahassam bhinnanikāyam hutvā parihāyamāne sāsane apāyabhāgi sāsanāvācara-kulaputte disvā karuṇāya saṃcodita-hadayo ‘Katham hi nāma sāsanuddhiṃ karissāmīti’ cintento Udumbaragirivāsi Mahākassapattheram dhuram katvā aneka-satānam pāpabhikkhūnam nimmathanam katvā setavatthāni datvā uppabbajetvā sāsanam nimmalamkatvā sacetiyāni Jetavana-Pubbārāma-Dakkhiṇārāma-Uttarārāma-Veluvana-Kapilavatthu-Isipatana-Kusinārāma-Laiķātilaka-mahāvihārani ca kārapetvā ekādasa-bhūmikam gabbhassahassam kūṭāgāra-patimanditam cittakamma-latākammehi vivitta-bhūtam uposathāgāram mahāpasādam kārapetvā bodhi-thūpa-parivena-kuṭī-maṇḍapā-valīhi vibhūsitam nānā-vidha taruvāra-kusuma-gandha-sammadamatta-kokilādihi dvijaganēhi nisevitam padumuppala-puṇḍarīka-sañchanna-sitalodaka-jalāsaya-samākiṇṇam Jetavanam nāma mahāvihāram kārapesi.

Tattha aneka-bhikkhu-sahassānam saṃghatthero āyasmā Mahākassapatthero bhikkhu-saṃgham sannipātāpesi. Athakho āyasmā Mahākassapatthero bhikkhū āmantesi : ‘Yañ cāvuso piṭakattayaṭṭhakathāya linatthappakāsanattham atthavanṇanam poraṇehi katañ tam sabbam desantārāvāsinam bhikkhūnam atham na sādheti. Katthaci anekesu gaṇṭhipadesu Sihalabhbāsāya niruttiyā likhitañ ca katthaci

mūlabhāsāya Māgadhikāya bhāsantarena sammissam ākulāñ ca katvā likhitañ ca. Mayam bhāsantaram apanetvā pari-puṇyam anākulam atthavañnanam kareyyāmāti.’ Bhikkhu āhaṁsu : ‘ Tena hi bhante thero rājānam gahetvā āñācakkam karotūti.’

Tadā rājā sapariso nagarā nikkhamitvā vihāram gantvā Mahākassapathera-pamukham bhikkhu-saṅgham vanditvā ekam antam nisidi.

Atha nam thero āha : ‘ Mahārāja te piṭakaṭṭhakathāya atthavañnanā kattabbā bhaveyyāti.’ ‘ Sādu bhante aham kāyasāmaggiṇī dassāmi, bhikkhu-saṅgho vissattham karo-tūti.’ Tato rājā bhikkhu-saṅgham vanditvā nagaram eva pāvisi.

Atha kho therā bhikkhū bhattakieccāvasāne Parakkama-bāhunarindena katapāsāde sannipatitvā Vinaya-pitakaṭṭhakathāya Samanta-Pāśādikāya Atthavañnanam ārabhitvā mūlabhāsāya Māgadhikāya niruttiyā Sārattha-dīpanī nāma atthavañnanam thapesum. Vuttam hi tattha

- 1 Vinaye pāṭhavatthāya sāsanassa ca vuddhiyā  
Vanñanā ca samāraddhā vinayaṭṭhakathāya sā
- 2 Sārattha-dīpanī nāma sabbaso pariniṭhitā  
Timsa-sahassa mattehi ganthehi parimānato ti.

Tadanantarama sutta-piṭake Dīghanikāyaṭṭhakathāya Sumamgala-vilāsiniyā atthavañnanam ārabhitvā mūlabhāsāya Māgadhikāya niruttiyā paṭhama Sāratthamañjusā nāma atthavañnanam thapesum. Tathā Majjhimanikāyaṭṭhakathāya Papañca-sūdaniyā atthavañnanam ārabhitvā mūlabhāsāya Māgadhikāya niruttiyā dutiya-Sārattha-mañjusā nāma atthavañnanam thapesum tathā Sañyuttanikāyaṭṭhakathāya Sāratthappakāsaniyā atthavañnanam ārabhitvā mūlabhāsāya Māgadhikāya niruttiyā tatiya-Sārattha-mañjusā nāma-atthavañnanam thapesum. Tathā Aṅguttaranikāyaṭṭhakathāya Monoratha-pūraṇiyā atthavañnanam ārabhitvā mūlabhāsāya Māgadhikāya niruttiyā catuttha-Sārattha-mañjusā nāma atthavañnanam thapesum. Vuttam hi tattha

- 3 Suttanta-pāṭavatthāya sāsanassa ca vuddhiyā  
Vaṇṇanā ca samāraddhā Suttantaṭṭhakathāya sā  
4 Sārattha-Mamjusā nāma sabbaso pariniṭṭhitā  
Channavuti-sahassehi ganthehi parimānato.

Tadanantaram Abhidhammapitake Dhammasamgaṇiyā atṭhakathāya Attha-sāliniyā atthavaṇṇanam ārabhitvā mulabhāsāya Māgadhipāya niruttiyā paṭhama Paramattha-pakāsanī nāma mūlatīkañ ca anutīkañ ca thapesum.

Tathā Vibhaṅgappakaraṇaṭṭhakathāya Sammoha-vinodaniyā atthavaṇṇanam ārbhitvā mūlabhāsāya Māgadhipāya niruttiyā dutiya-Paramattha-pakāsinī nāma mūlatīkañca anutīkañca thapesum.

Tathā Pañcappakaraṇaṭṭhakathāya Paramattha-dīpaniyā atthavaṇṇanam ārabhitvā mūlabhāsāya Māgadhipāya niruttiyā tatiya-Paramattha-pakāsanī nāma mūlatīkañ ca anutīkañ ca thapesum. Tenāhu porāṇā :

- 5 Abhidhamma-pāṭavatthāya sāsanassa ca vuddhiyā  
Vaṇṇanā ca samāraddhā Abhidhammaṭṭhakathāya sā  
6 Paramattha-pakāsanī sabbaso pariniṭṭhitā  
Satta-viśa-sahassehi ganthehi parimānato.

Evam Mahākassapatthero raññā Parakkambāhunā ajjhīṭho aneka-sahassehi therehi saddhim ussāham janetvā dhamma-vinaya-saṃgāyita-sadisam eva piṭakatṭhayatthakathāya atthavaṇṇanam katvā sanniṭṭhāpesi. Atthavaṇṇanā-kata-pariyosane paṭhavi kampādayo anekāni acchariyāni pātūr ahesum, devatā sādhukāram adamsu. Ayam piṭakatṭhakathāya atthavaṇṇanā ekasamvaccharen'eva nitthitā. Tenāhu porāṇā :<sup>1</sup>

- 7 Sambuddha-parinibbañā vassa-sahassātikkame  
Sattasīti pañca-sate rājā āhu Parakkamo

<sup>1</sup> I cannot trace these verses in any of the chapters in the second part of the Mahāvaṇsa devoted to Parakkama Bāhu

- 8 Ulāra-puñña-tejena katvā sattu-vimaddanam  
Patta-rājābhisekena sāsanujjotanatthinā
- 9 Nissāya Sihalindena yam Parakkamabāhunā  
Ktvā nikāya-sāmaggiṁ sāsanam suvisodhitam
- 10 Kassapo so mahāthero samghassa pariṇāyako  
Dīpasmiṁ Jambapaññimhi-sāsanodaya-kāraṇā
- 11 Ajjhesito narindena so Parakkama bāhunā  
Saddhammatthitikāmena katvā sāsana-paggaham
- 12 ‘ Pitakatthakathayāham linathassa pakāsanam  
Na tam sabbattha bhikkhūnam attham sādheti sabbaso
- 13 Duviññeyya-sabhāvāya Sihalāya niruttiyā  
Ganthipadesu nekesu likhitam kiñci katthaci
- 14 Māgadhikāya bhāsāya ārabhitvā pi kenaci  
Bāsantarena sammissam̄ likhitam̄ kiñcid eva ca
- 15 Asāragantha bhāvo pi tatth'eva bahu dissati  
Ākulañ ca katham̄ yattha duviññeyyā pi atthato
- 16 Tato aparipuññena tādisen' ettha sabbaso  
Katham̄ attham̄ vijānanti nānā-desa-nivāsino
- 17 Bhāsantaram tato hitvā sāram ādāya sabbaso  
Anākulam̄ karissāmi paripuñña-vinicchayam̄
- 18 Pitakattaya-vanñanā ca linathassa pakāsanā  
Sārattha-dīpanī nāma Sārattha-mañjusā pi ca
- 19 Paramatthappakāsani mahātherehi bhāsitā  
Sattānam̄ sabba-bhāsānam̄ sā ahosi hitāvahā
- 20 Parakkama-bhujo nāma Laṅkīdo puñña-paññavā  
Dhammena dasavidhena Laṅkārajjam akārayi
- 21 Katvā puññāni nekāni posanno ratanattaye  
Āyuno pariyosāne yathākammam upāgamī
- 22 Pitakassa tīkam̄ katvā therā pi Kassapādayo  
Te yāvatayukam̄ thatvā yathākammam upāgamum.

Evam aniecatam̄ jammim̄ nātvā durabhisambhavam  
Tuvatam̄ vāyame dhīro yam niccam̄ amataṁ padam̄ ti.

Sujanappasādāya kate Saddhamma-samgahe pitakattaya-  
tīkā vanñanā nitthitā.

## CHAPTER IX.

- 1 Piṭakattaya-pāli ca Sammā-sambuddha-desitā  
Terasiti ca satañ ca sahassam̄ bhāṇavārato
- 2 Piṭakattaya-pāli ca dve lakkha-nahutāni ca  
Pañca-sahassam̄ satta-satañ paññāsam̄ gantha-samkhato
- 3 Piṭakattaya-pāli ca akkharānam̄ vasena ca  
Catu-navuti-lakkhāni catu-satthi-sahassa ca
- 4 Piṭakaṭṭhakathā sabbā Buddha-ghosena bhāsitā  
Tesatthi ca satañ c'eva sahassam̄ bhāṇavārato
- 5 Piṭakaṭṭhakathā sabbā dve lakkha-nahutā nava  
Satta satañ ca paññāsam̄ gantha sañkyā vasena ca
- 6 Piṭakaṭṭhakathā sabbā akkharānam̄ vasena ca  
Tenavuti-lakkhān' eva catu-sahassam akkharā
- 7 Piṭakattaya-tīkā ca tīkācariyeli bhāsitā  
Cha satañ ceva dvāttim̄sa bhāṇavāra-vasena ca
- 8 Piṭakattaya-tīkā ca sañkyā gantha-vasena ca  
Atṭha paññāsa sahassāhi satasahassāni ganthato
- 9 Piṭakattaya-tīkā ca akkharānam̄ vasena ca  
Paññāsa sata sahassam̄ cha paññāsa sahassa ca
- 19 Therena Buddhaghosena racitam̄ yam̄ manoramam̄  
Visuddhimaggam̄ nāmam̄ tam̄ piṭakatthappakāsanam̄
- 11 Pātimokkhāṭṭhakathā ca Buddhaghosena dhīmatā  
Therena racitā esā Kamkhā-vitaranī subhā
- 12 Therena Dhamma sirinā thira-silena yā kathā  
Ādikammika-bhikkhunam̄ Khudda-sikkhā susikkhitā
- 13 Therena Buddha dattena racitam̄ yam̄ manoramam̄  
Abhidhammāvatāro ti laddhanāmena vissutam̄
- 14 Anuruddhena therena Kañcipuravare vare  
Pakaranam̄ katam̄ tena Paramattha-vinicchayam̄
- 15 Anuruddhābhidhānenā therena racitam idam̄  
Paramatthappakāsetum̄ Abhidhammattha-samgaham̄
- 16 Kato yo saccasam̄khepo nipunattha-vinicchayo  
Ānandattherapādena vicitta-naya-mañḍito

- 17 Khemavhayena therena dhimatā Khemanāmakam  
Pakaraṇam kataṁ tena Paramatthappadipakam
- 18 Kaccāyano kato yogo Saṅghanandi pavuttikā  
Tīkā Vimalabodhi ca Brahmaputto ca kārakā
- 19 Saddhammaṭṭhitikāmena Buddhappiyena dhimatā  
Therena racitā esā Rūpasiddhibhidhānakā
- 20 Sadhammaṭṭhitikāmena Moggallānena dhimatā  
Therena racitā esā Abhidhānappadipikā
- 21 Buddharakkhita-nāmena therena racitam idam  
Jinālaṅkāra-satthañ ca satthu guṇam alaṅkataṁ
- 22 Medhaṅkarābhidhānena therena thira-cetasā  
Jinacaritam idam tena racitam yam manoramam
- 23 Paramattha-mañjūsā nāma Dhammapālena dhimatā  
Visuddhimaggassa tīkā therena racitā subhā
- 24 Saṅgaramati-nāmena therena racitam idam  
Vinaya-samgaham nāma vinayatthappakāsanam
- 25 Mahābodhiti-nāmena therena racitā subhā  
Nissayatthakathā nāma Saccasamkhepa-vaiñjanā
- 26 Mahābodhiti-nāmena therena racitā subhā  
Paramattha-vinicchaya-vaiñjanā Mukhamattakā
- 27 Dhammapālena therena Paramatthappadipani  
Vimāna-petavatthūnam vaiñjanā racitā subhā
- 28 Katvā Subodhālamkāram Vuttodayam anākulam  
Khuddasikkhāya tīkāpi tathā Sambuddha-vaiñjanā
- 29 Saṅgharakkhita-nāmena therena racitam idam  
Saddhammatṭhitikāmena sāsanodayakāminā
- 30 Buddhasihena therena yo Vinayavinicchayo  
Ten' eva racito sādhu sāsanassa ca vuddhiyā
- 31 Buddhanāgābhidhānena therena thira-cetasā  
Kamkhā-vitaraniyā ca tīkā suracitā subhā
- 32 Dhammapālena therena Paramatthappadipani  
Therigāthā-aṭṭhakathāracitā sā manoramā
- 33 Sāriputtassa therassa Abhidhammattha-saṅgaham  
Tīkā sissena therena dhimatā racita subhā
- 34 Therena Buddhaghosena dhimatā racitā imā  
Dhammapadaṭṭhakathā ca Sodattabhinidānakā
- 35 Kaccāyanena therena racitam yam manoramam  
Nettipakaraṇam nāma Sambuddhassānumattiyā

- 36 Sārattha-sālinī nāma saccasamkhepa-vanṇanā  
Sāriputtassa sissena therena racita subhā
- 37 Ten' eva thera-pādena sāsanujotanatthinā  
Anekā khuddakā ganthā racitā sāmanoramā
- 38 Tipiṭakānulomāni sabbappokaraṇāni ca  
Katāni yehi therehi Jina-sāsana-vuddhiyā
- 39 Sabba-therā mahānāgā katvā lokahitam bahum  
Te yāvatāyukam ṭhatvā yathākammam upāgamum.

Evam aniccatam jammim ñatvā durabhī sambhavam  
Tuvatam vāyme dhīro yam niccam amatam padan ti.

Sujanappasādāya kate Saddhamma-samgahe  
Sabbappakakaraṇa-kata-thera-vanṇanā niṭṭhitā.

## CHAPTER X.

Ito param piṭakattaya-lekhanānisamsa-vanṇanā kathetabbā. Api ca parinibbāṇa-mañce nipanno bhagavā Ānandattheram āmantetvā : ‘ Yo vo Ānanda mayā dhamma ca vinayo ca desito c’eva paññatto ca so vo mam’ accayena satthā. Abhisambodhito yāva parinibbāṇa pañca cattalisa vassāni bhāsitāni caturāsiti dhammadakkhandha-sohassāni tiṭṭhanti yeva, aham ekako va parinibbāyāmi. aham pan’ idāni ekako va ovadāmi anusāsāmi, mayi parinibbute imāni caturāsiti dhammadakkhandha-sahassāni caturāsiti sohassa-buddha-sadisāni tumhe ovadissanti anusāsissantīti’ attano dhammadakāya-saṃkhāte sakagarubhūte caturāsiti-sohassa-dhammadakkhandha-vare attanā sambhūte caturāsiti-sahassa-buddha-vare katvā thapesi. Vuttam h’etam Bhagavatā :

- 1 Akkharam ekamekañ ca Buddha-rūpasaman siyā  
Tasmāhi pandito poso likheyya piṭakattayam
- 2 Caturāsiti sahassāni sambuddhā parimāṇaka  
Thitā nāma bhavissanti tiṭṭhante piṭakattaye
- 3 Akkharam ekamekañ ca satthu pariyatti-sāsane  
Akkharam buddharūpañ ca samam eva phalam siyā
- 4 Tasmāhi paṇḍito poso tividham sampattim icchito  
Likheyya vā likhāpeyya potthake dhamma-cetiye
- 5 Dasapuññakiriya-vatthum tividham sucaritam pi ca  
Pūreti lekhiko dhammadam piṭakattaya-saññitam
- 6 Pariyattim paṭipattim paṭivedhañ ca sāsane  
Tividham pi ca saddhammam paripūreti sādhukam
- 7 Akkharam ekamekañ cā lokanāthassa sāsane  
Akkharam buddharūpañ ca samam eva phalam siyā
- 8 Tasmāhi paṇḍito poso tividham sampattim icchito  
Likheyya vā likkhāpeyya akkharam piṭakattaye

- 9 Tipiṭakāni sabbāni akkharānam pamāṇato  
Dve sattatyādhikañ c'eva catasso sata-koṭiyo  
10 Ye pitakāni lekhanti karonti patimā viya  
Dve sattatyādhikañ c'eva catasso sata-koṭiyo.

Kosala-bimba-vanṇanāyam yam bimbānisamsam bhagavatā vitthārena desitam tam idhāharitvā piṭakattaya-lekhanānisamsam kathetabbam.

- 11 Satthussa bimbam karasādisā ye  
Tepiṭakass' akkhara-lekhayantā  
Sabbehi lokehi manāpakāyā  
Te tejavantā suriyā va honti
- 12 Likhāpayantā piṭakassa-m-akkharam  
Na pāpuṇante va ca itthi-bhāvam  
Athobhato vyāñjana-pañḍakādikam  
Sampuṇṇa-bhāvam samupenti sabbaso
- 13 Likkāpayantā piṭakassa-m-akkharam  
Upaddavenāpi na miyare va te  
Visena satthena ca mantakādinā  
Amitta-rājūhi ahimsa-nīyakā
- 14 Likhāpayantā piṭakassa-m-akkharam  
Suseṭṭha-rūpe vara-brāhmaṇe kule  
Bhavanti setṭhamhi ca khattiye kule  
Hine kule nīcakule na jāyare
- 15 Likhāpayantā piṭakassa-m-akkharam  
Lokantare peta-bhave na jāyare  
Na müga-pakkhā na ca andha-badhira  
Catūh' apāyehi ca vippamuttakā
- 16 Likhāpayantā piṭakassa-m-akkharam  
Dukkhena vā so na ca hoti gabbhe  
Dukkham na hoteva vijāta-kāle  
Dukkham na hoteva vijāta-mātuyā

- 17 Likhāpayantā piṭakassa-m-akkharam  
 Sukhena niccam abhivadḍhateva  
 Dhānena bhogena yaśādinā pi  
 Sabbenā tesam abhivadḍhate va
- 18 Likhāpayantā piṭakassa-m-akkharam  
 Gabbhamhi jātā na malena littā  
 Semhādinā n'eva bhavanti suddhā  
 Sudhamhi vatthe manijātikā va
- 19 Likhāpayantā piṭakassa-m-akkharam  
 Sukhena gabbhe abhivadḍhite va  
 Te mātugabbhā abhinikkhamantā  
 Dhammāsanā otarakā va honti
- 20 Likhāpayantā piṭakassa-m-akkharam  
 Sahassanetto va sudhābhīpūjītā  
 Narinda-setṭhehi tath'eva pūjītā  
 Bhavanti rājāvaracakkavattino
- 21 Narā ye likhāpentī dhammakkharan te  
 Manussattabhāvam jahitāna santo  
 Sace entī devattabhāvam manussā  
 Vimāne labhanti vare cārurūpe
- 22 Piṭakattayam-akkhara-lekhitava  
 Turiyehi varehi varappamadā  
 Parito varamo dayare satatam  
 Atisetṭha-sukham anubhonti ciram
- 23 Likhāpayantā piṭakassa-m-akkharam  
 Tamhā cutā te vara-deva-loke  
 Osāna-bhūte pana attabhāve  
 Setṭhattabhbāvam abhipathayantā
- 24 Sambuddhabhbāvam tibhavekasāram  
 Paccekabodhim pi ca sāvakattam  
 Sampāpuṇītvāna mahānubhbāvam  
 Papponti nibbāna-sukham varaggam

- 25 Dadanti ye potthaka-bandhanam̄ vā  
 Nivāsanam̄ bhājana-lekhiniṁ vā  
 Ādhārakam̄ pipphalikam̄ masim̄ vā  
 Bhavanti te uttama-paññavanto
- 26 Sayañ ca lekhanti pare ca lekhā-  
 Payanti ye ye anumodamānā  
 Te te pi Metteyya-jinassa sissā  
 Paññā bhavissanti anāgatasmīm̄
- 27 Yam̄ icchitam̄ patthitam̄ va manuññam̄  
 Ye ye pi lekhanti pare bhatim̄ vā  
 Dadanti tam̄ tam̄ sukham eva sabbam̄  
 Te te labhissanti anāgatasmīm̄.

Sujanappasādāya kate Saddhamma-saṅgahe piṭakattaya-  
 lekhanānisamsa-vanñānā niṭṭhitā.

## CHAPTER XI.

Ito param saddhamma-savanānisamsa-vanṇanā kathetabbā. Vuttam cetam Bhagavatā :

1 'Yo me passati saddhammam so mam passati Vakkali  
Apassamāno saddhammam mam passe pi na passati.

Bhagavatā pariyatti-sāsanassa attanā samasamaṭṭhāne ṭhapito. Ayam pana saddhammo sabba-buddhehi atitānā-gata-paccuppannehi sakkato garukato mānito pūjito. Yo hi saddhammo sakkato garukato mānito pūjito so Tathā-gataṁ sakkaroti garukaroti māneti pūjeti nāma. Vuttam cetam Bhagavatā :

- 2 Ye cātītā Sambuddhā ye ca Buddhā anāgatā  
Ye c'etarahi Sambuddhā bahūnam sokanāsanā
- 3 Sabbe saddhamma-garuno viharamsu viharanti ca  
Atho pi viharissanti esā buddhāna dhammatā
- 4 Tasmā hi attakāmena mahattam abhikamkhatā  
Saddhammo garukātabbo saram Buddhāna sāsanam
- 5 Sambuddhānam dve kāyā rūpakāyo sivīdharo  
Yo tehi desito dhammo dhammakāyo ti vuccati
- 6 Tiṭṭham tattham abhiññāya akkharāni padāni pi  
Nāmam atham abhiññāya bodhi-bijam upāgamī
- 7 Gune bahumhi santamhi saddhammesu hitaththiko  
Dhiro cittam pasādetvā dhamme sakkacca gāravo
- 8 Ohāya attano kammam dhammam sotum idhāgatā  
Tena sakkacca sotabbam dhammam Sambuddha-desitan  
ti.

Ekasmim kira samaye Bhavagā Sāvatthiyam upanissāya vihāsi. Tena kho pana samyena āyasmā Nandako upatṭhāna-sālāyam bhikkhū dhammiyā kathāya sandassesi

samādapesi samuttejesi sampahamsesi poriyāya vācāya vissatthāya anelagalāya atthassa viññāpaniyaya, te ca bhikkhū atthikatvā manasikatvā sādhucetasā samannāharitvā ohita-sotā dhammam sunanti. Tadā pana satthā mahājanassa pacchā-bhattam dhamma-desanāvasāne thokam sarīram assādetvā upatthākehi sajjita-udakena sunahato sunivattho supāruto hutvā āyasmato Nandassa dhamma-desanāya savanattham upatthānasāladvāram gantvā āvingana-rajjum gahetvā tiyāmarattim thitako va dhammakatham sutvā desanā pariyośāne sādhukāram adāsi : ‘Sukathito Nanda dhamma-pariyāyo ti.’ Satthārā sādhukāre dinnamatte ca bhummattha-nāgasupaṇṇayakkhā ca bhummatthakā devatā ca yāva Brahmalokā ekasādhukāro eva jāto. Thero tam sutvā ‘Satthu sādhukāro esa saddo ti’ sañjānitvā tamkhaṇe yeva ca sahasā dhammāsanto otaritvā āgantvā Dasabalassa pādesu sirasā nipatitvā Bhagavantam vanditva : ‘Kāya velāya bhante bhagavā āgatattha tumhe ti.’ ‘Tayā Nanda suttante āraddhamatte tāya velāya idhāgato ti.’ Thero ubbegappatto hutvā : ‘Dukkarittha bhante Buddha sukhumālā tumhe svāham Tathāgataṁ pi jāneyyam ettkam pi me nappatibhātiti’ āha. ‘Aham ca Nanda kappa-satasahassādhikānam catunnam asamkeyyānam upari ettkam kālam pāramiyo pūrento imass’ eva saddhammassa paṭivijjanatthāya Vidhura-Mahāgovinda-Khuddālaka-Araka-Jotipāla-Bodhiparibbājaka-Mahosadhapañditādi kālañ ca pāramiyo pūrento imass’ eva paresam dhammam desentā paññā-pārami pūritattabhāvānam tesam parimānam natthi. Tadāhi paresam dhammam desetum ca parehi desitam dhammam ca sotum mayham titti nāma na hotīti.’ Tam pakāsento āha :

- 9 Aham hi aparimita-kāle samsaranto bhavā bhave  
Dhammam kathetum sotuñ ca mayham titti na vijjati
- 10 Kim pan' etarahi Sambuddho sabbaññu karuṇālayo  
Lokassa dhammam desetum mayham titti na vijjati
- 11 Buddho 'ham bodhayissāmi iti yam patthanam katam  
Tena jāto 'mhi sambuddho handa bodhemi pāṇinam

- 12 Tiṇṇo 'ham tārayissāmi iti yam patthanam katham  
Tena tiṇṇo 'mhi dukkhamhā handa tiṇṇo 'mhi pāñinam
- 13 Mutto 'ham mocayissāmi iti yam patthanam katham  
Tena mutto 'mhi dukkhamhā handa mocemi pāñinam
- 14 Ayam dhammo mahantehi sambuddhehi pakāsito  
Dhamme cittam pasādetvā sotabbam dhammam uttamam.

Iti dullabho hi ayam dhammo. ‘Imasmim jīvaloke sare tvam Nanda kappam vā desetum sakkuneyyāsi kappamat tam pāham thitako va suṇeyyan ti’ Bhagavā avoca. Tam sutvā āyasmā Nandako : ‘Acchariyam bhante abbhutam bhante sabbañeyya-dhammesu veditattā anuppannassa maggassa uppādetā asañjātassa maggassa sañjānetā anakkhātassa maggassa akkhātā maggaññu maggavidu evam Tathāgato imam saddhammam attanā kathetum vā parehi vā desitam sotum vā tittim vā kilamatham vā nevō ajjhagamīti.’ Iti ñatvā sakkaccāyam saddhammo sotabbo ti Nandaka-desanā pathamā.

Idha saddhammassa savanāya nānāsanato agamma dhamma-sabhā-māṇdale sannisinnā sannipatitā te te tehi ca sabbehi sambahumānehi sakkaccāyam saddhammo sotabbo. Ettha ekacco dhamma-kathiko : ‘Esa dhamma-kathiko ti jānissantīti’ icchācāre thatvā lābha-garuko hutvā desesi. Tam na mahapphalam ekacco attano paguṇa-dhammam apaccāsimsamāno paresam dhammam desesi. Tam mahapphalam, idam desanāmaya-puññakiriya-vatthuñ ca labhati. Ekacco tattha sunanto : ‘Iti mam saddho vijānissatiti’ icchācāre thatvā lābhagaruko hutvā sunāti. Tam na mahapphalam. Ekacco pana : ‘Etam dhamma savanam mayham mahapphalamñ ca bhavissatiti’ hitakāmo paramena muducittena dhamma-savana-samannāgato dhammam sunāti, idam pi savanāmaya-puññakiriya-vatthum-labhati. Ettha dhamma-savane sakkaccasavanassa ca sādhukāra-dānassa ca ānisamsam dassanatham idam vatthu.

Sāvatthiyam kira ekissā kuṭimbiya-dhītāya sāmiko

satthu dhamma-desanam sutvā : ‘Na sakkā mayā ayam dhammo gihībhūtena pūretun, pabbajissāmīti’ vihāram gantvā aññatarassa piñdapātikassa santike pabbaji. Ath’ assa bhariyam assāmikā ayam ti ñatvā Pasenadi-kosalo antepuram āharāpetvā ekadivasam eko puriso kenacid eva karaṇiyena ekam nīluppalakalāpam ādāya ante puram paviṭṭho rājānam adāsi. Atha rājā nīluppalakalāpam gahetvā tāsam ithinam ekekam nīluppalañ adāsi. Pupphesu bhājiyamānesu sā ithī dve hatthe pasāretvā pahat-thākāram dassetvā, upasiṅghitvā parodi. Rājā tassā ubhaya-kāraṇam disvā tam pakkosāpetvā pucchi. Sā attano tuṭṭha-kāraṇañ ca rodita-kāraṇañ ca kathentī āha :

- 15 Mayham sāmika-therassa mukha-gandho pavāyati  
Uppalam va sarantā nam parodāmi rathesabha  
16 Tassa assāsa-passāso sasugandho pavāyati  
Pageva sukate rājā saritvā tam parodayim.

Yāva tatiyam kathite pi rājā asaddhanto puna divase sakala-rājanivesane sabba-māla-vilepanādi-sugandhe bahikāretvā Buddha-pamukhassa bhikkhu-samghassa āsanam paññāpetvā Buddha-pamukhassa bhikkhu-samghassa nimantetvā āsane nisidāpetvā mahādānam datvā bhattakiccapariyosāne tam itthim evam āha : ‘Kataro thero’ ti. ‘Esa deva thero ti.’ Tato rājā satthāram vanditvā : ‘Bhante tumhēhi saddhim bhikkhu-samgho gacchati tumhākam asuka-thero anumodanam karotu’ ti āha. Atha satthā tam bhikkhum ṭhapetvā vihāram gato. Atha thero anumodana-vatthum āraddha-matte sakala-rājanivesanam gandha-kappūraka-candana-kalala-gandha-pūram viya jātam. Sa rājā ‘sacam eva sā bhāsatīti’ pasiditvā puna divase satthāram kāraṇam pucchi. Atha Bhagavā : ‘Ayam mahārāja atīte dhammadatham sunanto pañca-vanṇaya pītiyā phuṭa-sariro uddhaggalomo tāya pītiyā paripūrita-sariro mukhato nikkhāmitvā sādhūti sādhukāram pavattento dhammam assosi. Tam-mūlato tena mahārāja ayam ānisamso laddho’ ti ācikkhi. Yatthāha :

- 17 Saddhamma-desanā-kāle sādhūti bhāsato  
Mukhato vāyati gandho uppalam va yathodake.

- 18 Madhura-bhāsitam sambuddha-bhāsitam  
 Madhura-dhammam imam supasam̄siyo  
 Madhura-bhāratiyā matimā naro  
 Madhura-rāva-mukho sasugandho.

Ayam sakkacca-savanassa ca ānisансо passamānena sak-  
 kacca�am saddhammo sotabbo ti Sādhukāra-dānam duti-  
 yam.

- 19 Saddhamma-savanatthāya sannisinnā idhāgatā  
 Sampasādakataṃ cittam katvā dhammam sunaṇtu tam.

Ekasmīm samaye Satthā Sāvatthiyam upanissāya Jetavane viharanto Tathāgato Samgha-varena saddhim brahmehi devehi ca pūjiyamāno Buddho tadā suttam idam abhāsi. “Dve ‘māni bhikkhave dānāni. Katamāni dve. Āmisa-dānañ ca dhammadānañ ca. Imāni kho bhikkhave dve dānāni. Etadaggam bhikkhave imesam dvinnam dānānam yadidam dhamma-dānan ti.”<sup>1</sup> Esa dhammo nāma satipatthāna-sammappadhānāni, idhipāda-indriyabala-bojjhamga-aṭṭhamgikamagga-ariyasaccavipassanā-aggaphala-nibbānadipako eso vuccati dhammo. Idha pana yo koci puññakāmo ullapatu sabhāva-sahitena yam kiñci navāngānam sāsanānam sutta-geyyādikānam etesam aññataram āmisanirapekkho hutvā saddhamme va garukatvā suttam vā vedallam vā desesīti idam dhamma-dānam uttama-dānan ti vuccati. Sace pi hi imam cakkavāla-gabbham yāva Brahmalokā nirantaram pallamkam katvā nisinnānam Buddha-Paccekabuddha-khīñāsavānam kadali-gabbha-sadisāni cīvara - pahonakāni sukhuma - mahagghāni cīvarāni dadeyya, tasmīm samāgame dānassa anumodanattham catuppadikāya gāthāya kata-anumodanā va setthā. Tam kissa hetu. Tam hi dānam tassā gāthāya soḷasim kalam na agghatiti evam dhammam desento ānisamsam āha, atha vā puna pi mahānisam̄so. Yena ca puggalena tam dhamma-savanam kāritam tass' eva mahānisamsam āha.

<sup>1</sup> Aṅguttara II. 13

Puna tathārūpāy' eva parisāya sālimam̄sodanassa aneka-sūpavyañjanassa pañitassa piñdapātassa patte pūretvā dinna-dānato pi, appi-navanita-tela-madhu-pānita-sakkarā-dinam pūretvā dinna-bhesajja-dānato pi, Mahāvihāra-sadisānam vihārānam Loha-pāsāda-sadisānañ ca pāsādānam aneka-satasohassāni kāretvā dinna-senāsana-dānato pi, Anāthapiñdiko gahāpati pi Jetavana-vihārakarañattham atthārasahi koñhi bhūmiyam santharitvā kiñāti atthārasahi koñhi pāsādam karoti atthārasahi koñhi vihāramaham karoti evam catu-paññāsa-koñhi katapariccāgato, tathā Pubbārāme Visākhāya ca mahā-upāsikāya kārite pāsāde navahi koñhi bhūmim kiñāti navahi koñhi pāsādam karoti navahi koñhi vihāramaham karoti evam satta-visati-koñhi-pariccāgato, tasmiñ samāgame antamaso catuppadikāya gāthāya anumodana-vasenāpi tattha pavattitam dhamma-dānam eva settham. Kiñkārañā. Evarupāni hi puññāni ye khattiya-brāhmaṇa-mahāsālā karonti dhammam sutvā va karonti no asutvā. Sace pi ime sattā dhammam na suñeyyum ulumka-mattam yāgum pi kātacchu-mattam bhattam pi na dadeyyum. Iminā kārañena sabba-dānehi dhamma-dānam eva settham. Api ca thapetvā Buddha-Paccekabuddhe ca ye c'aññe sakala-kappam deve vassante uduka-bindūni ganetum samatthāya paññāya samannāgata Sāriputtādayo hi attano dhammatāya sotāpatti-phalādīni adhigantum na sakkhimsu, Assaji-therādīhi kathita-dhammam sutvā sotāpattiphalam sacchikarim̄su, satthu dhamma-desanāya sāvaka-pārami ñānam sacchikarim̄su, Sāriputtathero pi Bhagavato dhamma-desanam sutvā saha arahatta-maggena solasa ñāñāni pañibujjhī, sotāpañño vephulla-pañño vuddhi-pañño mahā-pañño puthu-pañño gambhīra-pañño samanta-pañño bhūri-pañño bahula-pañño sīgha-pañño lahu-pañño hāsu-pañño javana-pañño tikkha-pañño nibbedhika-pañño sāvaka-pāramiñāṇappatto jato. Iminā kārañena sabbesam dānānam dhamma dānameva settham uttamam varam aggam akkhāyatīti.

Idam eva dhamma-dāna-saññāya satthāram upasam̄ka-mitvā dasasahassa-cakkavāla-devatāhi purakkhato Sakko devānam indo Bhagavantam vanditvā pucchatī : ' Bhante

katara-dānam dānesu uttamam, kataro raso rasesu uttamo, katarā ratī ratīsu uttamā, tañhakkhayo kasmin̄ jetṭhako ti.' Atha satthā tassa cattāro paññe vissajjento imam gātham āha :

20 Sabba-dānam dhamma-dānam jināti  
 Sabbam rasam dhamma-raso jināti  
 Sabbam ratim dhamma-ratī jināti  
 Tañhakkhayo sabba-dukkham jināti.

evam Satthari imissā gāthāya catunnam pañhānam attham kathente yeva caturāsitīyā devatā-sahassānam dhammābhisamayo ahosi. Sakko satthu dhammadukkham sutvā satthāram vanditvā āha : 'Bhante evam jetṭhake nāma dhammadāne pi kim attham amhākam pattim na dāpetha, sādhu ito paṭṭhāya no bhikkhu-samghassa kathetvā pattim dāpetha bhante ti.' Vutvā Tathāgatam vanditvā tikkhattum padakkhinam katvā saddhim parisāya devalokam eva agamāsī. Atha Satthā tassā rattiyā accayena bhikkhu-samgham sannipātētvā evam āha : 'Bhikkhave ajjādim katvā mahā-dhamma-savanam vā pakati-dhamma-savanam vā nisinna-katham vā antamaso anumodanam vā kathetvā sabba-sattānam pattim dadeyyathā ti.' Vutte 'sādhu bhante' ti bhikkhu-samgho sampaticchi. Tato paṭṭhāya yāvajjatanā pi sabba-sattānam pattim denti yeva. Evam buddhagunam viditvā buddhe bhagavati cittappasādanam katvā sakkaccayam saddhammo kathetabbo ca sotabbo cāti Dhamma-dānam tatiyam

- 21 Ohāya attano kammanam dhammam sotum idhāgatā  
 Tena sakkacca sotabbam dhammam sambuddha-desitan  
 ti  
 22 Yam jarā-vyādhi-maraṇam gītam itthīhi bhāsitam  
 Tam nisāmenti sappaññā papponti phalam uttaman ti.

Katham ? atite buddhantare kira aññataro puriso sattahi puttehi saddhim arañnam pavisitvā yam kattabbam kammanam tam divasa-bhāgena khepetvā sāyañha-samayam

atavito āgamma aññatarāya itthiyā attano dvāra-mukhe udukkhalam dhaññena püretvā musalena kottedtvā suppena pappothentiyā :

23 Dhaññam idam musalena pabhinnam

Nitthusakam idha tändula-mattam

Rūpam idam hi jarāya pabhinnam

Passatha atthika-samkhali-mattam.

24 Jarāya parimadditam etam milātaccha-vimamsa-nissitam

Marañena pabhijjati etam maccurājassa ghasamāmisam

Kiminam ālayam etam nānā-kuṇapa-pūritam

Asucissa bhājanam etam kadalikkhandha-samam idam

25 Dhaññam idam musalena pabhinnam

Kāyam idam marañena pabhinnam

Passatha passatha rūpa-pabhinnam

Jāti-jarā-marañena pabhinnan ti.

So imam gitam sutvā paccavekkhanto ‘aniccam dukkham anattan’ ti tiṇṇam āropetvā tatth’ eva saha-puttehi paccekabodhim patto. Atha sāyamāsa-kāle bhojanattham ‘bhuñjatha idan’ ti mānussakehi nimantitā : ‘Na mayam vikāle bhuñjāma Pacceka-Buddhā nāma mayan’ ti, ‘sāmi Pacceka-Buddhānāma tumhādisā na hontīti,’ ‘atha kidisā hontī ti,’ ‘orohita-kesamassukā kāsāyavattha-paṭicchannā kule vā gaṇe vā alaggā vātacchinna-vatāhakā rāhu-mukha-mutta-canda-maṇḍala-paṭibhāgā himavante Nanda-mūlaka-pabbhāre vasanti, evarūpā ayyā pacceka-buddhā ti.’ Tasmim khaṇe sabbe pi hattham ukhipitvā sisam parāmasimsu. Tāvad eva gihilingam antaradhāyi samaṇa-limgam pātur ahosi, sabbe attha-parikkhāra-dharā kaya-patibaddhā ca ahesun. Te ākāse ṭhatva mahājanassa ovādam datvā anila-pathena uttara-himavante Nanda-mūlaka-pabbhāram eva agamimsu.

Evan gitapariyāpannam anicca - dukkha - m - anattam

dhammam sutvā pañdita-purisā tam nissāya attano mok-kha-sukhāvahā honti. Iti veditvā tasmā tenāhu porāṇā :

- 26 Jāti-gottā-kulam rūpam apassitvāva pañditā  
Dhammad eva thiram katvā sotabbam dhammad uttamam

Gāvivāṇṇam apassitvā khīram passeyya pañdito  
Gavijātamhi yañ khīram rasānam uttamam rasam  
Evam ayampi saddhammo yena kenaci desito  
Tena sakkacca sotabbo dhammo Sambuddha-desito  
Dhammad Sambuddhato sutvā paresam desayanti ye  
Ce pakāsentī aññesam sabbam tam Buddha-desitam ti

Etam attham pana ñatvā sakkaccāyam saddhammo sotabbo ti Dhañña-kotthitam catuttham.

- 27 Ohāya attano kammam dhammad sotum idhāgatā  
Tena sakkacca sotabbam dhammad sambuddha-desitam  
28 Yam jarā-vyādhi-maraṇam gītam itthihi gāyitam  
Tam nisāmenti sappaññā papponti phalam uttaman ti

Katham? Tass' atthassa vibhāvanattham idam vat-thum. Sihaladipe kira eko gāmo mahājana-sanniveso ahosi. Tassa gāmassa avidūre padumupphala-sañchanno eko mahā saro atthi, tadā ekā ceṭikā tasmin yeva rakkhamānā vicarati. Sā tasmin yeva sare padumam samphulitam disvā otarantī padumam bhañjitvā bhañjitvā evarū-pañ ca gītam gāyati :

- 29 Passamidam padumam sumanuññam  
Pañjara-kesara-vārita-kiññam  
Yāva milā na pamaddati evam  
Sobhati tāva pavāti sugandhan ti

āha. Tassā gīta-saddam sutvā ekapasse sūpeyya-paññā-hārikā ekā talambaka-sākha-mālam ociniyamānā gitam anugāyantī āha.

30 Ettha ca passa idam pi sārīram  
 Yobbanamatta-dharam sumanuññam  
 Yāva jarā na pamaddati etam  
 Sobhati tāva karoti ca lilan ti

Tam sutvā Paduminī : ‘Yuttam esā vadati handāham imesānam padumānam yathā sabhāvam kathetvā puna pi imassa sarīrassa kathessāmīti, ñatvā idam āha :

31 Bhāsati sassirikam ramañiyam  
 Komala-patta-vibhūsita-rūpam  
 Yāva milā na pamaddati etam  
 Sobhati tāva pavāti sugandhan ti

Pañnikā āha :

32 Majjati majjati rūpa-madena  
 Sā kusalam na gavesati loke  
 Yāva jarā na pamaddati etam  
 Sobhati tāva karoti ca lilan ti

Paduminī āha :

33 Utthita-suriyo vikasita-reṇu  
 Pītikaram bhamarehi ca gītam  
 Yāva milā na pamaddati etam  
 Sobhati tāva pavāti sugandhan ti

Pañnikā tassā paduminiyā pativacanam denti evam āha :

34 Pākāṭa-phullita-kokanadam  
 Suriyālokena tajjīyate  
 Evam manussatta-gatā sattā  
 Jarābhivegena tajjīyate

Tadā satthimattā bhikkhū tam eva gāmam nissāya ekasmim patirūpe padese samadhivāsam vasimsu. Sabbe āraddha-vipassanā satatam samitam rattim divesu yutta-payuttā ‘ajja ajj’ eva arahattam pāpunissāmi sacchikaris-

sāmīti' gacchantā pi nisinnā pi sabba-iriyāpathe kam-matthānam eva manasikatvā viharanti. Atha te bhikkhū tasmim divase pubbanhā-samayam nivāsetvā patta-civaram ādāya gāmam piṇḍāya maggam gacchantā tāsam gīta-saddham sutvā thero sabbe pi bhikkhū āmantetvā avoca : ‘ Saccam etam āvuso yam imāya kathitam sabbasattānam hi rūpam mūhuttam ramanīyam phullitapaduma-sadisan ’ ti tathā thitako va te pabhodento āha :

35 Evam pañitam attano mūle kālavaṇṇam bhavissati  
Tath' evapi idam rūpam pathamam tāva sobhati  
Tam pi hoti jaram patvā milātam padumam yathā ti

Vatvā evam āha : ‘ Āvuso sabbe samkhārā khaya-vayā asassatabhāvā, alam eva sabba-samkhāresu nibbinditum, alam virajjitum, alam vimucchitun ti.’ Te sabbe samvegam paṭilabhitvā bhāvita-kammaṭṭhānam paṭṭhapetvā vipassanam vaddhetvā tatth’ eva saha paṭisambhidāhi arahattam pāpuṇim̄su. Thero te bhikkhū attanā saddhim̄ arahattam pattam̄ ñatvā evam āha :

36 Samkhata-dhammam aniccam anattam  
Jāti-jarā-cutī-roga-niketam  
Khandham idam bahu-dukkha-sadhāvam  
Tam pahāya sivam upagacchatūti

Vatvā tehi saddhim̄ agamāsi. Evam Tathāgata-saddhammam nāma yena kenaci kathitam antamaso cetikāya gīta-pariyāpannam katvā dhammam sutvā sappurisā mokkha-sukhāvahā honti. Tena sakkaccāyam saddhammo sotabbo ti. Pañnikā-gītam pañcamam :

37 Ohāya attano kammam dhammam sotum idhāgatā  
Tena sakkacca sotabbam dhammam sambuddha-desitan ti

Kā kathā Manussa-bhūtā atthānattham vā kusalākusalam vā dhammadhammam vā jānantā yepi sattā tiracchā-

nabhūtā maṇḍuka - ulūka - vagguli - migā - maccha - ajagara  
 silutta-sappādayo tiracchāna-gatā kiñci mattam pi ajā-  
 nantā kevalam parehi dhamma - sajjhāyita dhamma -  
 savana-nigghosa-mattam eva sutvā tena nigghosena tutṭhā  
 sare pi saha nimittaggahañena kālam katvā antarasmīm  
 yeva bhave attano paramattha-sukhāvahā'hesum, tattha  
 ādito va maṇḍuka-vatthu kathetabbam. Maṇḍuka-vat-  
 thumhi ayam ānupubbikathā. Ekasmīm kira samaye  
 Bhagavā Campakā-nagare viharati Gaggarāya pokkarā  
 niyā tire. Atha kho Bhagavā sāyañha-samayam Campakā-  
 nagara-vāsinam dhammadam desesi. Tadā eko maṇḍuko  
 tattha gantvā Bhagavato sare nimittam aggahesi, tam  
 vaccha-pālako dañḍam olubbha tiṭṭhanto tassa sīse sanni-  
 rumbhitvā atṭhāsi. So tāvad eva kālam katvā Tāvatimsa-  
 bhavane dvādasa yojanike kanaka-vimāne nibbatti puttappa-  
 buddho viya accharā-samgha-parivuto. Tam attabhāvam  
 disvāna apare : 'aham nāma idha nibbatto kin nu kho  
 kammam akasin' ti āvajjento na aññam kiñci addasa  
 aññattra Bhagavato sare nimittaggāham. So tāvad eva  
 sahavimānenā āgantvā Bhagavato pāde vandi Bhagavā  
 jānantova pucchitvā tāyam velāyam imam gātham abhāsi :

38 Ko me vandati pādāni iddhiyā yasasā jalām  
 Abhikkantena vanñena sabbā obhāsayam disā ti<sup>1</sup>

So devaputto Bhagavantam gāthāya ajjhabhāsi :

39 Maṇḍuko 'ham pure āsim udake vāri-gocaro  
 Tava dhammadam sunāntassa avadhī vaccha-pālako

Bhagavā tassa dhammadam desesi. Desanā-pariyosāne  
 caturāśitiyā pāna sahassānam dhammadābhīsamayo ahosi.  
 Devaputto pi sotāpattiphale patitīthāya Bhagavantam  
 padakkhinam katvā devalokam eva pakkāmi. Etam attham  
 pana ñatvā atthakāminā paññitena sakkaccāyam sad-  
 dhammo sotabbo ti Maṇḍukassa vatthu chatṭhamam

<sup>1</sup> Vimāna-vatthu § 51. 1. 1

40 Ohāya attano kammam dhammam sotum idhāgatā  
Tena sakkacca sotabbam dhammam sambuddha-  
desitam

Vaggulīnam vatthumhi ayam ānupubbi-kathā. Ekas-  
mim kira samaye Bhagavā deva-loke Abhidhammam  
desiyāmāno yadā manussa-loke uttaritvā ekam nimmita-  
Buddham sammā-sambuddha-sadisam deva-nikāyānam  
dharma-desanāya abhinimminitvā saggalokato otaritvā  
otaraṇa-kāle Anotatta-dahē pāniyam paribhuñjītvā sarīra-  
patijagganam akāsi. Tasmiṁ kāle āyasmato Sāriputtassa  
bhagavato upatṭhānam karontassa yam yam dhammak-  
kkhandham devaloke desitam tam tam eva sikkhāpesi.  
So pi Sāriputto Buddha-pamukhato sakalam Abhidhamma-  
piṭakam uddiṭham uggañhitvā aññatarasmiṁ guhadvāre  
paṭisajjhāyam akāsi. Tasmiṁ vasantā pañca-satappamāñā  
vagguliyo sare saddamattam eva gahetvā dhammārammaṇe  
thatvā nāpi dhammattham jānantā evam cintetvā : ‘ayam  
saddo neva amhākam pīleti nāpi amhe bujjhati, tasmā ye  
saddā vā vatthukāmā pāṇam hantvā aññattra savippayogam  
sabbe te pharusā atikañhā neva manoramā, ayam pi  
Buddho manoharo savanīyo pemanīyo’ ti cintetvā  
dhammārammaṇam eva katvā na bhakkham gavesantā  
tattheva kālam akamsu. Sace te vagguliyo dhamma-  
savana-tejena deva-loke ekekassa pañca-sata-sahassa-  
parivāra dvādasa yojanike kanakavimāne devaccharāhi  
nānā-nacca-gīta-vādita-samghuṭhe nibbattiṁsu. Nibbat-  
takkhaṇe devindo devaganehi saddhim sammāna kara-  
ṇatthāya dibba-dhūpa-gandha-mālādīhi pūjetvā evam āha :

41 Aho sukham devaloke tādisā no sahāyakā

Api ca cira patiṭṭhā uppajjantā ca mānuse

42 Sāvakā te ca Buddhassa virajassa bhavissare

Sāriputtassa dhammaṇ ca sutvā gacchanti nibbutin ti

Evam vatvā puna nipati. Sabbe vagguli-devaputtā ciram  
devaloke sukham anubhavitvā tato cavitvā brāhmaṇa-gaha-  
pati-kule uppajjītvā aññamañña-sahāyakā hutvā te vuddhi-

manto va Sāriputtatherassa dhammam sutvā pabbajitv Abhidhamma-piṭakam ugganhitvā sāttthakatham vācug-gatam katvā na cirasseva sabbe tevipassanam vadḍhetvā samsāra - dukkhato muttā kхиnāsavappattā. Aññatra Sāriputtena ye ye buddha-sāvakā paṭhamam Abhidhamma-piṭakam sāttthakatham vācuggatam katvā sabbe te añña-mañña-sāhāyakā vagguli-devaputtā viya imasmim loke pākaṭā ahesum. Evam sara-bhañjana-mattam eva sutvā dhammappasādāya bahulatāya devaloke ca yāva nibbāna-gamanā sukham anubhavim̄su. Tena vuttam :

- 43 Kā kathā sakalatthañ ca ugganhitvā sajjhāyati  
Tassa nāmappakaraṇam vatvā saddhāya pujiya  
44 Ten' eva katakammaṇa bhavantaram anāgate  
Sāvijjattha katass' eva vācuggatañ ca tantiyā

Tena vuttam bhagavatā :

- 45 Tiṭṭha tatthamabhiññāya akkharāni padāni ca  
Nāmam attham abhiññāya bodhi-bijam upāgami  
46 Abhidhammam pavattānam bhikkhūnam sara-bhañ-jane  
Vagguliyo pi nanditvā modayanti tidivam gata  
47 Abhidhammam pi vācitvā pūjetvā abhivandati  
Lokapatto sivam sukham paechā nibbānam esati  
48 Ye cābhisaṇopetā Sakyā-sīhassa sāsane  
Patiṭṭhitā idisā pi sutvā dhammam mahesino  
49 Dhammārammaṇam katvā saddhā cittena moditā  
Dhammassavanānisamse anubhonti asam̄siyā ti

Etam attham pana nātvā atthakāminā paṇḍitenā sak-kaccāyam saddhammo sotabbo ti Vagguli-vatthum sattamam.

Migapotakassa vatthumhi ayam ānupubbi-kathā. Sīha-ladipe kira Uddalolaka-vihāram nāma ramaṇiyam ekam vihāram ahosi, tadā vihāropavane bahu migasūkarādayo vasanti. Athekasmim gāme nesādaputto tasmiṁ bahū-miga-

sūkaredisvā ekadivasam̄ ekasmim̄ passe koṭṭhakam̄ katvā vanapariyante pannam̄ bandhitvā dhanukalāpam̄ paggayha migā-gamanam̄ olokento koṭṭahe attħāsi. Atheko migo tattha tattha gocaram̄ gaṇhitvā pāniyam̄ pātum̄ tittham̄ gacchanto tasmim̄ assama-padese dhamma-savanatthāya ghuttha-saddam̄ sutvā pasārita-gīvo uttuṅga-kanño anokkhitta - akkhi anukkhittapādo dhamma - kathikassa sare nimittam̄ gaṇhitvā attħāsi. Tasmim̄ khane nesādo tam̄ ekappahāren' eva vijjhitvā jīvitakkhayam̄ pāpesi. Atha so kālam katvā tattheva vihāravāsi Maha-Abhayattherassa kanīṭṭhikāya kucchimhi patisandhim̄ gaṇhitvā dasamā-saccayena mātu kucchito nikhamitvā kamena abhivad-ḍhento satta-vassiko ahosi. Tato tam̄ mātāpitaro Abhayattherassa santikam̄ nesum̄. So tam̄ na cirena kālena pabbājesi. So pana kumāro pubbe migā-bhuten' attanā dhamma - savanānu bhāvena khuragge yeva arahattam̄ pāpuni. Tassa pana mātula-thero paṭiladdha-pañcābhīñño appatta-arahanta-maggo hoti.

Athekasmim̄ divase sāmanero pan' eso upajjhāyassa santikam̄ agamāsi. Ath'ass' upajjhāyo hattham̄ vadḍhetvā pānīnā canda-maṇḍalam̄ parimaddanto atṭhāsi. Sāmanero tam̄ disvā : ' Bhante etam̄ rakkhitum̄ vattatīti ' āha. Thero pana tam̄ aggaphale arahatte patiṭṭhita-bhāvam̄ ajānanto tassa vacanam̄ na sammā manasākāsi. Atha sāmanero iddhiyā canda-sahassam̄ āharitvā therassa dassayitvā : ' Bhante canda-satam̄ vā canda-sahassam̄ vā canda-sata-sahassam̄ vā āharanam̄ na bhāriyam̄, yo pana ekam eva taṇham̄ pajahati so yeva uttamo, tam̄ eva bhāriyan' ti vatvā evam̄ āha :

- 50 Yo gantvā puriso disvā tīrattho va mahambudhim̄ Samuddo 'yam̄ mayā ditṭho bhāsateva apaññavā
- 51 Evam ev' idha yo bhikkhu kilese keci attani Vikkhambetvā abhiñānam̄ balam̄ laddhāna addhuvam̄
- 52 Appahantvā kilesānam̄ laddhattho' smīti maññeti Taṇhā-dāsavyato so hi amutto yeva vattati
- 53 Alakkhim̄ asivam̄ bhīmam̄ anapāyam̄ anatthadam̄ Yo taṇham̄ pajahē bhikkhu so mutto māra-bandhanā ti

Tam sutvā thero pasīditvā tadahe yeva arahattam pāpuṇi. Atha dutiya-divase thera-kaniṭṭhikā sāmañerena saddhim theram nimantesi. Thero bhaginim evam āha : ‘Upāsike tayajja bahu bhikkhu disvā cittam pasādetabbam pativimso pana ubhinnam yeva hotūti.’ Tam pesetvā pubbañha-samayam nivāsetvā patta eivaram ādāya tiṁsa-sahassa-mattehi bhikkhūhi saddhim agamāsi. Sā tam disvā dve mātulānam āsanāni paññāpesi. Tāni tesam ānubhāvena tiṁsa-sahassa-mattāni ahesum. Tesam yevā-nubhāvena tassā geham pi vaddhi, bhikkhū pattapattāsane nisidimsu, tāya dvinnam yeva patiyāditam sūpavyañjanādi sabbam tiṁsa-sabassa-mattānam bhikkhūnam yāvadattham pahonakam ahosi. Bhuttāvasāne kho upāsikā bhattānu-modanattham sāmañerassa pattam ganhi. So pi tesam majhe maṅgalam vaddhento madhura-bhāratim nicchārento dhammam desesi. Desanāvasāne mātā-pitādīm katvā pañca-kulasatāni sotāpatti-phale patiṭṭhahimsu, bahuno janassa sā desanā sātthikā ahosi.

- 54** Desentevam vipinaja-migā saddamatte nimittam  
 Laddhā dhammam manuja-vibhavam cāpavaggam labhanti  
 Saddhā buddhe vihita-matimā sādhū sutvāna dhammam  
 Kinno sagge ramati muninā vanṇanīye vimāne ti

Migapotakassa vatthum atṭhamam.

- 55** Ohāya attano kammam dhammam sotum idhāgatā  
 Tena sakkacea sotabbam dhammam sambuddha-desitam ti.

Macchassa vatthumhi ayam ānupubbikathā. Ekasmin samaye bahū vānija-janā Laṅkādipam gantukāmā ekam samuddagāmini-nāvam gaṇhitvā nānappakārāni bhaṇḍāni sajjetvā aññāni ca tila-taṇḍulādīni pātheyyāni nāvam pūretvā bhadda-nakkhattena pāyimsu. Tadā eko bhikkhu paraṭirām tehi saddhim gantukāmo hutvā vānijānam santike attano okāsam yācītvā tehi dinnam ekokāsam

pavisitvā nisīdi. Atha sā nāvā samavātena sukhām gacchati. So bhikkhu attano nisinna-kāle yeva paguṇa-sajjhāyam karonto : ‘Kusalā dhammā akusalā dhammā avyākatā dhammā sukhāya vedanāya sampayuttā dhammā dukkhāya vedanāya sampayuttā dhamma adukkhamasukhāya vedanāya sampayuttā dhammā’ ti Cittuppāda-kaṇḍe pavat-teti. Tattha nāvāya ekapassena gacchanto eko mahā maccho tassa bhikkhuno sajjhāyantassa sare nigghosamattam eva tam sutvā tena ghosena tuṭṭho aññatthagamana-cittam akatvā tatthakam eva cittam katvā ubho kaṇṭe pana niccāletvā nāvāya pacchato avijahitvāva gacchati. So yāva tittham nāvam anugacchanto saddasavanena ākaḍḍhita-citto ahosi. Atha so tittha-tiratṭhehi vijjhito manussehi tattheva kālam akāsi.

Sihala-dipe Rohini nāma eko janapado ahosi. Tattha ekasmim samiddha-kule nibbattitvā mahantena issariyena parivārena vadḍhati te pana nātakā kumarassa jātakāle sumana pamuditā honti Sumana-tissa nāmam karimṣu. Tasmim pana gehe mātāpitūhi upatthamānā nibaddham bhikkhū bhuñjanti. Kumāro abhiñha-dassanena tesam ācāra-vihāresu pasiditvā vayappatta-kāle yeva evarūpam sampattim pahāya pabbajitu-kāmo hutvā mātāpitūhi nānapakārehi yāciyamāno pi tesam vacanam anādiyitvā rodantānam paridevantānam yeva Rāṭṭhapāla-puttādayo viya attānam pabbajjāya anujānāpetvā pabbajita-kālato patṭhāya sāmanera-bhūmiyam thito sakalam Suttanta-pitakam sakalam Abhidhamma-pitakam paguṇam katvā upasampannakāle sakalam Vinaya-pitakam pariyāpunitvā tepitako jāto. So saddhāya pabbajitattā Saddhā-sumana tissatthero nāmam ahosi, gagana tale ṭhita-cando viya sabbattha pākaṭo mahā-parivāro ahosi. So Mahācetiyam vandanathāya Nāgadipam ḁagato tattha Mūlagirissa ca antare Danḍaki-rañño uyyānam abhiramaṇiyam vivekābhīramanathānam yogayuttānam appamāda-viharīnam bhikkhusamgha-sannipatitānam. Thero tam disvā pasanna-citto pasiditvā hatthapādāni sītalām katvā ekam mahārukkaṁ nissāya nisīdati pallamkam ābhujitvā buddhārammaṇe, cittam abhinibhārika-matte eva ca ekanimitta-sarena viya

maggaphalam arahattam pāpuṇi, lokassa agga-dakkhiṇeyyo jāto. Idam pana arahattam kena dinnam nanu, sakkacca savanena-dinnam. Tenāhu porāṇā :

56 Dhamma-sajjhāyitam sutvā ye pi macchā jale carā<sup>1</sup>  
Tena ghosena muditā cutā te mokkham ajjhagū ti.

Tasmā sakkaccāyam saddhammo sotabbo ti Saddhā-Sumanatthera-vatthu navamam.

Ohāya attano kammam dhammam sotum idhāgatā  
Tena sakkacca sotabbam dhammam Sambuddha-desitan ti.

Ajagara-vatthumhi ayam ānupubbikathā. Kassapa-sammāsambuddha-kāle kira eko ajagarako hutvā abhidhammika-bhikkhūnam santikan upagantvā sayito tesu āyatana-katham sajjhāyantesu sare nimittam gahetvā kālam katvā deva-loke nibbattitvā yāva amhākam satthussa parinibbānā tāva devaloke yeva sampattim anubhavitvā Bhagavati parinibbute pana ekasmiṃ brāhmaṇa-kule nibbattitvā vuddhimantvāyā ājivaka-pabbajjāya pabbajitvā Bindusāra-rājassa aggamaheśiyā kulūpako ahosi.

Tadā tassā deviyā cattāro dohalā uppannā hanti. Katame cattāro ? candimasuriyesu akkamitvā tārakarūpāni khāditukāmā valāhakā khāditu-kāmā gaṇḍuppāde khāditu-kāmā mahīruha-pādapa-pattapānam khāditukāmā ti. Tasmā so ājivako tassā dohalā paṭippassambhanopāyam rañño āeikkhi. Tattha viññāpako ahosi rañño : ‘ Kim deviyā dohalā nibbattanti ’ vutte ‘ mahārāja ayam devī sabbaṅga-paripunṇam narapati-putta-varam labhissatīti ’ vyākāsi. Tassā dohalā-nippattim vitthārena kathetukāmo devim upasam-kamitvā tāya paññāpite mahārahe āsane nisiditvā deviyā ‘ Kin ti ’ vutte ‘ Mayā kathetabbam atthi, na tan te paccatthike rājika-parisantare kathesim, idāni tam te kathetum āgacchāmi-ti ’ āha.

Tāya ‘ Ācariyo tam kathetu mayam sossāmāti ’ vutte

‘Devi aham tavautta-patiilābha-mattam eva kathemi na  
 aññam idāni tam sunahīti’ vatvā ‘Devi tuyham putto  
 rājā bhavissati athassā candima-suriyesu akkamitū-  
 kāmatam tena sakala-Jambudipesu ekasata-rājūnam tassa  
 pādaparicārika-bhāvāya pubba-nimittam, tāraka-rūpāni  
 khāditu-kāmatam te appiya dāyādameva bhātu ghāta-  
 kāranāya pubba-nimittam, valāhaka-khāditukāmatam tena  
 saddhim vātānugatam channavuti pāsāñḍānam viddham-  
 sitvā Sambuddha-sāsanavaram eva paggahañatthāya  
 pubba-nimittam, mahīruha-pādapa-pattapāñānañ ca khā-  
 ditukāmatam tam upari ākāse yojanappamane āñāpavattā-  
 panāya pubba-nimittan ti sabbam dohaļa-phala-nimittañ  
 ca vatvā ‘Evam tava dohaļo tava puttam eva attham  
 paticea uppanno ti sallakkhehīti’ āha. Sā tena atipahat-  
 thā : ‘Evam tesu tesu atthesu nippannesu tumhe te nivāsat-  
 thānato sovaṇṇa-sivikāya āñāpessamīti’ vatvā sakkārañ  
 c’assa katvā tam upayojenti, nāmañ c’assa pucchitvā tam  
 suvaṇṇa-patte likhāpetvā tam uyyojesi, sā pacchā sammā  
 parihāriyamānā gabbhā parinata-gabbhe vijayanti atha sā  
 kumāram labhi. Ath’ ekadivasam rājā tam kumāram aike  
 nisidāpetvā kīlāpento nisinno ahosi. Aññe dakkhināvatta-  
 samkham āharitvā rañño hatthe ṭhapesum. Kumāro  
 muttam vissajjesīti rājā tam samkhena gahetvā kumārassa  
 muddhani osiñci. Devi tam pi disvā kupitā tassa hatthato  
 kumāram gahetvā tam attham attano kulūpakassa ājiva-  
 kassa arocesi. ‘So vatāyam devi tavautto sakala Jambu-  
 dipe aggarājā bhavissatiti’ vyākaritvā tāya kata-sakkāro  
 tato yojana satam gantvā aññatarasmin padese vihāsi.  
 Atha apārena samayena Dhammāsoko sattu-maddanam  
 katvā pitu accayena rajjam gahetvā ekadivasam mātaram  
 pucchi : ‘Amma pubbe imam no sampattim vyākatā santi  
 no santiti.’ Sā : ‘Tāta evam vyākato no kulūpakājivako  
 atthīti’ vatvā, ‘Kasmīm amma so katha vasatiti’ sutte  
 ‘ito yojana satamatteti’ āha. So ‘ācariyassa sakkāram  
 karissamīti’ sovaṇṇa-sivikāya saddhim tam ānetum manusse  
 pesesi. Tehi so āñiyamāno antarāmagge Vattaniya-senā-  
 sene Assaguttattherassa vasanatthānam disvā ‘ayam  
 pabbajitānam nivāsanokāso’ ti sivikāya otaritvā padasā

taṁ thānam gantvā therassa mettānubhāvena aññamaññam nivitthassa vihesake hutvā metta-citte paṭiladdhe samaggavagge hutvā sahite sīha-vyaggha-taraccha-gokaṇṇa-sūkaramigādayo ca tesam pāniyam vissaggakarontam therāñ ca disvā ‘kenāma iti’ theram pucchi.

Thero tassa pubba-hetu-sampattim olokento ‘yam tassa pubbe āyatana-kathā-savanattam disvā tam eva tassa upanissayo hotūti’ cintetvā ‘āyatana nāma ete āvuso’ ti āha. So ‘ke pan etesam kammānīti’ pucchitvā tasmin ayatanā eva ca kammānīti vutte saha āyatana nāni padam sunamāno va hirottappam pacchupatthito ukkuṭikam nisidi. Thero tassa udaka-sāṭakam adāsi, tato so pabbajjam yācitvā therassa santike pabbajitvā kammatthānam gahetvā vipassanam vadḍhetvā sakalam vatta-dukkhām khepetvā aggaphalam arahattam pāpuṇi. Idam pana arahattam kena dinnam, nanu sakkacca dhamma-savanena dinnam. Tenāhu porāṇā :

57 Dhamma sajhāyitam sutvā yo pi sappo ajāgaro  
Tena ghosena modanto cuto so mokkham ajjhago ti.

Tasmā sakkaccāyam saddhammo sotabbo ti Ajagaravatthu dasamam.

58 Ohāya attano kammam dhammam sotum idhāgatā  
Tena sakkacca sotabbam dhammam sambuddha-desitam.

Siluttassa vatthumhi ayam ānupubbikathā. Laikādipe Rohaṇa-janapade Mahāgāme Kākavaṇṇa-tissa-mahārāje rajjam kārente Talaingara-tissa-pabbata-vāsi Mahādhām-madinna-thero Devarakkhitaleṇe paṭivasati. Tadā tassa guhā samipe eko mahā vammiko ahosi, tattha eko silutto yattha katthaci gocaram gahetvā tattheva vammike paṭivasati. Evam kāle gacchante ekasmiṁ divase gocaram gaṇhantassa dve akkhini bhindimsu. So vedanappatto hutvā vammikato bahi gocaram alabhanṭo sayi. Tato thero tathā nipannam dukkhitam siluttam disvā tassa

kāruññena savana-pathe ṭhatvā mahāsatipatṭhāna-suttantaṇa dhammam desesi. So tam dhammam sunanto sare nimittam patṭhapetvā cittam pasādesi. Tasmim yeva khaṇe eko godho tam māretvā khādi. So tena nissandena tato cuto Anurādhapure Dutṭhagāmini-Rañño ekaccassa amaccassa kulagehe nibbatti. Atha vuddhippattassa Tissā-macco ti nāmam ahosi. Hirañña-suvañña-go-mahisadāsi-dāsādi-anekavibhavena samannāgato ahosi.

Sare nimittaggahaṇa-mattena dhammo evam mahantam sampattim dadāti. Aho saddhammānubhāvo. Honti c'ettha :

- 59 Aho dhammānubhāvo yam sugatassa mahesino  
Ajātim jātimattam so karoti lokapūjitatam  
60 Niddhanam dhanavantañ ca akulinam kulaggatam  
Dummedhañ ca sumedhattam dhammo pāpeti sabbadā  
61 Sakāñthako vati dhammo apāya gamanañjase  
Susajjito mahāmaggo saggalokassa gāmino  
62 Jarā-roga-pahāne so saddhammo amatāgadho  
Tasmā so sevitabbo va janakāyena sādarā  
63 So 'yam dhammanibho sutvā laddho mānusikam sirim  
Ko tam dhammam na seveyya attha-kāmo janō hitan  
ti.

Tato so aparabhāge anekāni puññakammāni katvā sut-tappabuddho viya gantvā Titusa-puravare kanakavimāne nibbattiti.

- 64 Sunantu santo amatam jineritam  
Bhajantu pūjentu upāsayantu tam  
Thāne ca gamane sayanāsane ca  
Sarantu tam hoti sadā parāyanam.

Siluttassa vatthu ekādasamam.

Sujanappasādāya kate Saddhamma-saṅgahē  
dhamma-savanānisamsa-vanññanā  
nitthitā.

- 1 Cando va sāsanākāse yo virocati Sihale  
Bodhento nāṇa-ramṣihi Laṅkāvāsi-janambuje
- 2 Dhammadiktyābhidhāno ca silācārāguṇākaro  
Pākaṭo Sihale dīpe gagane viya candimā
- 3 Piṭakesu ca sabbattha sadda-satthādikesu ca  
Pārappatto mahāpañño Laṅkā-dīpappasādako
- 4 Tassa siuso Dhammadikti-Mahāsāmīti vissuto  
Laṅkāgamana-usṣāho patvā Laṅkam manoramam
- 5 Tattha puññam bahum katvā laddha-therupasampadam  
Punāgato sakam desam sampatto Yodayam puram
- 6 Parama-rājābhidhānena mahārājena kārite  
Laṅkārāma-mahāvāse vasatā santa-vuttinā
- 7 Dhammadiktyorusāminā dhimatā racitam idam  
Saddhamma-saṃgahan nāma sabbaso pariniṭhitam.

Nitthitam.

## Notes on the Edition of the Udāna.

(P. T. S. 1885.)

BY E. WINDISCH.

THE same excellent Mandalay manuscript of the India Office Library which I used for my edition of the Itivuttaka, contains also a copy of the Udāna. I collated this manuscript (M.) with Dr. P. Steinthal's edition of the Udāna (Ed.); the results of my collation seem to me worth publishing. Words spaced out mark the evident corrections in the printed text and other remarkable readings. There appears to exist some affinity between M. and the Burmese MS. A. of Dr. Steinthal's. I excluded from the list mere clerical errors of M., the great mass of words written with short *i* instead of long *ī*, etc. It will suffice to say here, without enumerating below every single instance, that M. has always *tunhi*, for *tunhī*; *pāvīsi*, *paviseyyam*,<sup>1</sup> etc., for *pāvisi*, *paviseyyam*, etc.; *Moggalāno* for *Moggallāno*; *pubbanhasamayam*, with dental *n*, for *pubbanha*.<sup>2</sup> M. gives the numerous repetitions of the same words which are peculiar to the Buddhist texts, nearly always in full; I have noted the few cases where it omits the words, adding the ||pa|| where it is in the MS. I repeat that I cannot approve of the practice of our editors, who imitate some scribes and mutilate the text to spare a few pages. Sometimes, also, these pieces of repe-

<sup>1</sup> This *-vīsi* may be an imitation of *ni-sīdi*, both are forms of very frequent occurrence. Rhys Davids has already noticed this peculiarity of M. in Sumāngala Vilāsinī, p. xv. *Also patisutvā always in M., for patissō.*

<sup>2</sup> After the model of *pubbanha* also *sāyanha* is written with cerebral *ṇ*, see VI. 2, line 3 of the Edition, but M. has dental *n*.

tition contain different readings or curious words. In such cases it is important to know, whether the same appears again and again or not. I quote the lines of the suttas.

I. 1, lin. 7, manasākāsi iti : imasmiṃ (*recurring in suttas 2 and 3*) Ed. ; M. has the punctuation each time before iti, as it ought to be.—lin. 14, etassa dukkhakkhandhassa (*recurring in suttas 2 and 3*) Ed. ; M. has each time etassa keva-la ssa dukkhakkho, which is the correct reading.

I. 3. lin. 4, patisamvedī Ed. ; read pāti samvedī, as in M.—lin. 7, paticca° Ed. ; read pāticca°, as in M.—Gāthā, sūriyo Ed. ; read suriyo, as in M. (the metre seems to be in favour of the Sanskrit sūryo).

I. 4, lin. 6, hūhuñka° Ed. ; hūm̄hūm̄kā° M.—Gāthā pād. 2, nīhuñko Ed. ; nīhum̄hūm̄kō M., read nīhō.—pād. 4, cancel bṛāhmaṇo which spoils the metre and is not in M.

I. 6, lin. 4, M. omits hoti, which seems to be superfluous.

I. 7, lin. 1, Pātaliyam Ed. ; M. has Pāvāya m.

I. 8, lin. 5, M. has ayyo kira Saṅgāmaji.—lin. 6, dārakam-ādāya Ed. ; dārakam ā° M. (as Ed. at line 26).—lin. 9, yena āyasmā Ed. ; yenāyasmā M.—lin. 23, avidūre gantvā Ed. ; avidūram g° M.—lin. 26, patinivattitvā Ed. ; pāti° M.—Gāthā, pakkāmantim Ed. ; pakka m° M.

I. 9, Gāthā, sucī M. twice.

I. 10, lin. 3 etc., M. has always Dāruciriyō, with short i. (as at Sum. I. 192)—ibid. Suppārake Ed. ; Supādake M.—lin. 4, M. omits the hoti after sakkato and garukato.—lin. 6, the Edition omits between Dāruciriyassa and evam the words rāhoga tā ssa pāti sallīnā ssa, which are in M.—lin. 7, ye nu kho Ed. ; ye kho M.—lin. 8, tesam aññatāro Ed. ; tesam-ā° M.—lin. 14, assa Ed. ; assasi M., a curious form.—lin. 15, M. omits ke.—lin. 21, Suppārakasmā Ed. ; Supādakamhā M.—lin. 22, M. has yena Sāvatthi Jetavana m Anātha piṇḍikassārāmō—lin. 28, M. omits mayam tam.—lin. 31, M. has pavisetvā.—lin. 33, dassaniyam Ed. ; pasādaniyam M.—lin. 33, uttamadamatthasamatham Ed. ; uttamasamathadamattham M.—lin. 34, santindriyam Ed. ; read ya tīndriyam, as in M.—lin. 35. disvā Ed. ; dis-

vāna M.—lin. 38, mama assa Ed.; mamassa M.—lin. 40, M. inserts a n t a r a g h a r a m before paviṭṭhamhā, and so also in the repetition lin. 44.

I. *Uddānam*, Pāṭali Ed.; Pāvā M.

II. 1, lin. 10, °vātāpasirimsapasamphasso Ed.; °vātātā-pa-sa-ri-m-sa-pa-sa-m p h a s s ā M. (comp. Trenckner on Majjhima I. p. 10. 7)—*Gāthā* 2, cancel y o, which spoils the metre and is not in M.

II. 2, lin. 14, kāyā Ed.; read kāya, but the whole passage is different in M.: kāya nuttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnānam sannipatitānam antarākathā vippakatā. (see also Buddhaghosa on D. I. 1. 4).—lin. 18, M. omits kho.—*ibid.* na khv etam Ed.; na kho tam M.—lin. 19, saddhāya Ed.; saddhā M.—lin. 20, anagāriyam Ed.; anāgo M.—lin. 22, dhammikathā Ed.; dhammīkathā M.—*Gāthā*, °sukhassa te Ed.; °sukhassete M.—nagganti Ed.; nāgganti M.

II. 3, lin. 2, °kass' ārāme Ed.; °kassa ārō M.—*Gāthās*, the Ed. has dropped the first pāda of the first *Gāthā*, read: Sukha kāmāni b hūtāni|| yo dāñdena vihiṁsatil as in M.

II. 4, lin. 3, M. omits hoti after garukato, also in the repetition.—lin. 12, rosanti vihesanti Ed.; ro senti vihe-senti M., also in the repetition.—*Gāthā* 1, M. has dāhetha, Dr. Steinthal is right in his conjecture.—*Gāthā* 2, nirupadhim Ed.; nirūpō M.

II. 5, lin. 9, pariyāyam akāsi Ed.; °m-akāsi M.—*ibid.*, idh' āgamanāya Ed.; idha gamō M.—*Gāthā* 2, janamhi Ed.; janasmim M.

II. 6, lin. 3, daharā māṇavikā Ed.; daharamāṇavikā M.—lin. 15, brahmō Ed.; brāhma M.—lin. 16, diyati Ed.; diyyati M.—lin. 19, read tellassa, as in M.—lin. 20, uggiritvāna Ed.; uechadāditvāna M.—lin. 23, pivitv' āgāram gantvā Ed.; pivitvā gharām gō M.—lin. 25, M. omits ca.—*Gāthā*, janamhi Ed.; janasmim M.—Read citto ti, as in M.

II. 7, lin. 8, kin nu Ed.; kiṁ nu kho M.—idh' upasō Ed.; idhūpa sō M., also the second time.—*Gāthā* 1, piyarūpāsā-

tagadhitā ve Ed.; piyarū passāda gaddhitā se M.  
(compare Itivuttaka 95).—puthumanusā Ed.; omanussā M.—parijunnā Ed.; parijunā M.

II. 8, lin. 2, Kunḍitthānavane Ed.; Kunḍadadhānavane M.—lin. 20, ti so Ed.; ti kho so M.—lin. 22, atthāsi Ed.; nisidi M.—lin. 23, thito Ed.; nisinno M.—lin. 25, vadati Ed.; vadeti M.—lin. 33, M. omits tena.—lin. 37, nām 'ayam Ed.; nāmāyam M.—lin. 38, M. inserts ca after vacanā.—lin. 39, vijāyatiti Ed.; vijāyissatiti M.—lin. 42, vadāhi Ed.; read vandāhi, as in M.—lin. 43, vandatī 'ti Ed.; vandati, without ti, M.—lin. 46, M. inserts buddha pāmu kham before bhikkhusamgham, here and where the same words are repeated.—lin. 64, nimantesī 'ti Ed.; nimanteti, without ti, M.—lin. 65, pacchā so karissati Ed.; pacchātvaṃ karissa-sati saññāpeti M.—lin. 73, tesam Ed.; nesam M.—lin. 87 and 88, khamaniyam . . . yāpaniyam Ed.; khamaniyam . . . yāpaniyam M., as before khādaniyena, etc., with short i also in the printed text.—lin. 89, satta vassāni me Ed.; satta me v° M.—lin. 91, pamuditā Ed.; pamoditā M.—lin. 92, read: atha kho bhagavā Suppavāsam Koliyadhitaram attamanam pamo-ditam pītisomanassa jātam viditvā Suppavāsam Koliyadhitaram etad-avoca, as in M.—lin. 94, iccheyyām āham Ed.; iccheyyāmaha M., cp. p. 23, lin. 7.

II. 9, lin. 6, divādivase Ed.; odivasā M.—lin. 10, divādivassā 'ti Ed.; odivasā ti M.

II. 10, lin. 2, read samayena.—lin. 3 and 6, Kāligodhāya Ed.; Kāli M., but lin. 10, 17, 19, 24, 25, 27, 30, and in the Uddāna M. has oKāli.—lin. 9, tesam Ed.; nesam M.—lin. 10, M. has yam sa pubbe āgāriyabhūtassa, here and in the repetition lin. 18.—lin. 26. evam āvuso Ed.; evam-āo M.—lin. 34, agārikabhūtassa rajjasukham karontassa Ed.; agārika° rajjam kārentassa M.—lin. 40, utrasto Ed.; utrāso M.—lin. 42, ekako Ed.; eko M.—anutrasto Ed.; anutrāso M.—lin. 44, imam Ed.; idam M.

III. 1, lin. 5, tippam Ed.; read tibbam, as in M. here

*and in the repetition.—lin. 8, read sampajānam, as in M.*

III. 2, *lin. 2, Anāthapiṇḍikassārāme M.—lin. 26, also M. has mam.—lin. 27, upaddhullikhitehi Ed.; upaddhullikhitehi M.—lin. 28, tuvaṭam Ed.; tuvaṭtam M.—lin. 32, 53, bāhāya Ed.; bāhāyam M.—ibid. and lin. 33, sammiñjō Ed.; samiñjō M.—lin. 34, read ahosi, as in M.—lin. 37, Kakutapādini 'ti Ed.; M. omits ti and has here and throughout this sutta Kukkutapō.—ibid., tena Ed.; atha M.—lin. 42, paluṭhamakkatī Ed.; paluddamō M.—lin. 45 and 46, na upeti Ed.; nopeti M.—lin. 47, pāśādikatarāni Ed.; read °tarāni, as in M.—lin. 51, M. omits ti.—lin. 54, evamevam Ed.; evameva M.—lin. 65, M. omits harāyō jīgucchō.—lin. 66, visārado Ed.; viharanto M.—lin. 67, anāgāriyam Ed.; anagō M.—lin. 72, atikkantāya Ed.; abhikkō M. (cp. III. 3, lin. 84).—lin. 73, abhikkantavannā Ed.; read °v a n n ā, as in M.—lin. 74, upasañkamī Ed.; °kamī M.—lin. 86, muñcām 'āham Ed.; muñcāma-ham M.—lin. 87, M. omits te.—lin. 91, vimuttam Ed.; vimuccī M.—Gāthā, pañko Ed.; padañko M.*

III. 3, *lin. 2, Anāthapiṇḍikassa ārāme, Ed.; °ssārāme M.—lin. 4, te ca Ed.; te dha kho M.—lin. 7, uccasaddā Ed.; °dda-mahō M. here and throughout this sutta.—lin. 9, vilopā 'ti Ed.; vilopen tīti M. here and in the repetition, lin. 22.—lin. 11, te ca Ed.; te te M.—lin. 13, te Ed.; te te M.—lin. 30 and 67, paṭisāmetvā Ed.; samsāmetvā M.—lin. 34, vassupagato Ed.; vassūpō M.—lin. 38, bhagavā Ed.; bhagavato M.—ibid., kho Ed.; kho te M.—lin. 39, read āyasmato Yaso jassa, as in M.—lin. 43, pakkami Ed.; pakkāmi M.—lin. 46, °tīriyānam Ed., °tīrō M. here and throughout this sutta.—lin. 48, yassam disāyam Ed.; yāyaṁ, without disāyam, M.—lin. 50, appatikkūl' āsi Ed.; appatikkulō M.—lin. 61, 62, and 69, sammiñjō Ed.; samiñjō M. (lin. 69 also samukhe with one m).—lin. 62, evameva Ed.; evamevam M.—lin. 66, āmantesi Ed.; āmanteti M.—lin. 73, 74, and 98, ānañjena Ed.; ānañjena M.—lin. 81 and 87, tuñhi Ed.; °i M.—lin. 90, karitvā Ed.; katvā M.—lin. 93, the Ed. omits bhan te, which is in M, before bhagavā, see lin. 86.*

—lin. 96, na paṭibhāseyya Ed. ; n a p p a ṭ i b h ā s e y y u m M.—lin. 97, c' Ed. ; ca M.—Gāthā, viya Ed. ; va M.—vedhati Ed. ; ōi M.

III. 4, lin. 2 ḍokassa ārāme Ed. ; ḍokassārō M.

III. 5, lin. 2 ḍokassa ārāme Ed. ; ḍokassārō M.—lin. 8, read u dāna m.

III. 6, lin. 11, M. omits Pilindavaccha.—lin. 13, the Ed. omits āyasmanta m, which is in M, before Pilinda°.—lin. 17, nisinno Ed. ; n i s i n n a m M.—lin. 20, the Ed. omits āyasmato, which is in M, before Pilinda°.—lin. 21, ḍkaritvā Ed. ; katvā M.—lin. 25, paccājātāni Ed. ; pacchajātāni M.—Gāthā, vattati Ed. ; v a s a t i M. ; khīṇalobho Ed. ; vītalobho M.

III. 7, lin. 4, M. omits hoti.—lin. 15, pesakāri° Ed. ; ḍkāra° M.—lin. 16, vāsaram (?) Ed. ; t a s a r a m M. (so Dr. Morris's conjecture, J.P.T.S., 1888, p. 160, is right).—lin. 23, padāsi Ed. ; adāsi M.—lin. 24, anekasūparasa° Ed. ; anekarasa° M.—lin. 28, katam kho Ed. ; k a t h a m n u k h o M.—lin. 34, supatiṭṭhitam Ed. ; s u p p a t i ° M., here and in the following lines.—lin. 36, ḍmānusikāya Ed. ; ḍmānusikāya M.

III. 8, lin. 2, ḍokassa ārāme Ed. ; ḍokassārō M.—lin. 4, 22, 27, karerimaṇḍalamāle Ed. ; karerimaṇḍalamāle M.—lin. 7, 8, 9, 10, M. omits labhati kālena kālam manāpike.—lin. 12, handa āvuso Ed. ; hāndāvuso M.—lin. 14–18, M. omits mayam . . . manāpike (||pa||).—lin. 30, M. inserts hoti before vippakatā.—ibid. na khv etam Ed. ; na kho tam M.—lin. 31, saddhāya Ed. ; saddhā M.—lin. 33, M. omits sannisinnānam.

III. 9, lin. 3, 19, the Ed. does not repeat the pieces which are the same as in sutta 8 ; M. repeats them, but has here always maṇḍalamālo, without kareri.—lin. 5, 14, sikkhī Ed. ; ōi M.—ibid., the Ed. omits s i p p a m which is in M, after kataram, here and in the repetition lin. 21.—lin. 10, tharusippam Ed. ; read dāru sippam, as in M.—lin. 18, 22, M. has hoti before vippakatā.—lin. 23, M. omits kho.—ibid., na khv etam Ed. ; na kho tam M.—lin. 25, etam attham Ed. ; etamattham M.—Gāthā, hatvā Māram Ed. ; hitvā māna m M.

III. 10, *lin. 7*, M. omits *lokam*.—*lin. 12*, read *ayam*.—*lin. 13*, *yena* Ed.; *y e n a y e n a* (*which makes the verse complete*) M.—*lin. 14*, *bhavappatto* Ed.; *savappo* M.—*lin. 15*, *yadā 'bhinandati* Ed.; *y a d - a b h i n a n d a t i* M.—*lin. 24*, *anissaṭā* Ed.; *a n i s s a r a ṇ ā* M.—*lin. 26*, *na upadhi hi paticeca* Ed.; *u p a d h i m h i p a t i c c a* (*without na*) M.—*ibid.*, *dukkham idam* Ed.; *dukkham-idam* M.—*ibid.*, *sabbūpadāna* Ed.; *s a b b u p ā d ā n a o* M.—*lin. 29*, M. omits *vā*.—*lin. 31*, M. has the number 10 of the sutta not here but after *tāditi*.—*lin. 33*, *vibhavataṇhā 'bhinandati* Ed.; *v i b h a v a m n ā b h i n a n d a t i* M.—*lin. 34*, *sabbato* Ed.; *sabbaso* M.—*Uddānam*, M. has *Pilindakassapo, a dvandva dual?*

IV. 1, *lin. 7*, *Jantugāmam* Ed.; *°gāme* M.—*lin. 8*, M. omits *Meghiya*.—*lin. 11, 12, 24, 25*, *Kimikālāya* Ed.; *°kālāya* M.—*lin. 13, 26*, *anucañkamāno* Ed.; *a n u j a ṇ g a m a - mān o* M.—*lin. 14*, M. omits *kho*.—*lin. 14, 15, 27, 28*, M. inserts *m a n u ṇ ṇ a m*, before *ramanīyam*.—*lin. 17*, *imam ambavanam* Ed.; *i d a m a o* M.—*lin. 18*, *hho* Ed.; read *kho*.—*lin. 30*, *idam ambavanam* Ed.; *t a m a o* M.—*lin. 34*, *ekak' amhā* Ed.; *e k a k a m h i* M.—*ibid.* M. omits *pi*, has *āgacchatīti*.—*lin. 35-41*, M. omits *āyasmā . . . āgacchatī* (||pa||).—*lin. 45*, *āsamā* Ed.; read *ā s a n ā*.—*lin. 48*, *ajjhogahetva* Ed.; *°gāh e t v ā* M.—*lin. 55*, *anvāsanno* Ed.; *anvāsandhā* M.—*lin. 57* read *p a t i - sallā ṇ ā*.—*lin. 61*, read *t a y o p ā p a k ā*.—*lin. 63*, *mayham* Ed.; *t a s s a mayham* M.—*lin. 65*, *a p a r i - p a k k ā y a* Ed.; *aparipākāya* M. *The former is the correct reading, which ought to be restituted also lin. 67, 72, 80, 85, 89, 90, where the Ed. and M. have aparipākāya.*—*lin. 67*, M. inserts *k a l y ā ṇ a s a h ā y o* after *hoti* (cp. *lin. 94*).—*lin. 75*, *abhiññāya* Ed.; *abhiññā* M.—*lin. 82*, read *M e g h i - y a, as in M.*—*lin. 95*, read *°g o c a r a o*.—*lin. 96*, *sikkhati* Ed.; *s a m ā d ā y a s i k k h i s s a t i*, M., cp. *lin. 71*.—*lin. 98*, *pātimokkhasamvarasamvuto (?)* Ed.; *in the Ed. a whole piece has been left out, which is in M.*; read: *pāti - m o k k h a s a m v a r a s a m v u t o v i h a r i s s a t i ā - cāra g o c a r a s a m p a n n o a n u m a t t e s u v a j j e s u*

bhayadassāvī samādāya sikkhissatisik-khāpadesu kalyāṇamittassetam Meghiya bhikkhuno pāṭikañkham kalyāṇasahāyassa kalyāṇasampavañkassa, yāyam kathā etc.—lin. 101, samvattissati Ed.; samvattati M.—*ibid.*, M. has santutthikathā|| pavivekakathā|| before assamsaggakathā, which are wanting in the Ed.—lin. 103, paññakathā Ed.; paññāk° M.—lin. 103, evarūpiyā kathāya nikāmalābhī hoti Ed.; evarūpāya kathāya yam nikāmalābhī bhavissati M.—*ibid.*, read kalyāṇa°.—lin. 106, bhavissati Ed.; viharissati M.—lin. 114, ānāpānasati Ed.; °ssati M.—lin. 117, pāpunāti Ed.; read pāpuṇāti, as in M.—Gāthā 1, anugatā Ed.; anuggatā M.—Gāthā 2, anugate Ed.; anuggate M.—ubbilāpe Ed.; uppilāve M.—asesamete Ed.; asesamāne M.

IV. 2, lin. 4, 7, °kutikāyam Ed.; °kutikāya M.—*ibid.*, M. omits honti.—*ibid.* and lin. 8, unnal° Ed.; unnal° M.

IV. 3, lin 1, M. adds janappadesu after Kosalesu.—lin. 17, sappi Ed.; sappim M.—lin. 22, M. omits ca.—lin. 23, sappenā Ed.; read sappinā, as in M.—lin. 25, nīcamāsanam Ed.; nīcās° M.

IV. 4, lin. 11, M. omits disvā.—lin. 14, 21, āsādesi Ed.; āpādesi M.—lin. 17–20, M. omits dutiyam . . . dātun ti (||pa||).—lin. 23, Sāriputtatherassa Ed.; °ttherasa M.—*ibid.*, after adāsi insert the words tāva mahāpahāro ahosi, which are in M. (cp. lin. 37).—*ibid.*, read pahārena (not with n̄).—lin. 24, 38, osādeyya Ed.; osāreyya M.—lin. 28, 46, °mānusakena Ed.; °mānuss° M.—lin. 29, diya° Ed.; diyya° M.—*ibid.*, disvāna Ed.; disvā M.—lin. 31, 39, M. has always khamaniyam, yāpaniyam, with short i.—lin. 44, passissati Ed.; passati M.—*ibid.*, °pisācakam Ed.; °pims° M.

IV. 5, lin. 13, read cārikam.—lin. 17, 23, 41, 46, hatthikalārehi Ed.; °kala bhehi M.—lin. 18, 41, 46, hathhicchāpakehi Ed.; °cchāpēhi M. (see lin. 23).—lin. 30, Rakkhitavanasañdo Ed.; °vanasañdaṁ M.—lin. 32, appahāritañca Ed.; °haritañca M.—lin. 33, pāniyam Ed.; pāniyam M.—Gāthā, vane Ed.; mano M.

IV. 6, *lin.* 2, °piṇḍikassa ārāme Ed. ; °piṇḍikassār° M.—*lin.* 7, 11, adhicittam anuyutto Ed.; adhicittam-anuy° M.—*lin.* 11, *read* °viriyaṁ.—*Gāthā*, patthañca Ed. ; p a n - t a ñ c a M.

IV. 7, *lin.* 2, °piṇḍikassa ārāme E d. ; °piṇḍikassār° M.

IV. 8, *lin.* 2, °piṇḍikassārāme M.—*lin.* 11, M. *inserts* t v a m after ussahasi.—*lin.* 12, nātīnam attham Ed. ; nātīn a m a° M., *see lin.* 13.—*lin.* 13, M. *inserts* n a before sakkā.—*lin.* 14, abhikkhanam Ed. ; °n a m M.—*lin.* 15, evam ayyā ti Ed. ; evam a° M.—*lin.* 17, aññimsu te Ed. ; te aññimsu M.—*lin.* 18, paribbājakā: te ditṭhā Ed. ; p° vo d° M.—*lin.* 19, āgacchatī 'ti Ed. ; g a c h a t i t i M., *see lin.* 15.—*lin.* 20, parikhāya kūpe nikhanitvā Ed. ; p a r i k - khā kūte nikkhipitvā M., *see lin.* 26.—*lin.* 23, dassatī 'ti Ed. ; dissatiti M.—*lin.* 26, parikhākūpā Ed. ; p a r i k k h ā k ū t ā M.—*lin.* 27, rathiyāya Ed. ; rathiyā M.—*lin.* 29, passath' ayyā Ed. ; p a s s a t h ā y y ā M.—M. *inserts* s a m a n ā n a m before Sakyaputtiyānam, *cp. lin.* 30.—*lin.* 40, 47, 50, 56, rosanti vihesanti Ed. ; ro - senti vihesenti M.—*lin.* 46, M. *inserts* bhante, after etarahi.—*lin.* 48, sattāham eva Ed. ; °ham-eva M., *see lin.* 60.—*lin.* 52, 57, karomi 'ti cāha Ed. ; karomi cāha M.—*lin.* 56, M. *inserts* bhikkhū, after te.—*lin.* 60, M. omits s a d d o after eva.—*lin.* 61, antaradhāyi Ed. ; °dhāyīti M.—*lin.* 64, bhagavantam Ed. ; °vato M.—*lin.* 65, M. omits the second bhante.—*ibid.*, M. omits kho.—*lin.* 66, sattāha m - e v a b h a v i s s a t i has been left out in the Ed. after ciram bhavissati.

IV. 9, *lin.* 7, sabrahmacāriyo Ed. ; °cārino M.—*ibid.* sīlavanto Ed. ; °vantā M.

IV. 10, *lin.* 2, °piṇḍikassa ārāme Ed. ; °piṇḍikassār° M. ; thus also V. 1 and V. 2.—Uddānam, M. has Meghiyam uddhata gopālam || jun̄ha.

V. 1, *lin.* 13, insert s a d d h i m after deviyā, as in M., *cp. lin.* 4.—*Gāthā*, param Ed. ; °am M.—Add t i after attakāmo.

V. 2, *lin.* 7, yāvad Ed. ; yāva M.—*lin.* 8, M. omits bhagavato.—*lin.* 8, 11, Tusitakāyam Ed. ; Tusitam k° M.—*lin.* 9, upapajjati 'ti Ed. ; upapajjati, without ti, M.—*ibid.*,

evam etam Ed.; evameva M.—*Gāthā*, ye c' āpi Ed.; ye vāpi M.—sabbam jānim Ed.; sabbaj<sup>o</sup> M.

V. 3, lin. 3, 4, 66, 75, M. has ahosi before manussadaliddo.—lin. 7, disvān' assa etad Ed.; disvāna etad M.—lin. 9, bhājiyati Ed.; bhājayissati M.—lin. 15, bhājiyati Ed.; bhājayati M.—lin. 16, parisatim Ed.; parisati M.—lin. 25, nikkhame Ed.; nekkhame M.; read n e k k h a m m e.—*ibid.*, M. omits ca.—lin. 26, pakāsesi Ed.; °seti M.—lin. 31, °kālakam̄ Ed.; °kāl<sup>o</sup> M.—lin. 31, patīgañheyya Ed.; patīgg<sup>o</sup> M.—lin. 44, evam eva Ed.; evamevam̄ M.—lin. 52, M. inserts acīrapakka ntām before Suppabuddham.—lin. 53, adhipātētvā Ed.; °pātitvā M.—lin. 69, addasā Ed.; addasa M.—lin. 71, M. inserts kuṭṭhicivarena before vicaratitī.—*ibid.*, niṭṭhubhītvā Ed.; niṭṭhuhītvā M.—*ibid.*, apasabyāmato (?) Ed.; a p a s a b y a t o M.—lin. 72, M. omits bahūni vassāni.—lin. 74, pacittha Ed.; pacittha M.—lin. 75, after Rājagahe insert k u ṭ ṭ h ī, as in M.—lin. 77, 78, M. has sīlam̄ || sutam̄ || cāgam̄ || paññam̄ samādiyi.—lin. 80, M. omits samādiyītvā after sutam̄ and cāgam̄.

V. 4, lin. 2, Anāthapiṇḍikassārāme M.—*The first pāda of the first gāthā has been omitted in the Ed.; read : s a c e b h ā y a t h a d u k k h a s s a | sace vo dukkham-appiyam | mā kattha etc.*—*Gāthā* 2, sace 'va Ed.; sace ca M.; na vo Ed.; na te M.; mutty Ed.; muty M.; upeccāpi Ed.; upercca pi M.

V. 5, lin. 3, tadah' uposathe Ed.; tadahūposathe M.—lin. 6, 12, 19, panāmetvā Ed.; paññām<sup>o</sup> M.—lin. 29, asucisañ-kassarasamācāram̄ Ed.; asucim̄ sañkass<sup>o</sup> M.—lin. 34, 37, uṭṭhehi āvuso Ed.; u ṭ ṭ h e h ā v u s o M.—lin. 38–40, M. omits so puggalo . . . samvāso ti (||pa||).—lin. 42, nikkhāmetvā Ed.; nikkhāmitvā M.—*ibid.*, sūcighaṭikam̄ Ed.; sucim̄ gh<sup>o</sup> M.—lin. 50, M. has bhikkhave after dāni.—lin. 54, 106, 181, abbhutā dhammā Ed.; abbhutādho M.—lin. 57, 58, M. omits pi.—lin. 59, 64, 77, abbhuto dhammo Ed.; abbhutādho M. (*here and throughout this sutta*), cp. Ed. lin. 70, 114.—lin. 62, n' ātivatti Ed.; nātivattati M.—*ibid.*, M. omits pi.—lin.

68, 75, 81, 92, 100, 112, 119, 131, 141, 149, 154, 163, 176, M. omits pi.—lin. 73, 76, M. inserts Sarabhū between Aciravatī and Mahī, cp. Ed. p. 55, lin. 20.—lin. 79, M. inserts bhikkhave after param.—ibid., °samuddam Ed.; °samudde M., also lin. 82.—lin. 91, 93, 159, pavālam Ed.; °lam M.—ibid. lohitañko Ed.; lohitañgo M., also lin. 93 (the Ed. has lohitañgo lin. 159).—lin. 92, 93, masāragallo Ed.; °llam M. (the Ed. has °llam lin. 160).—lin. 96, 101, 168, timirapiñgalo Ed.; timitimiñgalo M.—lin. 98–99, M. omits tiyojana° . . . attabhāvā (||pa||).—lin. 103, M. has attha mahāsamudde.—lin. 113, M. omits pi.—lin. 124, khippameva Ed.; khippameva M.—lin. 127, brahmacāripatiñño Ed.; brahma cārī patiñño M., here and lin. 131.—lin. 130, read samghassa.—lin. 136, pajahanti Ed.; jahanti M., cp. lin. 74, 140.—lin. 137, gatāni Ed.; gacchanti M., cp. lin. 75.—lin. 140, read samañā.—lin. 153, 154, 160, 164, dhammo Ed.; dhammavinyo Ed.—lin. 161, M. has tattrimāni ratanāni before seyyathidam, cp. lin. 158.—lin. 162, insert cattāro, which is in M., before sammapadhānā.—lin. 163, bojjhañgāni Ed.; °aṅgā M.—lin. 170–171, M. omits tiyojana . . . attabhāvā (||pa||).—lin. 182, abhiramanti Ed.; °antīti M.

V. 6, lin. 2, °piṇḍikassārāme M.—lin. 4, Kuraraghare Ed.; Kusaghare M.—ibid., M. inserts nāma after Pavatte.—lin. 5, Kotikanño Ed.; Kuṭikanño M., here and throughout this sutta.—lin. 22, agārika° Ed.; āgārika° (also in the repetitions).—lin. 25–29, M. omits Sonassa . . . °kaccāno ti (||pa||).—lin. 38, Avantidakkhināpatho M.—lin. 42, M. omits vassam vutthassa.—lin. 44, 52, idiso ca idiso cāti M.—lin. 47, read patissallāñā.—lin. 52, bhagavā Ed.; upajjhāyo M.—lin. 53, M. inserts tam before bhagavantam.—lin. 56, pāśadaniyam Ed.; pasād° M.—lin. 61, puccha Ed.; pucchāhiti M.—lin. 61–63, M. omits upajjhāyo . . . puechatīti.—lin. 64, M. omits anumoditvā.—lin. 66, read padakkhinam.—lin. 73, M. omits pi.—lin. 80, read aññāpeti.—lin. 85, read paññāpesi.—lin. 89, patibhātu bhikkhūnam dhammam bhāsitun ti Ed.; patibhātu tam bhikkhudhammo bhāsitunti M.—lin. 95,

si Ed.; ci M.—*ibid.*, anelāya Ed.; anelañgalāya M.—*lin.* 97, evam ciram Ed.; ekaciram M.—*Gāthā*, nirūpadhi Ed.; nirū padhi m M.—ramatī suciti M.

V. 7, *lin.* 2, °piṇḍikassārāme M.—*lin.* 3, M. omits bhagavato.—*lin.* 5, M. inserts ca after attano.—*lin.* 8, read °vitar a n a°.—*Gāthā*, *lin.* 2, read ye jhāyino, as in M.

V. 8, *lin.* 6, yenāyasmā M.—*lin.* 9, 19, 20, M. has samgha°.

V. 9, *lin.* 2, °samghena M.—*lin.* 4, 5, saddāyamāna° Ed.; pathāyamāna° M.—*lin.* 5, atikkamante Ed.; atikkante M.

V. 10, *lin.* 2, °piṇḍikassārāme M.—*lin.* 3, 6, Cūla° Ed.; Cūla° M.—*Gāthā*, *lin.* 2, etam Ed.; evam M.

*Uddānam*, tatra uddānam Ed.; tatrudānam M.—*pād.* 2, M. omits ca; *pād.* 4, pathāyapanthakena cāti M.—Sonattheravaaggo M.

VI. 1, *lin.* 8, M. omits pana.—*lin.* 10, M. has Cāpālam cet°, cp. *lin.* 6; but *lin.* 12–16, and in the repetition of this piece *lin.* 32, M. has Udena, Gotamaka, Sattamba, Bahuputta, Ānanda (for the Sārandadam of the Ed.), Cāpāla, without the m.—*lin.* 17, yānikatā Ed.; yānikatā M.—*lin.* 18, M. inserts Ānanda before kappam.—*lin.* 19, M. omits ti.—*lin.* 20, M. inserts so before ākāñkh°, but not in the repetition *lin.* 32.—*lin.* 22, 23, kayiramāne Ed.; kariyamāne M.—*lin.* 27–30, M. omits bhagavā . . . pariyuttithitacitto (||pa||).—*lin.* 42, M. omits dāni.—*lin.* 48, 53, M. inserts ye before sakam.—*lin.* 48, 51, desissanti Ed.; desessanti M.—*lin.* 49, 54, uttānikar° Ed.; uttānim k° M.—*lin.* 52, santi kho pana bhante etarahi Ed.; etarahi kho pana bhante M.—*lin.* 53, M. omits only vinitā . . . anudhamma-cārino (||pa||).—*lin.* 33–75, M. omits yāva . . . parinibbāyissāmi (without the pa).—*lin.* 75, M. omits na.—*lin.* 76, 79, M. omits ca after phitam.—*lin.* 78, M. inserts hoti after iddham ca.—*lin.* 79, read yāvad.—*Gāthā*, avassajji Ed.; avassaji M.

VI. 2, *lin.* 3, sāyañha° Ed.; sāyanha° M.—*ibid.*, pañsalāñā M.—*lin.* 7, 11, 15, 20, niganthā Ed.; niganthā M.—*lin.* 9 12, khārivividham Ed.; khāriv° M.—*lin.* 14, read jānu°.—

*ibid. paṭhaviyam* Ed.; *patho* M.—*lin. 17, panāmetvā* Ed.; *p a n ā m o* M.—*ibid., M. adds rājāham bhante etc. a third time.*—*lin. 19, M. omits ca after sattasu.*—*lin. 24, M. omits nu ke ci.*—*lin. 26, kāmabhojinā* Ed.; °bhoginā M.—*lin. 32, M. has amanasikārā || paññavatā.*—*ibid., sabyohārena* M.—*lin. 38, M. inserts bhante after idam.*—*lin. 39, in the piece not printed in the edition* M. omits only *tañca* *kho . . . dappaññena* (||pa|| sākacchāya).—*lin. 42, ocaritvāgacchanti* M.—*lin. 43, otarissāmi (?)* Ed., *ossārissāmi* M.—*lin. 45, samañgibhūtā* Ed.; *samañgī* M.—*Gāthā, pād. 2, naññassa* M.—*pād. 4, vanī* Ed.; *vāñijam* M.

VI. 3, *lin. 2, °piṇḍikassārāme* M.—*lin. 5, bhāvanāya pāripūrikate* Ed.; *bhāvanā pāripūrimkō* M.—*lin. 5–8, atha kho bhagavā etam-attham viditvā tāyam velāyam imam udānam udānesi* M.

VI. 4, *lin. 2, °piṇḍikassārāme* M.—*lin. 3, 34, nānātitthiyasamañabrahmañaparibbājakā* M.—*lin. 4, Sāvatthim piṇḍaya pavisanti* Ed.; *Sāvatthiyam pativasantī* M., *cp. lin. 35 and V. 5, lin. 4.*—*lin. 22, na ca hoti* Ed.; *na hoti ca* M.—*lin. 24, M. inserts evam vādino evam ditthino after samañabrahmanā, cp. lin. 7, etc.*—*lin. 36, M. omits the repetition of santi paneke . . . mogham-aññan-ti* (||pa||) *lin. 7–25.*—*lin. 38, 85, VI. 5, lin. 31, M. inserts te before attham na jānanti.*—*lin. 42, imissay' eva Sāvatthiyam* Ed.; *imissāva Sāvatthiyā* M.—*lin. 44, 46, 49, Sāvatthiyā* M.—*lin. 46, read jaceandhā.*—*lin. 52, M. omits ediso jaccandhā haththiti.*—*lin. 60, pitthim* Ed.; *sattthim* M.—*lin. 68, 78, kidiso* Ed.; *ediso* M.—*lin. 82, samyujjhimsu* Ed.; *samsumbhimsu* M.

VI. 5, *lin. 2, °piṇḍikassārāme* M.—*lin. 3, nānātitthiyasamañabrahmañaparibbājakā* M.—*lin. 9, sassato ca asassato ca, M.*—*lin. 14, M. omits the two ca, here and in VI. 6.*—*lin. 21, su kha du kha m* M.—*lin. 30, M. has santeke samañabrahmañā evamvādino evamditthino sassato attā ca loko ca idam-eva saccam mogham-aññan-ti* ||pa|| *te bhanḍanajātā kalahajātā vivādāpannā aññamaññām mukhasattīhi vitudantā viharanti* || *ediso dhammo nediso dhammo* || *nediso dhammo ediso dhammo ti.*—*Gāthā, antarā ca* Ed.; *antarā va* M.

VI. 6 is in M. exactly like VI. 5.—*Udānam*, lin. 1, ahañ-kārapasutāyam M.—lin. 2, nābbhaññam su M.; *ibid.* addamsu Ed.; addasum M.—lin. 3, patigacca Ed.; patikacca M.—lin. 5, mānaganthā Ed.; mānagaddhā M.—lin. 6, byārambhakatā Ed.; byārabbhakatā M.

VI. 7, lin. 2, °piṇḍikassārāme M.—lin. 4, 7, avitakasamādhim M.—*Gāthā*, vidūpitā Ed.; vīdhūpitā M.—na jātim etī 'ti Ed.; na jātum-etīti M.

VI. 8, lin. 4, patibandhacittā M.—lin. 7, nigacchanti Ed.; gacchanti M., but in the repetition lin. 14 niggacchanti.—lin. 9, āvaraṇam M.—lin. 17, °sikkino Ed. [read kkh]; °sikkhato M.—lin. 18, jīvika brāhmaacariya M.—lin. 20, diṭṭhim M.—lin. 22, tena ca amaññim̄su Ed.; tena ca na maññim̄su M.

VI. 9 and 10, lin. 2, °piṇḍikassārāme M.—VI. 10, lin. 8, 12, 16, lābhino M.—lin. 13, M. inserts hoti garu-kato after sakkato.—lin. 18, M. inserts hoti after sakkato.—*Udānam*, lin. 2, virocanamhi Ed.; sa veroca-namhi M.—*Uddānam*, tatr' uddānam ahu Ed.; only udānam M.—the text of the uddāna is quite different in M.: āyu [1] jaṭila [2] vekkhanā [3]|| tayo [4 5 6] titthiya Subhūti [7]|| gaṇikā [8] upāti navamo|| uppajjō.

VII. 1 and 2, lin. 2, °piṇḍikassārāme M.—VII. 1, lin. 3, 6, 10, and VII. 2, lin. 3, 7, Lakuṇṭhaka° Ed.; Lakuṇḍaka° M. (the same ligature of letters as in °piṇḍika°)—VII. 1, lin. 13, vimuttam Ed.; vimuccamānam M.—*Gāthā*, pād. 1, M. omits ca; pād. 2, ayam aham Ed.; ayam ham M.—VII. 2, lin. 2, atha kho Ed.; tena kho pana samayena M.—lin. 3, sekho ti maññamānam Ed.; sekhamāññamāno M.—lin. 7, sekhamāññamānam M.—*Gāthā*, byāgā Ed.; byagā M.—visukkhā Ed.; viso M.

VII. 3 and 4, lin. 2, °piṇḍikassārāme M.—VII. 3, lin. 3, 11, and VII. 4, lin. 3, Sāvatthiyā M.—VII. 3, lin. 4, and VII. 4, lin. 5, 9, sampattakajātā (?) Ed.; sammatthakajātā M.—VII. 3, lin. 6, and VII. 4, lin. 6, pattacīvaram ādāya Ed.; °m ādō M.—VII. 3, lin. 6, 7, Sāvatthim piṇḍāya pāvisim̄su Ed.; Sāvatthiyam pō pāvisim̄su M.—lin. 10, M. inserts te b h i k k h ū after kho.—*Gāthā*, kāmasaṅgāsattā Ed.; °sañ-gasattā M.—VII. 4, lin. 4, andhikatā M.—lin. 6, Sāvatthim

M.—*lin.* 7, pāvīsi M.—*ibid.* Sāvatthiyam te manusse Ed.; te Sāvatthiyā manusse M.—*Gāthā*, gacchanti Ed.; °manventi M.—khirūpako M., also VIII. 7.

VII. 5, *lin.* 2, °piṇḍikassārāme M.—*lin.* 3, 5, Lakunḍdaka° M.—*lin.* 10, evam bhante, without ti, M.—*lin.* 13, yassa c' atthāya Ed.; yassatthāya M.—*Gāthā*, nelaggo Ed.; nelañgo M.

VII. 6, *lin.* 2, °piṇḍikassārāme M.—*Gāthā*, mūlam Ed.; mūlā M.

VII. 7, *lin.* 2, °piṇḍikassārāme M.—*Gāthā*, pād. 1, ṭhiti Ed.; dhiti M.—pād. 2, sandhānam Ed.; sandānam M.—pād. 3, M. omits the na before tam.—pād. 4, nāvajānati M.—loko ti M.

VII. 8, *lin.* 2, °piṇḍikassārāme M.

VII. 9, *lin.* 2, 4, 6, 14, Thūnam, Thūneyyakā Ed.; Thūṇam, Thūṇeyyakā M.—*lin.* 5, M. inserts Sak-yaputto after Gotamo.—*lin.* 8, M. omits te.—*lin.* 8, 12, 16, 21, 30, 32, 33, pāniyam Ed.; pāniyam M.—*lin.* 8, 16, adamsū ti Ed.; apamsūti M.—*lin.* 9, M. omits aññataram.—*lin.* 16–19, M. omits bhagavā . . . adamsū 'ti (||pa||).—*lin.* 23, M. inserts so before udapāno, cp. *lin.* 22.—*lin.* 26, 30, 32, vissandanto Ed.; vissando M.—*Gāthā*, pād. 2, ce Ed.; ca M.

VII. 10, *lin.* 8, 11, M. inserts ca after pañca.—*lin.* 4, 11, Sāmāvatī M.—*lin.* 6, pāvisimsu Ed.; pāvisimsu M.—*lin.* 15, anipphalā kālañkatā ti M.—*Gāthā*, pād. 2, bhabbarūpo Ed.; sabbarūpo M.—pād. 5, sassar iva Ed.; sas-satoriva M.

*The Uddānam in M. : dve bhaddiyā dve ca sattā|| Lakunḍdako taṇhākhayo|| papañcakhayo ca Kaccāno|| udapānañca Udeno ti;*

Cūlavaggo Ed.; Cūla° M.

VIII. 1, *lin.* 2, °piṇḍikassārāme M.—*lin.* 5, te ca Ed.; te dha M.—*lin.* 9, pathavī Ed.; pathavī M.—*lin.* 10 viññāṇañcāyatanañ M., see Child. Dict.—*lin.* 12, M. inserts na before ubho.—*ibid.*, tad amham Ed.; tatrāpāham M.

VIII. 2, 3, and 4, M. gives the introduction in full, as in 1.

VIII. 4, *udānam*, *lin.* 1, M. omits the ca after nissitassa.—*lin.* 2, rati, ratiyā Ed.; nati, natiyā M.

VIII. 5, *lin.* 6, Pāvāyam Ed.; Pāvam M.—*lin.* 12, M. inserts dhammiyā kathāya before sandassito.—*lin.* 14, me Ed.; mam M.—*lin.* 18, M. omits padakkhiṇam katvā.—*lin.* 32, parivisati Ed.; parivisi M.—*lin.* 47, adhvāsesi Ed.; adhvāseti M.—*lin.* 52, dhīro Ed.; vīro M.—*lin.* 57. okkamma yen' aññataram Ed.; ukkamma yena upacāram M.—*lin.* 60, M. inserts Ānanda after smi.—*ibid.*, nisidissāmī 'ti Ed.; nisidissāmā-ti M.—*lin.* 61, M. inserts āyasāmā before Ānando.—*lin.* 64, 70, 85, 88, 89, pāniyam M.—*lin.* 64, pipāsito Ed.; pibāsito M.—*lin.* 68, M. omits bhante.—*lin.* 69, also M. has supatitthā.—*lin.* 71–74, M. omits bhagavā . . . sītam̄karissatī (||pa||).—*lin.* 79, 84, lulitā M.—*lin.* 80, sandatiti M.—*lin.* 89, M. omits pivatu . . . pāniyan-ti.—*lin.* 90, apāsi Ed.; apāyi M.—*lin.* 93, 105, nahātvā Ed.; nhatvā M.—*lin.* 96, nippajjō M.—*lin.* 99, accādāya M.—*lin.* 102, nadiyam Ed.; nadikam M.—*lin.* 105, nhatvā, without ca, M.—*ibid.*, udatāri Ed.; uttarī M.—*lin.* 110, nipajjam Ed.; nisajjam M.—*lin.* 113, also M. has nippajji, but read nipajji.—*ibid.*, tattha pamukhe Ed.; tassa saṃmukhe M.—*lin.* 117, uppādaheyya M.—*lin.* 118, M. omits āvuso Cunda.—*lin.* 119, paribhuñ-jitvā Ed.; bhuñjitvā M.—*lin.* 119, 137, Cundassānandā M.—*lin.* 124, 129, samāsamapphalā samāsamavipākā Ed.; samasamapphō samasamavipō M.—*lin.* 126, M. omits ti.—*lin.* 127, sammāsambodhim M.—Gāthā, parinibuto Ed.; sa nibbuto M.

VIII. 6, *lin.* 6, upasañkamisum Ed.; °kamimisu M.—*lin.* 13, yenāvasathāgāram M.—*lin.* 21, M. inserts bhante after dāni.—*lin.* 21, M. omits pubbañhasamayam.—*lin.* 24, 26, 29, pavīsetvā M.—*lin.* 26, M. omits kho.—*lin.* 30, pacchābhīmukhā Ed.; pacchimābhīmō M.—*lin.* 34, read pacchādādhikaraṇam.—*lin.* 40, yaññadeva M.—*lin.* 51, M. inserts gahapatayo after idha.—*lin.* 61, kālamkaroti M.—*lin.* 73, pakkamimsu M.—*lin.* 78, 88, 100, sahasseva M.—*lin.* 107, sārāṇīyam Ed.; sāraṇiyam M.—*lin.* 115, kālam M.—*lin.* 122, santappetvā Ed.; santappesum M.—*lin.* 129, brahmacariye Ed.; °cāriye M.—*lin.* 137, anubaddhā Ed.; anubandhā M.—*lin.* 138, 141,

dvārena Ed.; dvārena M.—lin. 144, samatitthikā M.—lin. 147, M. inserts nāma after pi.—lin. 147, 148, sammiñjō Ed.; s a m i ñ j ° M.\*—lin. 147, M. omits vā.—lin. 149, Gañgāya Ed.; Gañgā M.—lin. 152, gantukāme Ed.; °kāmena M.—lin. 153, nothing is wanting between bhagavā and etam.—Gāthā, katvāna Ed.; katvā M.—bandhati Ed.; pabandhati M.—tinñā Ed.; nittiññā M.

VIII. 7, lin. 7 ||la|| Ed.; dutiyampi kho ||pa|| M.—lin. 13, chamāya Ed.; °āyam M.—lin. 14, idha Ed.; idam M.—lin. 16, ākotesum Ed.; ākotē M.—lin. 22, ida Ed.; idha M.—lin. 23, kotesum Ed.; ākotēsum M.—Gāthā, °caram-ekato M.—khirūpako M., as before VII. 4.

VIII. 8. lin. 9, 11, idh' upa° Ed.; idhūpa° M.—lin. 11, divādivassā 'ti Ed.; °divasāti M.—lin. 13, M. inserts Sāvatthiyā before manussā.—lin. 14, kīva Ed.; kim va M.—lin. 18. cattāri Ed.; cattāro M.—lin. 16–18, M has (without any pa): nava pi bhante|| attha pi bhante|| satta pi bhante|| cha pi bhante|| pañca pi bhante|| cattāro pi bhante|| tiñi pi bhante|| dve pi bhante Sāvatthiyā manussā devasikam kālam karonti|| eko pi etc.—line 20, M. omits pi.—ibid., °karontehi, without ti, M.—lin. 39, M. omits te.—ibid., M. adds the common introduction to the gāthās Atha kho etc.—Gāthā 1, pād. 2, lokasmim M.—pād. 3, paṭiceappapabbavanti M.

VIII. 9, lin. 8, M. omits utṭhāy' āsanā.—lin. 9, abhugnantvā Ed.; abbhuggantvā M.—lin. 15, 16, 20, masi Ed.; mam̄si M.—lin. 17, M. omits kho.—lin. 19, vuṭṭhahitvā M.—Gāthā, nirodha M.—pi 'tidahamsu Ed.; sitim da himsu M.—vūpasamim̄su Ed.; vupasammim̄su M.—agamā 'ti Ed.; āgamātī M.

VIII. 10, lin. 2, °piṇḍikassārāme M.—lin. 6, vuṭṭhahitvā, mam̄si M.—lin. 7, mam̄si M.—ibid. evam Ed.; eva-meva M.—lin. 8, vuṭṭhahitvā, mam̄si M.—Gāthā 1, jāta-

---

\* Cp. *Suttanipāta* (ed. Fausböll), gāthā 193; sammiñjeti pasāreti, esā kāyassa iñjanā. Hence the spelling samiñjeti, with one m, as always in M. (Compare Sumaṅgala Vilāsinī p. xvi and Majjhima I. p. 1 of the preface).

vedassa Ed. ; <sup>o</sup>vedaso M.—anupubbūpa<sup>o</sup> Ed. ; anupubbūpa<sup>o</sup> M.—nañāyate Ed. ; na-ññāyate M.

Pātaligāmiyavaggo Ed. ; <sup>o</sup>gāmivaggo M.

*Uddānam*, *gāthā* 1, *pād.* 4, M. omits ca before saha.—*Gāthā* 2, *pād.* 2, dutiyo Ed. ; dutiyam M.—*pād.* 3, M. inserts tu after tatiyo.—*pād.* 4, M. inserts ca after <sup>o</sup>vaggavarō.—*Gāthā* 3, *pād.* 1, ti Soṇo Ed. ; tidha Soṇam M.—*pād.* 2, ti jaccandho Ed. ; tu tamandho M—*pād.* 4, Pātaligāmavaratthamavaggo M.—*Gāthā* 4, M. has : asitimanu-nakasuttam|| varavaggamidhatthakam suvibhattam|| cakkhumatā vimalena|| atthāyetam udānamatimāhu|| udānam samattam||

I S S U E S  
OF THE  
PALI TEXT SOCIETY.

1. ARRANGEMENT BY YEARS.

	VOLUMES.	NO. OF PAGES.
1882	Journal . . .	136
	Aṅguttara, Part I. . .	140
	Buddhavaṇsa . . .	123
	Āyāraṅga . . .	156
		<hr/> 555
1883	Journal . . .	136
	Thera-therī-gāthā . . .	238
	Puggala . . .	111
		<hr/> 485
1884	Journal . . .	190
	Samyutta, Part I. . .	275
	Sutta Nipāta . . .	229
		<hr/> 694
1885	Journal . . .	104
	Aṅguttara, Parts II.-III. . .	352
	Dhamma Samgaṇi . . .	300
	Udāna . . .	112
		<hr/> 868
1886	Journal . . .	180
	Sumangala, Part I. . .	368
	Vimāna Vatthu . . .	115
		<hr/> 663

	VOLUMES.	NO. OF PAGES.
1887	Journal . . . .	182
	Majjhima, Part I. . .	582
		— 764
1888	Journal . . . .	132
	Anguttara, Part IV.	304
	Samyutta, Part II. . .	315
		— 751
1889	Journal . . . .	240
	Dīgha, Part I. . . .	265
	Petavatthu . . . .	108
		— 613
1890	Journal . . . .	120
	Samyutta, Part III. . .	306
	Itivuttaka . . . .	160
		— 586
Total 9 years.	28 volumes.	5979 pages.

## 2. TEXTS PUBLISHED IN THE ABOVE VOLUMES, ARRANGED ALPHABETICALLY.

[The first part of the Anguttara, published separately in 1882, and the Sutta Nipāta, presented to the subscribers for 1885, are already out of print; and only a small number of copies of the other issues for 1882 and 1883 are in hand.]

NAME OF TEXT.	YEAR.	EDITOR.
1.*Anāgata Vaṇsa ... ...	1886	Prof. Minayeff.
2. Aṅguttara, Part I.-III. ...	1885	Dr. Morris.
,,      Part IV. ...	1888	Dr. Morris.
3.*Abhidhammattha Saṅgaha ...	1884	Prof. Rhys Davids
4. Āyāraṅga Sutta ... ...	1882	Prof. Jacobi.
5. Udāna ... ... ...	1885	Dr. Paul Steinhthal.
6. *Kathā Vatthu Pakarāṇa } Atṭhakathā ...	1889	Prof. Minayeff.
7.*Khudda- and Mūla-Sikkhā ...	1883	Dr. Ed. Müller.
8.*Gandha Vaṇsa ... ...	1886	Prof. Minayeff.
9. Cariyā Piṭaka ... ...	1882	Dr. Morris.

NAME OF TEXT.	YEAR.	EDITOR.
10.*Chakesa Dhātu Vaṇsa ...	1885	Prof. Minayeff.
11.*Tela Kaṭāha Gāthā ...	1884	{ Gooneratne, Muda-liyār.
12. Thera Gāthā ...	1883	Prof. Oldenberg.
13. Therī Gāthā ...	1883	Prof. Pischel.
14.*Dāthā Vaṇsa ...	1884	Prof. Rhys Davids.
15. Dhamma Saṃgaṇi ...	1885	Dr. Ed. Müller.
16. Dīgha Nikāya, Vol. I.	1889	{ Prof. Rhys Davids & Prof. Carpenter.
17.*Pajja Madhu ...	1887	{ Gooneratne, Muda-liyār.
18.*Pañca Gaṭṭī Dipana ...	1884	M. Léon Feer.
19. Puggala Paññatti ...	1883	Dr. Morris.
20. Peta Vatthu ...	1889	Prof. Minayeff.
21. Buddha Vaṇsa ...	1882	Dr. Morris.
22. Majjhima Nikāya, Part I.	1887	Mr. V. Trenckner.
23. Saṃyutta Nikāya, Part I.	1884	M. Léon Feer.
,,                        Part II.	1888	M. Léon Feer.
,,                        Part III.	1889	M. Léon Feer.
24.*Saddhammopāyana ...	1887	Dr. Morris.
25.*Saddhamma Sangaho ...	1890	{ Nedimāle Saddhā-manda.
26.*Sandesa Kathā ...	1885	Prof. Minayeff.
27.*Sīmā Vivāda Vinicchaya Kathā	1887	Prof. Minayeff.
28. Sutta Nipāta, Part I.	1884	Prof. Fausböll.
29. Sumangala Vilāsinī, Part I....	1886	{ Prof. Rhys Davids & Prof. Carpenter.
30. Vimāna Vatthu ...	1886	{ Gooneratne, Muda-liyār.

\* Those texts marked with an asterisk appeared in the Journal.

**The Gresham Press,**  
**UNWIN BROTHERS,**  
**CHILWORTH AND LONDON.**